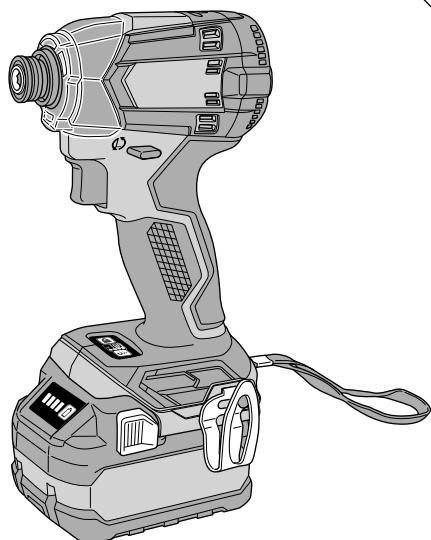


WH18DC



en Handling instructions

zh 使用說明書

ko 취급 설명서

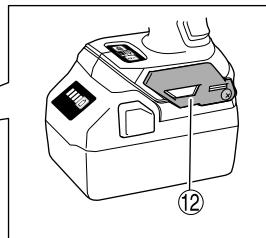
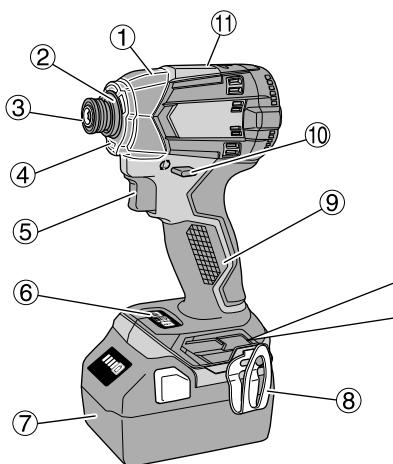
vi Hướng dẫn sử dụng

th คู่มือการใช้งาน

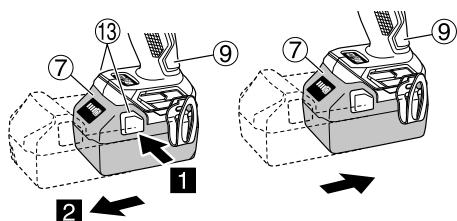
id Petunjuk pemakaian

ar تعليمات المعالجة

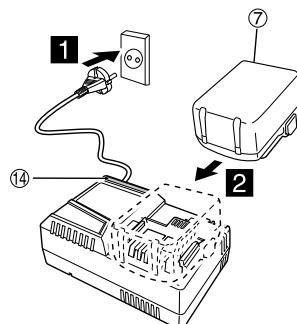
1



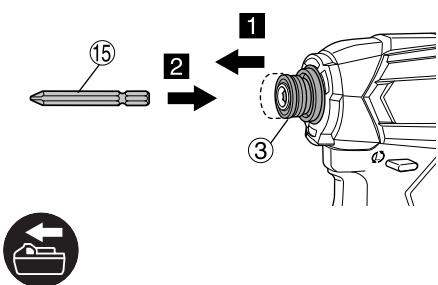
2



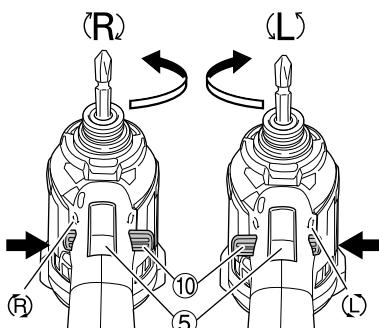
3

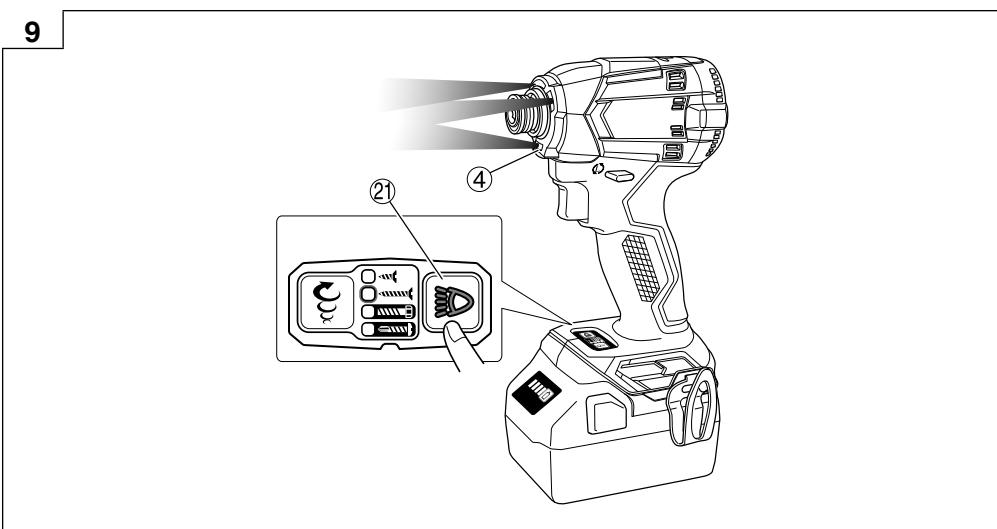
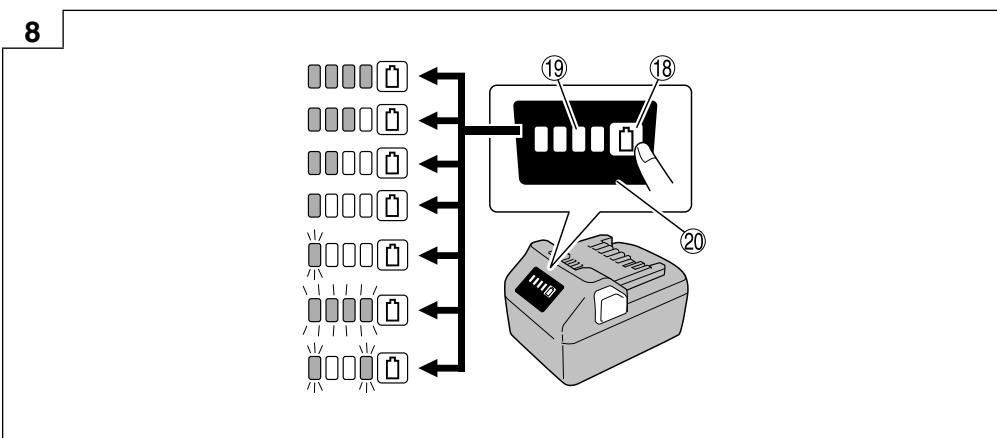
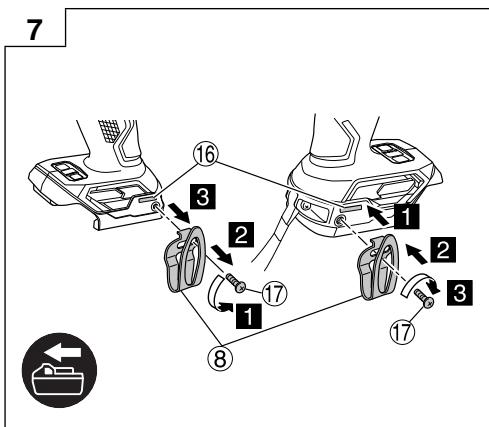
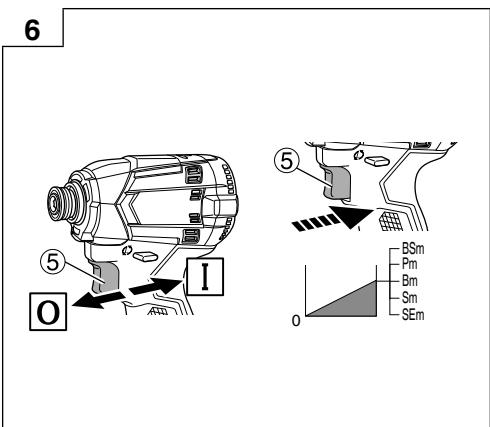


4

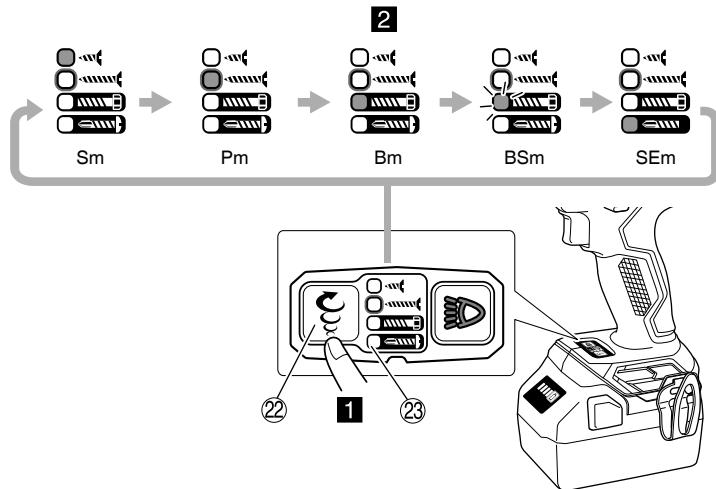


5

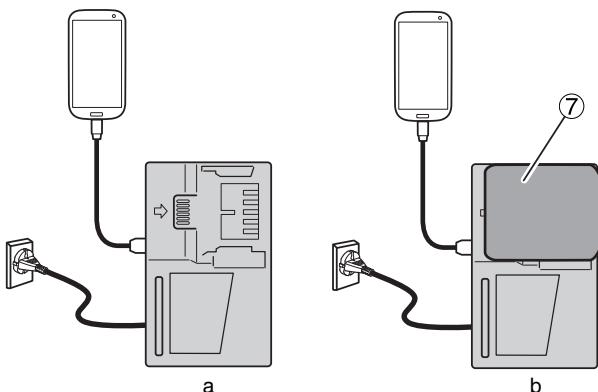




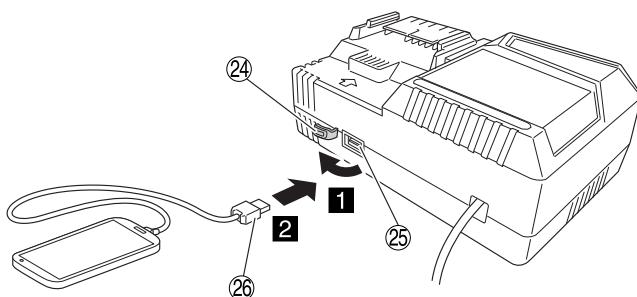
10



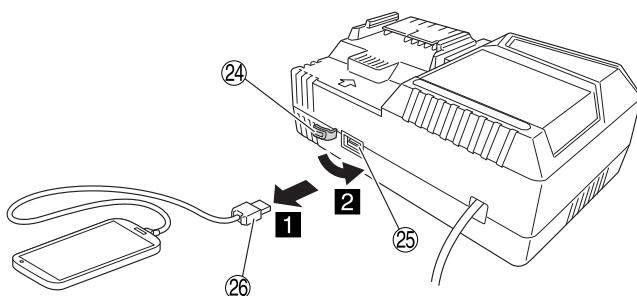
11



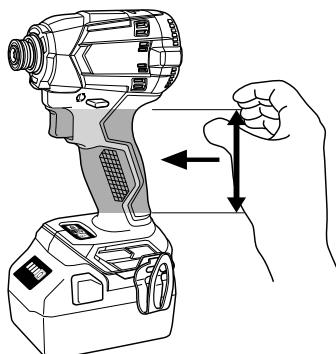
12



13



14



GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

⚠ WARNING

Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.

Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

a) Keep work area clean and well lit.

Cluttered or dark areas invite accidents.

b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.

Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

c) Keep children and bystanders away while operating a power tool.

Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

a) Power tool plugs must match the outlet.

Never modify the plug in any way.

Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.

Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.

There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

c) Do not expose power tools to rain or wet conditions.

Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool.

Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.

Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.

Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.

Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) Personal safety

a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool.

Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.

A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection.

Protective equipment such as a dust mask, non-slip safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.

Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.

A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.

This enables better control of the power tool in unexpected situations.

f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.

Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.

Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

h) Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.

A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

4) Power tool use and care

a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.

The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.

Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

c) Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.

Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.

Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

e) Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation.

If damaged, have the power tool repaired before use.

Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

f) Keep cutting tools sharp and clean.

Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

g) Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.

Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

h) Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.

Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5) Battery tool use and care

a) Recharge only with the charger specified by the manufacturer.

A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

b) Use power tools only with specifically designated battery packs.

Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

c) When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.

Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

d) Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

e) Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.

Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.

f) Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.

Exposure to fire or temperature above 130°C may cause explosion.

g) Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

6) Service

a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.

This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

b) Never service damaged battery packs.

Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

PRECAUTION

Keep children and infirm persons away.

When not in use, tools should be stored out of reach of children and infirm persons.

ADDITIONAL SAFETY WARNINGS

1. This is a portable tool for tightening and loosening screws, bolts and nuts. Use it only for these operation.
2. Make sure to securely hold the tool during operation. Failure to do so can result in accidents or injuries. (Fig. 14)
3. Make sure that the battery is installed firmly. If it is as all loose it could come off and cause an accident.
4. Preparing and checking the work environment. Make sure that the work site meets all the conditions laid forth in the precautions.
5. Do not allow foreign matter to enter the hole for connecting the rechargeable battery.
6. Never disassemble the rechargeable battery and charger.
7. Never short-circuit the rechargeable battery. Short-circuiting the battery will cause a great electric current and overheat. It results in burn or damage to the battery.
8. Do not dispose of the battery in fire. If the battery is burnt, it may explode.
9. Bring the battery to the shop from which it was purchased as soon as the post-charging battery life becomes too short for practical use. Do not dispose of the exhausted battery.
10. Do not insert object into the air ventilation slots of the charger. Inserting metal objects or inflammables into the charger air ventilation slots will result in electrical shock hazard or damaged charger.
11. Check the actual tightening torque with a torque wrench.
12. Stop the tool before switching the direction of rotation. Always release the switch and wait for tool to stop before switching the direction of rotation.
13. Never touch the turning part. Do not allow the turning part section to get near your hands or any other part of your body. You could be cut or caught in the turning part. Also, be careful not to touch the turning part after using continuously it for a long time. It gets quite hot and could burn you.
14. Please use the designated attachments which are listed in the operations manual and HiKOKI's catalog. Accidents or injuries could result from not doing so.
15. Make sure to firmly install the attachments in the anvil. If the attachments is not firmly installed it might come out and cause injuries.
After installing the driver bit, pull lightly out the bit to make sure that it does not come loose during use. If the guide sleeve does not return to its original position, then the bit is not installed properly.
16. Resting the unit after continuous work.
17. The power tool is equipped with a temperature protection circuit to protect the motor. Continuous work may cause the temperature of the unit to rise, activating the temperature protection circuit and automatically stopping operation. If this happens, allow the power tool to cool before resuming use.
18. The motor may stop in the event the tool is overloaded. In this should occur, release the tool's switch and eliminate the cause of the overload.
Avoid touching the front case which can heat up during continuous operation.
19. The use of the battery in a cold condition (below 0 degree Centigrade) can sometimes result in the weakened tightening torque and reduced amount of work. This, however, is a temporary phenomenon, and returns to normal when the battery warms up.
20. Install securely the hook. Unless the hook is securely installed, it may cause an injury while using.
When electing to carry the tool hooked to your hip belt, make sure to detach the tool bit and side handle. Failure to do so may result in unexpected injury.

CORDLESS IMPACT DRIVER SAFETY WARNINGS

Hold the power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the fastener may contact hidden wiring. Fasteners contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

English

21. Do not touch the metal parts, as it gets very hot during continuous work.
22. Do not look directly into the light. Such actions could result in eye injury.
Wipe off any dirt or grime attached to the lens of the LED light with a soft cloth, being careful not to scratch the lens.
Scratches on the lens of the LED light can result in decreased brightness.
23. Do not use the product if the tool or the battery terminals (battery mount) are deformed.
Installing the battery could cause a short circuit that could result in smoke emission or ignition.
24. Keep the tool's terminals (battery mount) free of swarf and dust.
 - Prior to use, make sure that swarf and dust have not collected in the area of the terminals.
 - During use, try to avoid swarf or dust on the tool from falling on the battery.
 - When suspending operation or after use, do not leave the tool in an area where it may be exposed to falling swarf or dust.
Doing so could cause a short circuit that could result in smoke emission or ignition.
25. Always use the tool and battery at temperatures between -5°C and 40°C.
26. Always charge the battery at an ambient temperature of 0–40°C.

CAUTION ON LITHIUM-ION BATTERY

To extend the lifetime, the lithium-ion battery equips with the protection function to stop the output.

In the cases of 1 to 3 described below, when using this product, even if you are pulling the switch, the motor may stop. This is not the trouble but the result of protection function.

1. When the battery power remaining runs out, the motor stops.
In such a case, charge it up immediately.
2. If the tool is overloaded, the motor may stop. In this case, release the switch of tool and eliminate causes of overloading. After that, you can use it again.
3. If the battery is overheated under overload work, the battery power may stop.
In this case, stop using the battery and let the battery cool. After that, you can use it again.

Furthermore, please heed the following warning and caution.

WARNING

In order to prevent any battery leakage, heat generation, smoke emission, explosion and ignition beforehand, please be sure to heed the following precautions.

1. Make sure that swarf and dust do not collect on the battery.
 - During work make sure that swarf and dust do not fall on the battery.
 - Make sure that any swarf and dust falling on the power tool during work do not collect on the battery.
 - Do not store an unused battery in a location exposed to swarf and dust.
 - Before storing a battery, remove any swarf and dust that may adhere to it and do not store it together with metal parts (screws, nails, etc.).
2. Do not pierce battery with a sharp object such as a nail, strike with a hammer, step on, throw or subject the battery to severe physical shock.
3. Do not use an apparently damaged or deformed battery.
4. Do not use the battery in reverse polarity.
5. Do not connect directly to an electrical outlets or car cigarette lighter sockets.
6. Do not use the battery for a purpose other than those specified.

7. If the battery charging fails to complete even when a specified recharging time has elapsed, immediately stop further recharging.
8. Do not put or subject the battery to high temperatures or high pressure such as into a microwave oven, dryer, or high pressure container.
9. Keep away from fire immediately when leakage or foul odor are detected.
10. Do not use in a location where strong static electricity generates.
11. If there is battery leakage, foul odor, heat generated, discolored or deformed, or in any way appears abnormal during use, recharging or storage, immediately remove it from the equipment or battery charger, and stop use.
12. Do not immerse the battery or allow any fluids to flow inside. Conductive liquid ingress, such as water, can cause damage resulting in fire or explosion. Store your battery in a cool, dry place, away from combustible and flammable items. Corrosive gas atmospheres must be avoided.

CAUTION

1. If liquid leaking from the battery gets into your eyes, do not rub your eyes and wash them well with fresh clean water such as tap water and contact a doctor immediately.
If left untreated, the liquid may cause eye-problems.
2. If liquid leaks onto your skin or clothes, wash well with clean water such as tap water immediately.
There is a possibility that this can cause skin irritation.
3. If you find rust, foul odor, overheating, discolor, deformation, and/or other irregularities when using the battery for the first time, do not use and return it to your supplier or vendor.

WARNING

If a conductive foreign matter enters in the terminal of lithium ion battery, the battery may be shorted, causing fire. When storing the lithium ion battery, obey surely the rules of following contents.

- Do not place conductive debris, nail and wires such as iron wire and copper wire in the storage case.
- To prevent shorting from occurring, load the battery in the tool or insert securely the battery cover for storing until the ventilator is not seen.

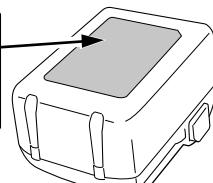
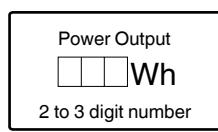
REGARDING LITHIUM-ION BATTERY TRANSPORTATION

When transporting a lithium-ion battery, please observe the following precautions.

WARNING

Notify the transporting company that a package contains a lithium-ion battery, inform the company of its power output and follow the instructions of the transportation company when arranging transport.

- Lithium-ion batteries that exceed a power output of 100 Wh are considered to be in the freight classification of Dangerous Goods and will require special application procedures.
- For transportation abroad, you must comply with international law and the rules and regulations of the destination country.



USB DEVICE CONNECTION PRECAUTIONS (UC18YSL3)

When an unexpected problem occurs, the data in a USB device connected to this product may be corrupted or lost. Always make sure to back up any data contained in the USB device prior to use with this product.

Please be aware that our company accepts absolutely no responsibility for any data stored in a USB device that is corrupted or lost, nor for any damage that may occur to a connected device.

WARNING

- Prior to use, check the connecting USB cable for any defect or damage.
Using a defective or damaged USB cable can cause smoke emission or ignition.

- When the product is not being used, cover the USB port with the rubber cover.
Buildup of dust etc. in the USB port can cause smoke emission or ignition.

NOTE

- There may be an occasional pause during USB recharging.
- When a USB device is not being charged, remove the USB device from the charger.
Failure to do so may not only reduce the battery life of a USB device, but may also result in unexpected accidents.
- It may not be possible to charge some USB devices, depending on the type of device.

PRECAUTIONS REGARDING THE DUST-RESISTANCE AND WATER-PROOFING FUNCTIONS

This product conforms to IP56 protection class ratings (dust-resistance and water-proofing) for electrical equipment as stipulated by the international IEC regulations. (Only the main unit conforms to the IP56 protection class ratings when equipped with a battery.)

[Descriptions of IP Codes]

IP56

- ▶ Protection rating for water penetration
Must be no adverse effects on the equipment when sprayed with powerful jets of water from all directions (water-proofed).
(100 L of water per minute sprayed for approximately three minutes from a distance of approximately three meters with the use of a spray nozzle with a diameter of 12.5 mm.)
- ▶ Protection rating for external assault by solid objects
Dust that may cause adverse effects on the equipment must not be able to enter (dust-resistance).
(The equipment to be left non-operable in a test chamber in which particles of talcum powder with a diameter of less than 75 µm are floating in the air with the use of an agitation pump at a rate of 2 kg per cubic meter for eight hours.)

The equipment has been designed to withstand the effects of dust and water, but there is no guarantee that it will not malfunction. Do not use or leave the equipment in locations where it is subject to excessive amounts of dust, or in locations where it is submerged in water or subject to rainwater.

NAMES OF PARTS (Fig. 1–Fig. 14)

①	Protector	⑭	Charge indicator lamp
②	Hammer case	⑮	Driver bit (sold separately)
③	Guide sleeve	⑯	Groove
④	LED Light	⑰	Screw
⑤	Trigger switch	⑱	Remaining battery indicator switch
⑥	Switch panel	⑲	Remaining battery indicator lamp
⑦	Battery	⑳	Display panel
⑧	Hook	㉑	Light section switch
⑨	Handle	㉒	Tightening mode selector switch
⑩	Push button	㉓	Tightening mode indicator lamp
⑪	Housing	㉔	Rubber cover
⑫	Color plate (sold separately)	㉕	USB port
⑬	Latch	㉖	USB cable

SYMBOLS

WARNING

The following show symbols used for the machine. Be sure that you understand their meaning before use.

	WH18DC: Cordless Impact Driver
	To reduce the risk of injury, user must read instruction manual.
	Direct current
V	Rated voltage
η_0	No-load speed
/min	Oscillation per minute
Pm	Power mode
BSm	Bolt single mode
Bm	Bolt mode
Sm	Soft mode
SEm	Self drilling screw mode

English

Bpm	Impact rate	
	Small screw	Lighting: "tightening and loosening nuts and bolts"
	Ordinary bolt	Blinking: "delicate work" Bolts used for racks, fences, furniture, etc.
	High tension bolt	
	Self drilling screw	Lighting: Self drilling screw
MT	Tightening torque (Maximum)	
	Hex. drive size	
	Weight	
	Switching ON	
	Switching OFF	
	Disconnect the battery	
	Light section switch	
	Clockwise rotation	
	Counterclockwise rotation	
	Remaining battery indicator switch	
	Lights ; The battery remaining power is over 75%.	
	Lights ; The battery remaining power is 50%–75%.	
	Lights ; The battery remaining power is 25%–50%.	
	Lights ; The battery remaining power is less than 25%.	
	Blinks ; The battery remaining power is nearly empty. Recharge the battery soonest possible.	
	Blinks ; Output suspended due to high temperature. Remove the battery from the tool and allow it to fully cool down.	
	Blinks ; Output suspended due to failure or malfunction. The problem may be the battery so please contact your dealer.	
	Tightening mode selector switch	
	Tightening mode indicator lamp	
	Lighting: "delicate work" Small diameter machine screws (M6 level), etc.	
	Lighting: "from normal work to heavy load work" Overall screws, long screws, coach screws	
		Warning

STANDARD ACCESSORIES

In addition to the main unit (1 unit), the package contains the accessories listed on page 73.

Standard accessories are subject to change without notice.

APPLICATIONS

Driving and removing of machine screws, wood screws, tapping screws, etc.

SPECIFICATIONS

The specifications of this machine are listed in the Table on page 73.

NOTE

Due to HiKOKI's continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without prior notice.

CHARGING

Before using the power tool, charge the battery as follows.

1. **Connect the charger's power cord to the receptacle.**
When connecting the plug of the charger to a receptacle, the pilot lamp will blink in red (At 1-second intervals).

2. **Insert the battery into the charger.**

Firmly insert the battery into the charger as shown in Fig. 3 (on page 2).

3. **Charging**

When inserting a battery in the charger, the charge indicator lamp will blink in blue.

When the battery becomes fully recharged, the charge indicator lamp will light up in green. (See Table 1)

(1) Charge indicator lamp indication

The indications of the charge indicator lamp will be as shown in Table 1, according to the condition of the charger or the rechargeable battery.

Table 1

Indications of the charge indicator lamp				
Charge indicator lamp (RED / BLUE / GREEN / PURPLE)	Before charging	Blinks (RED)	Lights for 0.5 seconds. Does not light for 0.5 seconds. (off for 0.5 seconds) [■][■][■]	Plugged into power source
	While charging	Blinks (BLUE)	Lights for 0.5 seconds. Does not light for 1 second. (off for 1 second) [■][■]	Battery capacity at less than 50%
		Blinks (BLUE)	Lights for 1 second. Does not light for 0.5 seconds. (off for 0.5 seconds) [■][■][■]	Battery capacity at less than 80%
		Lights (BLUE)	Lights continuously [■][■][■][■][■][■][■][■]	Battery capacity at more than 80%
	Charging complete	Lights (GREEN)	Lights continuously (Continuous buzzer sound: about 6 seconds)	
	Overheat standby	Blinks (RED)	Lights for 0.3 seconds. Does not light for 0.3 seconds. (off for 0.3 seconds) [■][■][■][■]	Battery overheated. Unable to charge. (Charging will commence when battery cools)
	Charging impossible	Flickers (PURPLE)	Lights for 0.1 seconds. Does not light for 0.1 seconds. (off for 0.1 seconds) [■][■][■][■][■][■][■][■] (Intermittent buzzer sound: about 2 seconds)	Malfunction in the battery or the charger

- (2) Regarding the temperatures and charging time of the rechargeable battery
The temperatures and charging time will become as shown in **Table 2**.

Table 2

Charger		UC18YSL3				
Battery	Type of battery	Li-ion				
	Temperatures at which the battery can be recharged	0°C–50°C				
	Charging voltage V	14.4		18		
		BSL14xx series		BSL18xx series		Multi volt series
	Charging time, approx. (At 20°C)	min	(4 cells)	(8 cells)	(5 cells)	(10 cells)
			BSL1415S : 15	BSL1430 : 20	BSL1815S : 15	BSL1830 : 20
		BSL1415 : 15	BSL1440 : 26	BSL1815 : 15	BSL1840 : 26	BSL36A18 : 32
		BSL1415X : 15	BSL1450 : 32	BSL1820 : 20	BSL1850 : 32	BSL36A18X : 32
		BSL1420 : 20	BSL1460 : 38	BSL1820M : 20	BSL1850MA : 32	BSL36B18 : 52
		BSL1425 : 25		BSL1825 : 25	BSL1860 : 38	BSL36B18X : 52
		BSL1430C : 30		BSL1830C : 30		
USB	Charging voltage	V	5			
	Charging current	A	2			

NOTE

The recharging time may vary according to the ambient temperature and power source voltage.

4. Disconnect the charger's power cord from the receptacle.**5. Hold the charger firmly and pull out the battery.****NOTE**

Be sure to pull out the battery from the charger after use, and then keep it.

Regarding electric discharge in case of new batteries, etc.

As the internal chemical substance of new batteries and batteries that have not been used for an extended period is not activated, the electric discharge might be low when using them the first and second time. This is a temporary phenomenon, and normal time required for recharging will be restored by recharging the batteries 2–3 times.

How to make the batteries perform longer.

(1) Recharge the batteries before they become completely exhausted.

When you feel that the power of the tool becomes weaker, stop using the tool and recharge its battery. If you continue to use the tool and exhaust the electric current, the battery may be damaged and its life will become shorter.

(2) Avoid recharging at high temperatures.

A rechargeable battery will be hot immediately after use. If such a battery is recharged immediately after use, its internal chemical substance will deteriorate, and the battery life will be shortened. Leave the battery and recharge it after it has cooled for a while.

CAUTION

- If the battery is charged while it is heated because it has been left for a long time in a location subject to direct sunlight or because the battery has just been used, the charge indicator lamp of the charger lights for 0.3 seconds, does not light for 0.3 seconds (off for 0.3 seconds). In such a case, first let the battery cool, then start charging.
- When the charge indicator lamp flickers (at 0.2-second intervals), check for and take out any foreign objects in the charger's battery connector. If there are no foreign objects, it is probable that the battery or charger is malfunctioning. Take it to your authorized Service Center.
- Since the built-in micro computer takes about 3 seconds to confirm that the battery being charged with UC18YSL3 is taken out, wait for a minimum of 3 seconds before reinserting it to continue charging. If the battery is reinserted within 3 seconds, the battery may not be properly charged.

MOUNTING AND OPERATION

Action	Figure	Page
Removing and inserting the battery	2	2
Charging	3	2
Mounting the bit	4	2
Reversing the rotational direction	5	2
Switch operation	6	3
Removing and mounting the hook	7	3
Remaining battery indicator	8	3
How to use the LED light*1	9	3
Tightening mode selector function*2	10	4
Charging a USB device from a electrical outlet	11-a	4
Charging a USB device and battery from a electrical outlet	11-b	4
How to recharge USB device	12	4
When charging of USB device is completed	13	5
Selecting accessories	—	74

*1 How to use the LED light

NOTE

- Press the light section switch on the switch panel to change the lighting mode of the LED light from "Always-ON" → "SW interlocked" → "OFF".

- To conserve battery power, make sure to extinguish the light as much as possible.
- To prevent the battery power consumption caused by forgetting to turn off the LED light, the light goes off automatically in about 2 minutes.

*2 Tightening mode selector function

CAUTION

Select tightening mode while the trigger switch is released. Failure to do so could result in malfunction.

By using the Tightening mode selector switch, the tightening torque can be adjusted according to the type of work.

The Tightening mode switches between 5 different modes each time the Tightening mode selector switch is pressed.

Upon pulling the trigger switch in bolt single mode, the driver will automatically stop after applying a number of impacts.

Soft/power/bolt and self drilling screw mode will commence impact upon pulling the trigger switch and will continuously apply impact without auto-stopping.

Soft mode is a mode that does not inflict damage on thin nails or decorative materials.

Power mode can be used for normal work up to heavy load work.

Bolt mode has a short pull margin for the trigger switch, making the driver ideal for high-speed tightening work.

Bolt single mode controls the impact, allowing control of the tightening force. Use this mode for delicate work such as tightening bolts for racks, fences, furniture, etc.

Self drilling screw mode is ideal for tightening self drilling screws by reducing the chances of overtightening that could result in severing the screw head, breaking the screw, or slippage.

NOTE

- The appropriate mode differs depending on the screw and the material being screwed. Drive in a few test screws and adjust the mode setting accordingly.
- The tightening mode selector switch can only be set after the battery has been installed in the driver and the trigger switch has been pulled once.

LED LIGHT WARNING SIGNAL (Fig. 15)

This product features functions that are designed to protect the tool itself as well as the battery. While the switch is pulled, if any of the safeguard functions are triggered during operation, the LED light will blink as described in **Table 3**. When any of the safeguard functions are triggered, immediately remove your finger from the switch and follow the instructions described under corrective action.

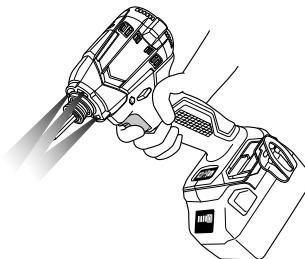


Fig. 15

Table 3

Safeguard Function	LED Light Display	Corrective Action
Temperature Protection	On 0.3 second/off 0.3 second █ █ █ █	Allow the tool and battery to thoroughly cool.

MAINTENANCE AND INSPECTION

1. Inspecting the driver bit

Using a broken bit or one with a worn out tip is dangerous because the bit can slip. Replace it.

2. Inspecting the mounting screws

Regularly inspect all mounting screws and ensure that they are properly tightened. Should any of the screws be loose, retighten them immediately. Failure to do so could result in serious hazard.

3. Maintenance of the motor

The motor unit winding is the very "heart" of the power tool. Exercise due care to ensure the winding does not become damaged and/or wet with oil or water.

4. Inspection of terminals (tool and battery)

Check to make sure that swarf and dust have not collected on the terminals.

On occasion check prior, during and after operation.

CAUTION

Remove any swarf or dust which may have collected on the terminals.

Failure to do so may result in malfunction.

5. Cleaning on the outside

When the power tool is stained, wipe with a soft dry cloth or a cloth moistened with soapy water. Do not use chloric solvents, gasoline or paint thinner, for they melt plastics.

6. Storage

Store the power tool and battery in a place in which the temperature is less than 40°C and out of reach of children.

NOTE

Storing lithium-ion batteries.

Make sure the lithium-ion batteries have been fully charged before storing them.

Prolonged storage (3 months or more) of batteries with a low charge may result in performance deterioration, significantly reducing battery usage time or rendering the batteries incapable of holding a charge.

However, significantly reduced battery usage time may be recovered by repeatedly charging and using the batteries two to five times.

If the battery usage time is extremely short despite repeated charging and use, consider the batteries dead and purchase new batteries.

CAUTION

In the operation and maintenance of power tools, the safety regulations and standards prescribed in each country must be observed.

Important notice on the batteries for the HiKOKI cordless power tools

Please always use one of our designated genuine batteries. We cannot guarantee the safety and performance of our cordless power tool when used with batteries other than those designated by us, or when the battery is disassembled and modified (such as disassembly and replacement of cells or other internal parts).

NOTE

Due to HiKOKI's continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without prior notice.

TROUBLESHOOTING

Use the inspections in the table below if the tool does not operate normally. If this does not remedy the problem, consult your dealer or the HiKOKI Authorized Service Center.

1. Power tool

Symptom	Possible cause	Remedy
Tool doesn't run	No remaining battery power	Charge the battery.
	The trigger switch was held down while the battery was inserted.	The safety function was activated. If the trigger switch is released once and then pulled again, the tool will run.
Tool suddenly stopped	Tool was overburdened.	Get rid of the problem causing the overburden.
	The battery is overheated.	Let the battery cool down.
Tool bits -can't be attached -fall off	The trigger switch was held down for 5 minutes or more.	This is not a malfunction. The motor was automatically stopped to prevent failure of the tool.
	The shape of the attachment portion doesn't match.	Use a bit with a hexagonal shaft that has a width across flats of 6.35 mm. If you are using an L-type tool bit, replace it with an S-type bit.
Switch can't be pulled.	Forward/reverse selector button is positioned halfway.	Press the button firmly into position for the desired direction of rotation.

English

Symptom	Possible cause	Remedy
An abnormal high-pitched noise occurs when the trigger switch is pulled.	The trigger switch is being pulled only slightly.	This is not a malfunction. It does not occur if the trigger switch is pulled more fully.
Screw head slips or comes loose.	Bit number doesn't match with the screw size.	Install a suitable bit.
	The bit is worn.	Replace with a new bit.

2. Charger

Symptom	Possible cause	Remedy
The charge indicator lamp rapidly flickers purple, and battery charging doesn't begin.	The battery is not inserted all the way.	Insert the battery firmly.
	There is foreign matter in the battery terminal or where the battery is attached.	Remove the foreign matter.
The charge indicator lamp blinks red, and battery charging doesn't begin.	The battery is not inserted all the way.	Insert the battery firmly.
	The battery is overheated.	If left alone, the battery will automatically begin charging if its temperature decreases, but this may reduce battery life. It is recommended that the battery be cooled in a well-ventilated location away from direct sunlight before charging it.
Battery usage time is short even though the battery is fully charged.	The battery's life is depleted.	Replace the battery with a new one.
The battery takes a long time to charge.	The temperature of the battery, the charger, or the surrounding environment is extremely low.	Charge the battery indoors or in another warmer environment.
	The charger's vents are blocked, causing its internal components to overheat.	Avoid blocking the vents.
	The cooling fan is not running.	Contact a HiKOKI Authorized Service Center for repairs.
The USB power lamp has switched off and the USB device has stopped charging.	The battery's capacity has become low.	Replace the battery with one that has capacity remaining.
		Plug the charger's power plug into an electric socket.
USB power lamp does not switch off even though the USB device has finished charging.	The USB power lamp lights up green to indicate that USB charging is possible.	This is not a malfunction.
It is unclear what the charging status of a USB device is, or whether its charging is complete.	The USB power lamp does not switch off even when charging is complete.	Examine the USB device that is charging to confirm its charging status.
Charging of a USB device pauses midway.	The charger was plugged into an electrical socket while the USB device was being charged using the battery as the power source.	This is not a malfunction. The charger pauses USB charging for about 5 seconds when it is differentiating between power sources.
	A battery was inserted into the charger while the USB device was being charged using a power socket as the power source.	
Charging of the USB device pauses midway when the battery and the USB device are being charged at the same time.	The battery has become fully charged.	This is not a malfunction. The charger pauses USB charging for about 5 seconds while it checks whether the battery has successfully completed charging.
Charging of the USB device doesn't start when the battery and the USB device are being charged at the same time.	The remaining battery capacity is extremely low.	This is not a malfunction. When the battery capacity reaches a certain level, USB charging automatically begins.

一般安全規則

△ 警告

閱讀所有安全警告說明

未遵守警告與說明可能導致電擊、火災或其他嚴重傷害。

請妥善保存本使用說明書，以供未來參考之用。

「電動工具」一詞在警告中，係指電源操作（有線）之電動工具或電池操作（無線）之電動工具。

1) 工作場所安全

- a) 保持工作場所清潔及明亮。
雜亂或昏暗的區域容易發生意外。
- b) 勿在易產生爆炸之環境中操作，譬如易燃液體、瓦斯或粉塵存在之處。
電動工具產生火花會引燃粉塵或煙氣。
- c) 當操作電動工具時，確保兒童及過往人員遠離。
分神會讓您失去控制。

2) 電氣安全

- a) 電動工具插頭必須與插座配合，絕不可以任何方法修改插頭，且不得使用任何轉接插頭於有接地之電動工具。
不修改插頭及所結合之插座，可減少電擊。
- b) 避免身體接觸到地面，諸如管子、散熱器、爐灶及冰箱。
如果您的身體接地或觸地，會增加電擊的危險。
- c) 勿讓電動工具淋雨或曝露在潮濕的環境下。
電動工具進水會增加電繫的危險。
- d) 勿濫用電源線。請勿使用電源線去纏繞、拖拉電動工具或拔插頭，保持電源線遠離熱氣、油氣、尖角或可動零件。
損壞或纏繞的電源線會增加電繫之危險。
- e) 電動工具在室外操作時，請務必要使用適合室外用的延長線。
使用合適之室外用延長線會減少電擊的危險。
- f) 若無法避免在潮濕地區操作電動工具，請使用以漏電斷路器 (RCD) 來保護電源。
使用 RCD，可降低觸電危險。

3) 人員安全

- a) 保持機警，注意您正在做什麼，並運用正確常識操作電動工具。
當你感到疲勞或受藥品、酒精或醫療影響時，請勿操作電動工具。
- 操作中瞬間的不注意，可能造成人員嚴重的傷害。

- b) 使用個人防護裝備，經常配戴安全眼鏡。
配戴防塵口罩、防滑安全鞋、硬帽等防護裝備，或在適當情況下使用聽覺防護，可減少人員傷害。
 - c) 防止意外發生。在連接電源或電池組、拿起或攜帶工具前，請確認開關是在「off」（關閉）的位置。
以手指放在開關握持電動工具，或在電動工具的開關於“on”的狀況下插上插頭，都會導致意外發生。
 - d) 在電動工具啟動前，先卸下任何調整用鑰匙或扳手。
扳手或鑰匙遺留在電動工具的轉動部位時，可能導致人員傷害。
 - e) 身體勿過度伸張，任何時間要保持站穩及平衡。
以便在不預期的狀態下，能對電動工具有較好的控制。
 - f) 衣著要合宜，別穿太鬆的衣服或戴首飾。
保持你的頭髮、衣服及手套遠離轉動部位。
寬鬆的衣服、首飾及長髮會被捲入轉動部位。
 - g) 如果裝置要用於粉塵抽取及集塵設施，要確保其連接及正當使用。
使用集塵裝置可減少與灰塵相關的危險。
 - h) 請勿因頻繁使用本工具，熟悉操作而忽略本工具的安全原則。
粗心的行動有可能瞬間即造成嚴重傷害。
- 4) 電動工具之使用及注意事項
 - a) 勿強力使用電動工具，使用正確之電動工具為您所需。
正確使用電動工具，會依其設計條件，使工作做得更好更安全。
 - b) 如果開關不能轉至開或關的位置，勿使用電動工具。
任何電動工具不能被開關所控制是危險的，必須要修理。
 - c) 進行任何調整、更換配件或收存電動工具時，必須將插頭與電源分開，且需將電池組從電動工具中取出。
此種預防安全措施，可減少意外開啟電動工具之危險。
 - d) 收存停用之電動工具，需遠離兒童，且不容許不熟悉電動工具或未瞭解操作電動工具說明的人操作電動工具。
在未受過訓練的人手裡，電動工具極為危險。
 - e) 保養電動工具，檢查是否可動零件有錯誤的結合或卡住、零件破裂及可能影響電動工具操作的任何其他情形。
電動工具如果損壞，在使用前要修好。
許多意外皆肇因於不良的保養。

f) 保持切割工具銳利清潔。

適當的保養切割工具，保持銳利之切削鋒口，可減少卡住並容易控制。

g) 按照說明書使用電動工具、配件及刀具時，必須考量工作條件及所執行之工作。

若未依照這些使用說明操作電動工具時，可能造成相關之危害情況。

h) 保持把手和握持面乾燥、清潔，且未沾到油脂和潤滑油。

滑溜的把手和握持面在操作時會有安全上的問題，且可能造成本工具意外失去控制。

5) 電池式電動工具的使用及注意事項

a) 需再充電時，僅能使用製造商指定的充電器。

因充電器僅適合同一型式的電池組，若使用任何其它電池組時，將導致起火的危險。

b) 使用電動工具時，僅能使用按照其特性設計的電池組。

因使用其它任何電池組時，將導致人員傷害及起火的危險。

c) 當電池組不再使用時，需保存好並遠離其它的金屬物件，例如：迴紋針、錢幣、鑰匙、圖釘、螺釘，或類似能造成端子與端子間連接的其它較小金屬物件。

因電池組端子間短路時，將導致燃燒或起火的危險。

d) 在誤用情況下，電解液可能自電池中噴出；請避免接觸。當發生意外接觸時，請用清水沖洗。若電解液觸及眼睛時，請儘速尋求醫療協助。因自電池中噴出的電解液，將導致灼傷或刺激皮膚。

e) 請勿使用損壞或改造的電池組或電動工具。損壞或改造的電池可能會發生不可預知的行為，進而導致火災、爆炸或受傷的風險。

f) 請勿使電池組或電動工具接觸到火源或處於溫度過高的地方。

接觸火源或溫度超過 130°C 可能會引起爆炸。

g) 請遵循所有充電指示，並且不要在說明書指定的溫度範圍之外為電池組或電動工具充電。

充電不當或溫度超出指定範圍可能會損壞電池並增加火災的風險。

6) 維修

a) 讓您的電動工具由合格修理人員僅使用相同的維修零件更換。

如此可確保電動工具的安全得以維持。

b) 切勿對損壞的電池組進行維修。

電池組的維修只能由製造商或授權服務維修店進行。

充電式衝擊起子機安全注意事項

進行緊固件可能接觸到暗線的操作時，請握著電動工具的絕緣手柄表面。接觸到“通電”電線的緊固件可能使電動工具的金屬零件“通電”，而造成操作人員觸電。

附加安全警告

1. 本產品為用於旋緊和旋鬆螺絲、螺栓和螺帽的可攜式工具。請僅將本工具用於這些操作。
 2. 操作時請務必牢牢地握住本工具。否則可能會導致事故或受傷。(圖 14)
 3. 確保電池安裝牢固。如果電池鬆動，可能會脫落而造成事故。
 4. 備準和檢查工作環境。確保工作場所符合注意事項中所規定的全部條件。
 5. 請勿讓異物進入充電池連接口內。
 6. 切勿拆卸充電電池與充電器。
 7. 切勿使充電電池短路。電池短路會造成極大電流和過熱。從而燒壞電池。
 8. 請勿將電池丟入火中。燃燒電池會引起爆炸。
 9. 充電後電池壽命若太短不夠使用，請盡快將電池送往經銷店。不可將用過的電池丟棄。
 10. 請勿將異物插入充電器的通風口。若將金屬異物或易燃物插入通風口的話，將會引起觸電事故或使充電器受損。
 11. 使用扭力扳手確認實際的旋緊力矩。
 12. 切換旋轉方向之前，請先停止工具。切換旋轉方向之前，請務必先釋放開關並等待工具停止。
 13. 切勿觸摸旋轉部件。請勿讓旋轉部件區塊靠近手或身體的任何其他部位。有可能會被割傷或卡在旋轉部件裡。此外，長時間連續使用後，請小心不要觸摸到旋轉部件。旋轉部件會變得非常燙，有可能會燙傷您。
 14. 請使用本使用說明書和 HiKOKI 產品目錄中所列出的指定附件。否則可能導致事故或受傷。
 15. 確保將附件牢固地安裝在鐵砧。如果附件未安裝牢固，可能會脫落而導致受傷。
 16. 連續使用機組後應讓工具休息。
 17. 本電動工具配備有溫度保護電路以保護馬達。連續作業可能會導致工具的溫度上升，啟動溫度保護電路及自動停止操作。如果發生這種情況，請讓電動工具降溫後再使用。
 18. 本工具過載的情況下，馬達可能會停止。這種狀況發生時，請釋放工具的開關並消除造成過載的原因。
- 前殼體在連續作業期間會變熱，請避免碰觸。

注意事項

不可讓孩童和體弱人士靠近工作場所。

應將不使用的電動工具存放在孩童和體弱人士伸手不及的地方。

19. 在寒冷的條件下使用電池（低於攝氏 0 度），有時可能會導致減弱鎖緊扭矩和工作量減少。但這是一種暫時的現象，當電池升溫後即恢復正常。
20. 確保掛鉤安裝牢固。否則使用時可能會造成傷害。欲將工具吊掛於腰帶攜帶時，請務必取下工具鑽頭和邊杆。否則可能會導致意外的人體傷害。
21. 切勿觸摸金屬部分，連續操作後金屬部分會變得很燙。
22. 請勿直視燈泡。若直視，可能會導致眼睛受傷。用軟布擦去附著在 LED 鏡頭上的灰塵或污垢，注意不要刮傷鏡頭。
LED 鏡頭上的刮痕可能會導致亮度下降。
23. 如果工具或電池端子（電池座）變形，請勿使用本產品。
安裝電池可能會造成短路，從而導致冒煙或起火。
24. 保持工具的端子（電池座）沒有削屑和灰塵。
- 使用前請確認端子區域沒有堆積削屑和灰塵。
- 使用過程中盡量避免工具上的削屑或灰塵掉落在電池上。
- 暫停操作或使用後，請勿將工具留在可能暴露於有掉落削屑或灰塵的區域。
否則可能會造成短路，從而導致冒煙或起火。
25. 勿在 -5°C 至 40°C 的溫度下使用本工具和電池。
26. 勿在 0~40°C 的溫度環境下進行充電。

鋰離子電池使用注意事項

為延長使用壽命，鋰離子電池備配停止輸出的保護功能。

若是在使用本產品時發生下列 1 至 3 的情況，即使按下開關，馬達也可能停止。這並非故障，而是啟動保護功能的結果。

1. 在殘留的電池電力即將耗盡時，馬達會停止。
在這種情況下，請立即予以充電。
2. 若工具超過負荷，馬達亦可能停止。在這種情況下，請鬆開工具的開關，試著消除超過負荷的原因。之後您就可以再度使用。
3. 若電池在過載工作情況下過熱，電池電力可能會中止。
在這種情況下，請停止使用電池，讓電池冷卻。之後您就可以再度使用。

此外，請留心下列的警告及注意事項。

警告

為事先防止電池發生滲漏、發熱、冒煙、爆炸及起火等事故，請確保留意下列事項。

1. 確保電池上沒有堆積削屑及灰塵。
- 在工作時確定削屑及灰塵沒有掉落在電池上。
- 確定所有工作時掉落在電動工具上的削屑和灰塵沒有堆積在電池上。
- 請勿將未使用的電池存放在曝露於削屑和灰塵的位置。

- 在存放電池之前，請清除任何可能附著在上面的削屑和灰塵，並請切勿將它與金屬零件（螺絲、釘子等）存放在一起。
2. 請勿以釘子等利器刺穿電池、以鐵錘敲打、踩踏、丟擲電池，或將其劇烈撞擊。
3. 切勿使用明顯損壞或變形的電池。
4. 使用電池時請勿顛倒電極。
5. 請勿直接連接電源插座或汽車點煙器孔座。
6. 請依規定方式使用電池，切勿移作他用。
7. 如果已過了再充電時間，電池仍無法完成充電，請立即停止繼續充電。
8. 請勿將電池放置於高溫或高壓處，例如微波爐、烘乾機或高壓容器內。
9. 發現有滲漏或異味時，請立即將電池遠離火源處。
10. 請勿在會產生強烈靜電的地方使用。
11. 如電池出現滲漏、異味、發熱、褪色或變形，或在使用、充電或存放時出現任何異常，請立即將它從裝備或電池充電器拆下，並停止使用。
12. 請勿將電池浸入任何液體，或讓任何液體流入電池內。若水等具有導電性的液體滲入，可能會造成損壞，進而導致火災或爆炸。將電池存放在陰涼、乾燥的地方，遠離可燃及易燃物品。必須避免腐蝕性氣體環境。

注意

1. 若電池滲漏出的液體進入您的眼睛，請勿搓揉眼睛，並以自來水等乾淨清水充分沖洗，立刻送醫。若不加以處理，液體可能會導致眼睛不適。
2. 若液體滲漏至您的皮膚或衣物，請立即以自來水等清水沖洗。
上述情況可能會使皮膚受到刺激。
3. 若初次使用電池時發現生銹、異味、過熱、褪色、變形及／或其他異常情況時，請勿使用並將該電池退還給供應商或廠商。

警告

若具有導電性的異物進入鋰離子電池的端子，可能會造成短路，進而引發火災。請在存放電池時遵循以下事項。

- 請勿將導電物品，如鐵釘、鐵絲等金屬絲，銅線和電線放入儲存箱內。
- 為了防止發生短路，將電池裝入工具內或確實壓下電池蓋儲存電池，直至遮住通風孔為止。

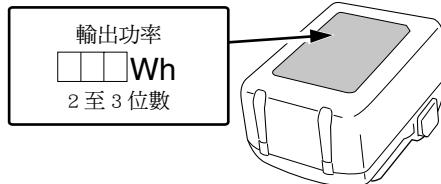
關於鋰離子電池的運輸

運輸鋰離子電池時，請遵守以下注意事項。

警告

安排運輸時，請通知運輸公司包裹中含有鋰離子電池，告知該電池之輸出功率，並按照運輸公司的指示。

- 輸出功率超過 100 Wh 的鋰離子電池被視為貨物分類中的危險物品，將需要特殊的申請程序。
- 對於國外的運輸，必須遵守國際法規則和目的國法規。



連接 USB 裝置的注意事項 (UC18YSL3)

發生未預期的問題時，連接到本產品的 USB 裝置內的數據可能會損壞或丟失。使用本產品之前，請務必將 USB 裝置內的所有數據進行備份。

請注意，本公司對任何存儲於 USB 裝置內已損壞或丟失的數據以及任何可能發生於連接裝置的損害，恕不負任何責任。

警告

- 使用前，請檢查連接的 USB 電纜是否有缺陷或損壞。
使用有缺陷或損壞的 USB 電纜可能會導致冒煙或起火。
- 產品不使用時，請用橡膠蓋蓋住 USB 端口。
USB 端口堆積灰塵可能會導致冒煙或起火。

註

- USB 充電期間有可能偶爾停頓。
- 當 USB 裝置未被充電時，請從充電器取出 USB 裝置。
若未進行此動作，不僅可能減少 USB 裝置的電池壽命，並可能導致意外事故的發生。
- 根據裝置的類型，可能無法對某些 USB 裝置進行充電。

關於防塵和防水功能的注意事項

本產品符合國際 IEC 法規所規定的電氣設備 IP56 防護等級（防塵和防水）。（裝有電池時，僅主裝置符合 IP56 防護等級。）

[IP 代碼的說明]

IP56

► 滲水的防護等級

水從各方向強力噴射時，對設備不得有任何不良影響（防水）。

（使用直徑 12.5 mm 的噴嘴從約三公尺的距離每分鐘噴射 100 L 的水，噴射時間約三分鐘）。

► 固體外來物質侵入的防護等級

不得讓可能對設備造成不良影響的灰塵進入（防塵）。

（設備以非運作狀態放置於試驗室內，並在試驗室內使用攪拌泵浦以每立方公尺 2 公斤的速率使空氣中飄浮直徑小於 75 μm 的滑石粉顆粒約八小時。）

本設備之設計可防止灰塵和水，但恕不保證不會發生故障。請勿在有過量灰塵、浸水或容易受到雨淋的地方使用或放置本設備。

各部位名稱（圖1—圖14）

①	保護器	⑯	充電指示燈
②	錘殼	⑯	起子鑽頭（另售）
③	導筒	⑯	凹槽
④	LED 燈	⑯	螺絲
⑤	觸發開關	⑯	剩餘電池電量指示開關
⑥	開關面板	⑯	電池剩餘量指示燈
⑦	電池	⑯	顯示屏
⑧	掛鉤	⑯	燈光分段開關
⑨	握把	⑯	旋緊模式選擇器開關
⑩	按鈕	⑯	旋緊模式指示燈
⑪	機殼	⑯	橡膠罩
⑫	色板（另售）	⑯	USB 端口
⑬	卡榫	⑯	USB 電纜

符號

警告

以下為使用於本機器的符號。請確保您在使用前明白其意義。

	WH18DC: 衝擊起子機
	使用前請詳讀使用說明書
	直流電流
	額定電壓
	無負荷速度
	每分鐘振動
	強力模式
	螺栓單模式
	螺栓模式
	減弱模式
	自鑽螺絲模式
	衝擊率
	小型螺絲
	普通螺栓
	高張力螺栓

	自鑽螺絲
	旋緊力矩（最大）
	六角起子尺寸
	重量
	開關 ON
	開關 OFF
	取出電池
	燈光分段開關
	順時針旋轉
	逆時針旋轉
	剩餘電池電量指示開關
	亮起： 電池剩餘電量為 50% - 75%。
	亮起： 電池剩餘電量少於 25%。
	閃爍： 由於高溫導致輸出被暫停。從工具中取出電池，並使其完全冷卻。
	旋緊模式選擇器開關
	旋緊模式指示燈
	亮燈：「細膩作業」 小直徑機器螺絲（M6 級）等
	亮燈：「從正常作業到重負載作業」 全部的螺絲、長型螺絲、方頭螺絲
	亮燈：「旋緊和旋鬆螺帽和螺栓」

	閃爍：「細膩作業」 用於機架、柵欄、家具等的螺栓
	亮燈： 自鑽螺絲
	警告

規 格

本機器的規格列於第 73 頁的表中。

註

為求改進，本手冊所載規格可能不預先通告而徑予更改。

標 準 附 件

除了主機身(1台)以外，包裝盒內包含第73頁所列之附件。

標準附件可能不預先通告而徑予更改。

用 途

旋入與卸下機器螺絲、木螺絲、自攻螺絲等。

充 電

使用電動工具之前，按下述方法將電池進行充電。

1. 將充電器的電源線纜連接到插座。
插頭接上插座時，信號燈會閃爍紅燈（閃爍間隔時間為1秒）。
 2. 將電池裝入充電器。
將電池確實插入充電器如圖3(第2頁)所示。
 3. 充電
當電池插入充電器時，充電信號燈會閃爍藍燈。當電池完全充電時，充電信號燈會亮起綠燈。(見表1)
- (1) 充電信號燈指示
依據充電器或充電池的狀態，充電信號燈會有不同的指示，如表1所示。

表 1

充電信號燈的指示

充電信 號燈 (紅 / 藍 / 綠 / 紫)	充電前	閃爍 (紅) 亮起 0.5 秒，熄滅 0.5 秒。(熄滅間 0.5 秒) 	插入電源
	充電時	閃爍 (藍) 亮起 0.5 秒，熄滅 1 秒。(熄滅間 1 秒) 	電池容量少於 50%
		閃爍 (藍) 亮起 1 秒，熄滅 0.5 秒。(熄滅間 0.5 秒) 	電池容量少於 80%
		亮起 (藍) 持續亮起 	電池容量超過 80%
	充電完成	亮起 (綠) 持續亮起 (連續的蜂鳴聲：約 6 秒) 	
	過熱待機	閃爍 (紅) 亮起 0.3 秒，熄滅 0.3 秒。(熄滅間 0.3 秒) 	電池過熱。 無法充電。 (待電池降溫後便會開始充電)
	無法充電	快速閃爍 (紫) 亮起 0.1 秒，熄滅 0.1 秒。(熄滅間 0.1 秒) 	電池或充電器故障

(2) 關於充電池的溫度和充電時間

溫度和充電時間如表 2 中所示。

表 2

充電器		UC18YSL3						
電池類型		Li-ion						
電池可充電的溫度		0°C - 50°C						
充電電壓	V	14.4		18				
電池	充電時間，約(於20°C)	BSL14xx 系列 (4個電池芯)		BSL18xx 系列 (5個電池芯)		多伏特系列 (10個電池芯)		
		BSL1415S : 15 BSL1415 : 15 BSL1415X : 15 BSL1420 : 20 BSL1425 : 25 BSL1430C : 30		BSL1430 : 20 BSL1440 : 26 BSL1450 : 32 BSL1460 : 38		BSL1815S : 15 BSL1815 : 15 BSL1815X : 15 BSL1820 : 20 BSL1820M : 20 BSL1825 : 25 BSL1830C : 30 BSL1840M : 40 BSL1850C : 32		
		BSL1830 : 20 BSL1840 : 26 BSL1850 : 32 BSL1850MA : 32 BSL1860 : 38		BSL36A18 : 32 BSL36A18X : 32 BSL36B18 : 52 BSL36B18X : 52				
		BSL1830C : 30		BSL1840M : 40				
		BSL1850C : 32		BSL1860 : 38				
		BSL1830C : 30		BSL1840M : 40				
		BSL1850C : 32		BSL1860 : 38				
		BSL1830C : 30		BSL1840M : 40				
		BSL1850C : 32		BSL1860 : 38				
		BSL1830C : 30		BSL1840M : 40				
USB	充電電壓	V	5					
	充電電流	A	2					

註：

根據環境溫度和電源電壓，充電時間可能會有所不同。

4. 將充電器的電源線從插座拔下。

5. 拿穩充電器並取出電池。

註：

充電結束後，務必從充電器取出電池，然後妥善存放。

使用新電池或其他電池，產生電量較弱的問題時。

由於新電池及長時間未使用之電池的內部化學物質未活化，因此初次及第二次使用時的電量會較弱。此為暫時現象；在充電 2 至 3 次後，電量就會恢復正常。

怎樣讓電池使用時間更長。

(1) 在電池電量完全耗盡之前給電池充電。

在感覺工具的動力變弱時，停止使用工具並為電池充電。如果繼續使用工具消耗電流，可能會造成對電池的損壞，電池使用壽命會縮短。

(2) 避免在高溫下充電。

充電電池在剛使用後會發熱。如果在電池剛使用後為電池充電，電池的內部化學物質的性能會下降，電池使用壽命會縮短。請先將電池放置一會兒，待電池冷卻後再進行充電。

注意

○ 電池因長時間放置在直射陽光處遭到日曬或剛使用後會發熱，若在此時進行充電，充電器的信號燈會亮起 0.3 秒，非亮起 0.3 秒（熄滅 0.3 秒）。此時您必須先待電池冷卻，再進行充電。

- 充電信號燈快速閃爍時（間隔時間為 0.2 秒），請檢查充電器的電池連接處是否有異物並加以清除。若沒有異物，則表示電池或充電器可能發生故障，請將其送往當地授權服務中心。
- 由於 UC18YSL3 內置微電腦需要約 3 秒的時間確認進行充電的電池已被取出，請等待至少 3 秒後再將電池重新插入繼續充電。如果電池在 3 秒之內重新插入，電池可能無法正常充電。

安裝和操作

動作	圖表	頁數
拆卸和安裝電池	2	2
充電	3	2
安裝鑽頭	4	2
逆轉旋轉方向	5	2
開關操作	6	3
掛鉤的拆卸和安裝	7	3
電池剩餘電量指示器	8	3
使用 LED 燈 *1	9	3
旋緊模式選擇器功能 *2	10	4
從電源插座進行 USB 裝置的充電	11-a	4
從電源插座進行 USB 裝置和電池的充電	11-b	4
USB 裝置的充電方法	12	4
USB 裝置充電完成後	13	5
選擇附件	—	74

*1 使用 LED 燈

註

- 按下開關面板上的燈光分段開關，可將 LED 燈的亮燈模式更改為「始終開啟」→「SW 互鎖」→「關閉」。
- 為了節省電池電量，務必盡可能關閉燈光。
- 為防止因忘記關閉 LED 燈而消耗電池的電量，燈光會在約 2 分鐘後自動熄滅。

*2 旋緊模式選擇器功能

注意

在觸發開關釋放時選擇旋緊模式。否則可能會導致故障。

透過使用旋緊模式選擇器開關，可根據作業類型來調整旋緊力矩。

每次按下旋緊模式選擇器開關，可在 5 種不同模式之間切換旋緊模式。

在螺栓單模式下扳動觸發開關時，驅動器將在施加一些衝擊力後自動停止。

減弱／強力／螺栓和自鑽螺絲模式將在扳動觸發開關時開始產生衝擊力，並且將連續施加衝擊力而不會自動停止。

減弱模式是一種不會對細釘子或裝飾材料造成損害的模式。

強力模式可用於正常作業至重負載作業。

螺栓模式的觸發開關扳動裕度短，使驅動器非常適合高速旋緊作業。

表 3

保護功能	LED 燈顯示	校正動作
溫度保護	亮起 0.3 秒 / 熄滅 0.3 秒 ■ ■ ■ ■	使工具和電池徹底冷卻。

維護和檢查

1. 檢查起子鑽頭

使用破損的鑽頭或尖端磨損的鑽頭是非常危險的，因為鑽頭可能滑動。應立即更換。

2. 檢查安裝螺釘

要經常檢查安裝螺釘是否緊固妥善。若發現螺釘鬆了，應立即重新扭緊，否則會導致嚴重的事故。

3. 電動機的維護

電動機繞線是電動工具的心臟部。應仔細檢查有無損傷，是否被油液或水沾濕。

螺栓單模式可控制衝擊力，從而能夠控制旋緊力。使用此模式進行細膩作業，例如旋緊用於機架、柵欄、家具等的螺栓。

自鑽螺絲模式可降低因過度旋緊而導致螺絲頭裂開、螺絲損壞或滑動的可能性，非常適合旋緊自鑽螺絲。

註

- 合適的模式根據螺絲類型和要旋緊的材料而異。旋入一些測試用螺絲，並根據結果調整模式的設定。
- 只能在起子機已安裝電池且拉動一次觸發開關之後，才可以進行旋緊模式選擇器開關的設定。

LED 燈警示信號 (圖 15)

該產品配備有保護工具本身及電池的功能。開關被拉動的同時，若在操作期間有任何的保護功能被啟動，LED 燈將閃爍如表 3 所述。當有任何的保護功能被啟動時，請立即從開關上移開手指，並按照下述校正動作的指示。

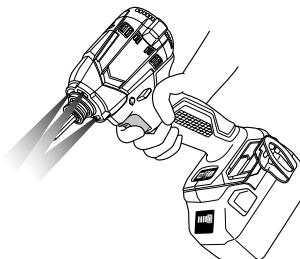


圖 15

4. 端子的檢查 (工具和電池)

檢查以確保端子上沒有堆積削屑和灰塵。有時於操作前、操作期間和操作後檢查。

注意

去除任何可能已堆積在端子上的削屑或灰塵。否則可能會導致故障。

5. 清理外部

電動工具髒汙時，請使用乾淨軟布或沾肥皂水的布擦拭。切勿使用氯溶液、汽油或稀釋劑，以免塑膠部分溶化。

6. 收藏

電動工具和電池應收藏於溫度低於 40°C 而為小孩拿不到的地方。

註

存放鋰離子電池

存放鋰離子電池前，確保其已完全充電。

電池在低電力的狀態下長期存放（3個月以上），可能會導致性能劣化，電池的使用時間顯著降低或無法再進行充電。

然而，反覆將電池充電和暫停充電二至五次，可能會改善電池使用時間的顯著降低情況。

反覆充電後，若電池的使用時間仍呈現極短現象，表示電池壽命已盡，請購買新的電池。

注意

在操作和維修電動工具中，必須遵守各國的安全規則和標準規定。

HiKOKI 充電式工具電池重要注意事項

請務必使用本公司所指定的原廠電池。若未使用本公司所指定的電池，或使用經拆解及改裝的電池（例如，拆解後更換電池芯或其他內部零件），則本公司無法保證充電式工具的性能及操作安全。

註：

為求改進，本手冊所載規格可能不預先通告而徑予更改。

疑難排解

若電動工具無法正常運作，請參閱下表的檢查項目。若問題仍無法解決，請洽當地經銷商或 HiKOKI 所認可的維修中心。

1. 電動工具

情況	可能原因	解決方法
工具無法運轉	無剩餘電池電量	為電池充電。
	觸發開關在電池插入時被按住。	安全功能已啟動。 釋放觸發開關一次然後再重新拉動，工具將會運作。
工具突然停止	工具負擔過重	除去造成工具負載過重的問題。
	電池過熱。	讓電池冷卻下來。
	觸發開關已被按住 5 分鐘以上。	這不是故障。 馬達為防止工具故障而自動停止。
工具鑽頭 - 無法安裝 - 脫落	安裝部的形狀不相配	使用對邊寬度為 6.35 mm 的六角軸鑽頭。
		如果您正在使用 L 型工具鑽頭，請將其更換為 S 型鑽頭。
開關無法拉動	正轉 / 逆轉選擇按鈕位於中間	將按鈕牢固地按入所希望轉動方向的位置。
拉動觸發開關時產生異常尖銳的噪音。	觸發開關僅被稍微拉動。	這不是故障。 充分拉動觸發開關就不會產生該噪音。
螺絲頭滑動或鬆開。	鑽頭號碼與螺絲尺寸不相配	安裝合適的鑽頭。
	鑽頭已磨損	更換新的鑽頭。

2. 充電器

情況	可能原因	解決方法
充電指示燈迅速閃爍紫色，且電池不開始充電。	電池未完全插入。 電池端子內或電池安裝處有異物。	牢固地插入電池。 移除異物。
充電指示燈閃爍紅色，且電池不開始充電。	電池未完全插入。 電池過熱。	牢固地插入電池。 若放著不管，當電池溫度降低後就會自動開始充電，但這可能會縮短電池的壽命。建議在充電前將電池放在遠離陽光直射且通風良好的位置進行冷卻。
即使電池已充滿電，電池的使用時間仍然很短。	電池壽命已耗盡。	更換新的電池。
電池的充電時間很長。	電池、充電器或周圍環境的溫度非常低。 充電器的通風口被堵塞，造成其內部組件過熱。 冷卻風扇未運轉。	在室內或其他較溫暖的環境進行電池的充電。 避免堵塞通風口。 聯繫 HiKOKI 授權服務中心以進行修理。
USB 電源燈已關閉，且 USB 裝置已停止充電。	電池容量已變低。	更換為有剩餘電量的電池。 將充電器的電源插頭插入電源插座。
即使 USB 裝置已完成充電，USB 電源燈仍無法關閉。	USB 電源燈亮起綠色，表示可以進行 USB 充電。	這不是故障。
不清楚什麼是 USB 裝置的充電狀態，或充電是否完成。	即使充電完成，USB 電源燈仍無法關閉。	檢查正在充電的 USB 裝置以確認其充電狀態。
USB 裝置途中暫停充電。	當使用電池作為電源對 USB 裝置進行充電時，充電器被插入電源插座。 當使用電源插座作為電源對 USB 裝置進行充電時，電池被插入充電器。	這不是故障。 當充電器正在區別電源時，會暫停 USB 充電約 5 秒鐘。
當電池和 USB 裝置同時充電時，USB 裝置的充電會在途中暫停。	電池已充滿電。	這不是故障。 充電器在檢查電池是否已成功完成充電時，會暫停 USB 充電約 5 秒鐘。
當電池和 USB 裝置同時充電時，USB 裝置的充電不會啟動。	剩餘電池容量極低。	這不是故障。 當電池容量達到一定的水平時，USB 充電會自動開始。

일반적인 안전 수칙

△ 경고!

이 전동 툴과 함께 제공된 모든 안전 경고 사항과 지침, 그림 설명 및 사양을 읽어 주십시오.

설명서의 내용에 따르지 않을 시에는 감전 사고나 화재가 발생할 수 있으며 심각한 부상을 입을 수도 있습니다.

차후 참조할 수 있도록 모든 경고 사항과 지침을 보관하십시오.

경고 사항에 나오는 '전동 툴'이란 용어는 플러그를 콘센트에 연결해 유선 상태로 사용하는 제품 또는 배터리를 넣어 무선 상태로 사용하는 제품을 가리킵니다.

1) 작업 공간 안전

- a) 작업 공간을 깨끗하게 청소하고 조명을 밝게 유지하십시오.

작업 공간이 정리되어 있지 않거나 어두우면 사고가 날 수 있습니다.

- b) 인화성 액체나 기체 또는 먼지 등으로 인해 폭발 위험이 있는 환경에서는 전동 툴을 사용하지 마십시오.

전동 툴을 사용하다 보면 불꽃이 튀어서 먼지나 기체에 불이 붙을 수 있습니다.

- c) 어린이를 비롯하여 사용자 외에는 작업장소에 접근하지 못하도록 하십시오.

주의가 산만해지면 문제가 생길 수 있습니다.

2) 전기 사용시 주의사항

- a) 전동 툴 플러그와 콘센트가 일치해야 합니다. 플러그를 절대로 변형하지 마십시오. 점진된 전동 툴에는 어댑터 플러그를 사용하지 마십시오.

플러그를 변형하지 않고 알맞은 콘센트에 꽂아 사용하면, 감전 위험을 줄일 수 있습니다.

- b) 파이프, 라디에이터, 레인지, 냉장고 등 점지된 표면에 물이 닿지 않도록 주의하십시오.

작업자의 몸이 점지되면, 감전될 위험이 있습니다.

- c) 전동 툴에 비를 맞히거나 젖은 상태로 두지 마십시오. 물이 들어가면 감전될 위험이 있습니다.

- d) 코드를 조심해서 다른십시오. 전동 툴을 들거나 당기거나 콘센트에서 뽑으려고 할 때 코드를 잡아당기면 안 됩니다.

열, 기름, 날카로운 물건, 움직이는 부품 등으로부터 코드를 보호하십시오.

코드가 파손되거나 엉키면 감전될 위험이 높아집니다.

- e) 실외에서 전동 툴을 사용할 때는 실외 용도에 적합한 연장선을 사용하십시오.

실외 용도에 적합한 코드를 사용해야 감전 위험을 줄여줍니다.

- f) 녹녹한 곳에서 전동 툴을 작동해야 하는 경우 누전 차단기(RCD)로 보호된 전원 공급 장치를 사용하십시오.

RCD를 사용하면 감전 위험을 줄일 수 있습니다.

3) 사용자 주의사항

- a) 전동 툴을 사용할 때는 작업에 정신을 집중하고, 상식의 범위 내에서 사용하십시오.

악물을 복용하거나 알코올을 섭취한 상태 또는 피곤한 상태에서는 전동 툴을 사용하지 마십시오.

전동 툴을 사용할 때 주의가 흐트러지면 심각한 부상을 입을 수 있습니다.

- b) 개인 보호 장비를 사용하십시오. 항상 눈 보호 장구를 착용해야 합니다.

먼지 보호 마스크, 미끄럼 방지 신발, 안전모, 청각 보호 장비 등을 사용하면 부상을 줄일 수 있습니다.

c) 실수로 툴을 가동하지 않도록 주의하십시오. 전원 및/또는 배터리 팩을 연결하거나 툴을 들거나 운반하기 전에 스위치가 OFF 위치에 있는지 확인하십시오.

손가락을 스위치에 접촉한 채 전동 툴을 들거나 스위치가 켜진 상태로 전원을 연결하면 사고가 날 수 있습니다.

d) 전원을 켜기 전에 조정 키 또는 렌치를 반드시 제거해야 합니다.

전동 툴의 회전 부위에 키 또는 렌치가 부착되어 있으면, 부상을 입을 수 있습니다.

e) 작업 대상과의 거리를 잘 조절하십시오. 알맞은 벌판을 사용하고 항상 균형을 잡고 있어야 합니다. 그렇게 하면 예기치 못한 상황에서도 전동 툴을 잘 다룰 수 있습니다.

f) 알맞은 복장을 갖추십시오. 헐렁한 옷이나 장신구를 착용하면 안 됩니다. 머리카락과 옷 등을 움직이는 부품에서 멀리 떨어뜨려 놓으십시오.

헐렁한 옷이나 장신구, 긴 머리카락이 부품에 빨려 들어갈 수도 있습니다.

g) 분진 축출 및 진진 장비에 연결할 수 있는 장치가 제공되는 경우, 그러한 장치가 잘 연결되어 있고 제대로 작동하는지 확인하십시오.

이러한 장치를 사용하면, 먼지와 관련된 사고를 줄일 수 있습니다.

h) 툴을 자주 사용해서 손에 익었다고 해도 안일해져서 툴 안전 원칙을 무시하지 마십시오.

한 번의 부주의한 행동은 눈 깜짝할 사이에 심각한 부상을 초래할 수 있습니다.

4) 전동 툴 사용 및 관리

a) 전동 툴을 아무 곳에나 사용하지 마십시오. 용도에 알맞은 전동 툴을 사용하십시오.

적절한 전동 툴을 사용하면, 정상 속도로 안전하고 효과적으로 작업을 수행할 수 있습니다.

b) 스위치를 눌렀을 때 전동 툴이 커지거나 꺼지지 않으면 사용하지 마십시오.

스위치로 작동시킬 수 없는 전동 툴은 위험하므로, 수리를 받아야 합니다.

c) 전동 툴을 조정하거나 부속품을 바꾸거나 보관할 때는 반드시 전원에서 플러그를 빼거나 배터리 팩을 제거해야 합니다(분리 가능한 경우).

이러한 안전 조치를 취해야 전동 툴이 갑자기 커지는 위험을 피할 수 있습니다.

d) 사용하지 않는 전동 툴은 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하고, 사용법을 잘 모르는 사람이 사용하지 않도록 하십시오.

전동 툴은 미숙련자가 다루기에는 매우 위험한 물건입니다.

e) 전동 툴과 부속품을 잘 관리하십시오. 움직이는 부품이 잘못 결합되어 있거나 꽉 끼어 움직이지 못하게 되어 있지 않은지 점검하십시오. 또한 전동 툴의 작동에 영향을 미칠 수 있는 기타 파손이 없는지 확인하십시오. 파손된 부분이 있는 경우, 사용하기 전에 수리하십시오.

전동 툴을 제대로 관리하지 못해서 생기는 사고가 많습니다.

f) 절삭 툴은 날카롭고 청결한 상태로 관리하십시오.

절삭 날은 날카로운 상태로 잘 관리하면, 원활하게 잘 움직이며 다루기도 훨씬 편합니다.

g) 작업 환경과 수행할 작업의 성격을 고려해서 설명서를 참조하여 전동 툴과 부속품, 툴 비트 등을 사용하십시오.

원래 목적과 다른 용도로 전동 툴을 사용하면 위험한 사고가 날 수 있습니다.

h) 핸들과 손잡이 표면을 깨끗하고 건조하게 유지하고 오일이나 그리스가 묻지 않도록 하십시오.

핸들과 손잡이 표면이 미끄러우면 예기치 않은 상황에서 툴을 안전하게 다루고 제어할 수 없습니다.

5) 배터리 도구 사용 및 관리

a) 제조업체가 지정한 충전기로만 충전하십시오.

한 종류의 배터리 팩에 적합한 충전기는 다른 배터리 팩에 사용될 때 화재 위험을 발생시킬 수 있습니다.

b) 구체적으로 지정된 배터리 팩 만 전동 툴에 사용하십시오.

다른 배터리 팩을 사용하면 부상 및 화재의 위험이 발생할 수 있습니다.

c) 배터리 팩을 사용하지 않을 때는 종이 클립, 동전, 열쇠, 뜯, 나사와 같은 기타 금속 물체 또는 단자간 연결을 만들어낼 수 있는 기타의 작은 금속 물체와 떨어진 곳에 놓아두십시오.

배터리 단자가 모두 단락되면 화상 또는 화재가 발생할 수 있습니다.

d) 가혹한 조건 하에서 액체가 배터리에서 누출될 수 있습니다. 배터리 누액과 접촉하지 마십시오. 배터리 누액과 우발적으로 접촉할 경우 물로 씻으십시오. 배터리 누액이 눈에 들어갈 경우 의사의 진찰을 받으십시오.

배터리에서 누출되는 액체는 염증 또는 화상을 일으킬 수 있습니다.

e) 손상되거나 변형된 배터리 팩이나 공구를 사용하지 마십시오.

손상되거나 변형된 배터리는 예측 불허의 행태를 보일 수 있으며 그 결과 화재, 폭발 또는 부상 위험이 있습니다.

f) 배터리 팩이나 공구를 불이나 과도한 온도에 노출하지 마십시오.

불 또는 130°C 넘는 온도에 노출되면 폭발이 발생할 수 있습니다.

g) 모든 충전 지침을 따르고, 지침에 지정된 온도 범위를 벗어나서 배터리 팩이나 공구를 충전하지 마십시오.

잘못 충전하거나 지정된 범위를 벗어난 온도에서 충전하면 배터리가 손상되고 화재 위험을 높일 수 있습니다.

6) 서비스

a) 자격을 갖춘 전문가에게 서비스를 받고, 항상 원래 부품과 동일한 것으로 교체해야 합니다.

그렇게 하면 전동 툴을 보다 안전하게 사용할 수 있습니다.

b) 손상된 배터리 팩을 수리하지 마십시오.

배터리 팩을 수리할 때는 반드시 제조업체 또는 공인 서비스 제공자에게 작업을 의뢰해야 합니다.

주의사항

어린이나 노약자가 가까이 오지 못하도록 하십시오.

전동 툴을 사용하지 않을 때는 어린이나 노약자의 손이 닿지 않는 곳에 보관해야 합니다.

충전 임팩트 드라이버 안전 경고

작업 중 나사가 숨겨진 배선에 접촉할 경우를 대비하여 절연된 손잡이로 전동 공구를 잡으십시오. “전류가 흐르는” 전선과 공구의 “전류가 흐르는” 노출된 금속이 닿으면 작업자가 감전될 수 있습니다.

추가 안전 경고

- 본 제품은 나사, 볼트 및 너트를 조이거나 풀 수 있는 휴대용 툴입니다. 이러한 용도로만 사용하십시오.
- 작업 도중 툴을 단단히 잡으십시오. 그렇지 않으면 작업자가 사고나 부상을 당할 수 있습니다. (그림 14)
- 배터리가 단단히 장착되어 있는지 확인하십시오. 배터리가 느슨하면 떨어져 나가서 사고가 발생할 수 있습니다.
- 작업 환경의 준비 및 점검. 작업 현장이 주의사항에 설명된 모든 조건을 충족하는지 확인하십시오.
- 충전식 배터리 연결 구멍에 이물질이 들어가지 않게 하십시오.

- 충전식 배터리와 충전기를 절대로 분해하지 마십시오.
- 충전식 배터리가 합선되지 않도록 하십시오. 배터리가 합선될 경우 전류의 증가 및 과열로 인해 배터리가 손상됩니다. 화상을 입거나 배터리가 손상됩니다.
- 배터리를 불 속에 버리지 마십시오. 배터리가 타면 폭발할 수 있습니다.
- 사용 중 배터리의 수명이 짧아지면 배터리를 구매처로 가져가십시오. 소모된 배터리를 버리지 마십시오.
- 충전기의 통풍구에 이물질을 넣지 마십시오. 금속 성 물질이나 가연성 물질을 충전기의 통풍구로 넣으면 감전의 위험이 있을 수 있으며 배터리가 손상될 수 있습니다.
- 토크 렌치로 실제 조임 토크를 확인하십시오.
- 회전 방향을 전환하기 전에 툴을 정지하십시오. 회전 방향을 전환하기 전에 향상 스위치를 해제하고 툴이 멈출 때까지 기다리십시오.
- 회전 부품을 만지지 마십시오. 회전 부품부가 손이나 신체의 다른 부분 가까이에 오지 않도록 하십시오. 회전 부품에 베이거나 걸 수 있습니다. 또한 짧시간 연속해서 사용한 후 회전 부품을 만지지 않도록 주의하십시오. 매우 뜨거우므로 화상을 입을 수 있습니다.
- 시용설명서와 HIKOKI 카탈로그에 나열된 지정된 장치를 사용하십시오. 그렇지 않을 경우 사고나 부상을 당할 수 있습니다.
- 장치를 모루에 단단히 설치하십시오. 장치를 단단히 설치하지 않을 경우 장치가 빠져 나와 작업자가 부상을 입을 수 있습니다.
드라이버 비트를 설치한 후에 비트를 살짝 당겨서 사용 도중 빠지지 않는지 확인하십시오. 가이드 슬리브가 원래 위치로 돌아가지 않으면 비트가 제대로 설치되지 않은 것입니다.
- 연속 작동 후 기기 휴식.
- 전동 툴에는 모터를 보호하기 위한 온도 보호 회로가 장착되어 있습니다. 연속으로 작업을 수행할 경우 기기의 온도가 상승하므로 온도 보호 회로가 작동하여 자동으로 작동이 중지될 수 있습니다. 이 경우 전동 툴을 식힌 후에 다시 사용하십시오.
- 툴에 과부하가 걸리면 모터가 정지할 수 있습니다. 이러한 상황이 발생하면 툴의 스위치를 해제하고 과부하의 원인을 제거하십시오.
연속 작동 중에는 전면 케이스가 뜨거워질 수 있으므로 만지지 마십시오.
- 낮은 온도(0°C 아래)에서 배터리를 사용할 경우 때로 조임 토크가 약화되어 작업량이 감소할 수 있습니다. 그러나 이는 일시적인 현상이며 배터리 온도가 올리기면 정상으로 돌아갑니다.
- 후크를 단단하게 설치하십시오. 후크를 단단하게 설치하지 않을 경우 사용 도중 부상을 입을 수 있습니다.
툴을 힘 범тель에 걸어서 휴대할 경우 툴 비트와 사이드 핸들을 분리하십시오. 그렇지 않으면 작업자가 예기치 않은 부상을 입을 수 있습니다.
- 연속 작업 동안에는 매우 뜨겁기 때문에, 금속 부분은 만지지 마십시오.
- 작업등을 똑바로 보지 마십시오. 이렇게 하면 시력이 손상될 수 있습니다.
렌즈가 깔리지 않도록 주의하면서 LED 조명에 묻은 먼지나 오염물을 부드러운 천으로 닦아내십시오.
LED 조명의 렌즈가 깔리면 밝기가 저하될 수 있습니다.
- 공구 또는 배터리 단자(배터리 마운트)가 변형된 경우 세蹒을 사용하지 마십시오.
배터리를 설치하다가 합선되어 연기가 나거나 불이 붙을 수 있습니다.
- 공구의 단자(배터리 마운트)에 부스러기와 먼지가 묻지 않도록 하십시오.
 - 사용 전에 부스러기와 먼지가 단자 주변에 쌓이지 않았는지 확인하십시오.
 - 사용 중에 공구에서 발생한 부스러기나 먼지가 배터리에 떨어지지 않도록 주의하십시오.

- 작업을 중지할 경우 또는 사용 후에 부스러기나 먼지가 떨어질 수 있는 곳에 공구를 두지 마십시오.
- 할선되어 연기가 니거나 불이 불을 수 있습니다.
- 25. 공구와 배터리는 항상 -5°C~40°C 사이의 온도에서 사용하십시오.
- 26. 항상 0~40°C의 주변 온도에서 배터리를 충전하십시오.

리튬-이온 배터리에 대한 주의사항

수명을 연장하기 위해서 리튬-이온 배터리에는 출력을 중지시키기 위한 보호 기능이 탑재되어 있습니다.
아래에서 설명한 1에서 3의 경우 이 제품을 사용할 때, 스위치를 잡아당기고 있을 때조차, 모터가 정지할 수 있습니다. 이것은 문제는 아니지만 보호 기능의 결과입니다.

1. 남은 배터리 전원이 모두 소모되면, 모터가 정지합니다.
그러한 경우 즉시 충전하십시오.
2. 공구에 과부하가 발생하면 모터가 정지할 수 있습니다.
이러한 경우 공구의 스위치를 놓은 후 과부하의 원인을 제거하십시오. 그런 다음 공구를 다시 사용할 수 있습니다.
3. 배터리가 과부하 작업으로 인해 과열된 경우 배터리 전원이 정지할 수 있습니다.
이러한 경우 배터리 사용을 중지하고 배터리를 냉각시키십시오. 그런 다음 공구를 다시 사용할 수 있습니다.

또한 다음 경고 및 주의사항에 주의하십시오.

경고

배터리 누액, 발열, 연기 배출, 폭발 및 점화를 사전에 방지하려면, 다음 주의사항에 주의하십시오.

1. 부스러기와 먼지가 배터리에 묻져 있지 않도록 하십시오.
- 작업 중에 부스러기와 먼지가 배터리에 떨어지지 않도록 하십시오.
- 작업 중에 전동 툴에 떨어지는 부스러기와 먼지가 배터리에 묻쳐 있지 않도록 하십시오.
- 부스러기와 먼지에 노출된 위치에 미사용 배터리를 보관하지 마십시오.
- 배터리를 보관하기 전에, 배터리에 불을 수 있는 부스러기와 먼지를 모두 제거하고 배터리를 금속 부품(나사, 못 등)과 함께 보관하지 마십시오.
2. 못과 같은 날카로운 물체로 배터리에 구멍을 내거나, 배터리를 망치로 두들기거나, 밟거나, 던지거나 배터리에 심한 물리적 충격을 가하지 마십시오.
3. 손상되거나 변형된 듯한 배터리는 사용하지 마십시오.
4. 배터리의 음극과 양극을 반대로 맞춰 사용하지 마십시오.
5. 배터리를 전기 콘센트 또는 차량 시가 라이터 소켓에 직접 연결하지 마십시오.
6. 배터리를 지정된 목적 이외의 목적으로 사용하지 마십시오.
7. 지정된 충전 시간이 경과했는데도 배터리 충전이 완료되지 않을 경우 충전을 즉시 중지하십시오.
8. 배터리를 전자 레인지, 드라이어 또는 고압 용기 등과 같은 고온 또는 고압 기기에 넣거나 고온 또는 고압에 노출시키지 마십시오.
9. 누액 또는 악취가 감지되는 즉시 불에서 멀리 떨어지십시오.
10. 강력한 정전기가 발생하는 곳에서는 사용하지 마십시오.
11. 사용, 충전 또는 보관 중에 배터리 누액, 악취, 발열, 변색 또는 변형이 있을 경우, 또는 어떤 식으로든 비정상으로 보일 경우, 배터리를 즉시 장치 또는 배터리 충전기에서 제거한 후 사용을 중지하십시오.
12. 배터리를 물에 담그거나 액체가 안으로 흘러 들어가게 두지 마십시오. 물과 같은 전도성 액체가 유입되면 손상을 일으켜 화재나 폭발이 발생할 수 있습니다. 배터리를 연소성 또는 가연성 물체에서 멀리 떨어진 시원하고 건조한 곳에 보관하십시오. 부식성 기체가 있는 곳을 피해야 합니다.

주의

1. 배터리 누액이 눈에 들어갈 경우 눈을 비비지 말고 수돗물과 같은 깨끗한 물로 잘 닦은 후 즉시 의사의 진찰을 받으십시오.
치료하지 않을 경우 액체가 시력 문제를 유발할 수 있습니다.
2. 액체가 피부나 옷에 묻을 경우, 즉시 수돗물과 같은 깨끗한 물로 잘 닦으십시오.
피부에 염증이 발생할 가능성이 있습니다.
3. 배터리를 처음 사용할 때 녹, 악취, 과열, 변색, 변형 및/또는 기타의 문제가 발견될 경우, 사용하지 말고 공급자 또는 벤더에게 반품하십시오.

경고

전도성 이물질이 리튬 이온 배터리의 단자에 들어갈 경우 배터리가 단락되어 화재가 발생할 수 있습니다. 리튬 이온 배터리를 보관할 때는 아래의 원칙을 따라주십시오.

- 전도성 조각, 못, 철선 및 동선과 같은 선을 보관 케이스에 넣지 마십시오.
- 단락을 방지하기 위해서는 보관 시 배터리를 틀에 장착하거나 통기구가 보이지 않도록 배터리 커버를 단단하게 끼우십시오.

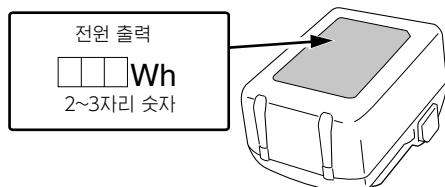
리튬이온 배터리 운반 시

리튬이온 배터리를 운반할 때 다음 주의사항을 준수하십시오.

참고

운송 회사에 포장에 리튬이온 배터리가 들어 있다는 것과 배터리의 전원 출력을 알려주고, 운반을 준비할 때 운송 회사의 지침을 따르십시오.

- 전원 출력이 100 Wh를 넘는 리튬이온 배터리는 위험 물품인 화물 등급으로 간주되며, 취급시 특별한 주의가 필요합니다.
- 해외 운반 시에는 국제법과 목적지 국가의 규칙 및 규정을 준수해야 합니다.



USB 장치 연결 시 주의사항 (UC18YSL3)

예기치 않은 문제가 발생할 경우 본 제품에 연결된 USB 장치의 데이터가 손상되거나 손실될 수 있습니다. 본 제품은 USB 장치를 사용하기 전에 항상 USB 장치에 포함된 데이터를 백업하십시오.

당사는 USB 장치에 저장된 데이터의 손상 또는 손실과 연결된 장치에 발생할 수 있는 손상에 대해 어떠한 책임도 지지 않습니다.

경고

- 사용하기 전에 USB 연결 케이블에 결함이나 손상이 있는지 확인하십시오.

결함이 있거나 손상된 USB 케이블을 사용할 경우 연기가 나거나 불이 붙을 수 있습니다.

- 제품을 사용하지 않을 때는 고무 커버로 USB 포트를 막아 두십시오.

USB 포트에 먼지 등이 쌓이면 연기가 나거나 불이 붙을 수 있습니다.

참고

- USB 충전 중에 때때로 멈춤 현상이 발생할 수 있습니다.
- USB 장치가 충전되고 있지 않으면 USB 장치를 충전기에서 분리하십시오.
그러지 않으면 USB 장치의 배터리 수명이 줄어들 뿐 아니라 예기치 않은 사고가 발생할 수 있습니다.
- 장치 유형에 따라 일부 USB 장치가 충전이 안 될 수도 있습니다.

방진 및 방수 기능과 관련한 주의사항

본 제품은 IEC 규정에 명문화된 전기 장비에 대한 IP56 보호 등급(방진 및 방수)을 준수합니다. (배터리가 내장된 경우에는 본체만 IP56 보호 등급을 준수합니다.)

[IP 코드 설명]

IP56

수분 침투에 대한 보호 등급

사방에서 강한 힘으로 물을 분사할 경우 장비에 좋지 않은 영향을 미치지 않아야 합니다(방수).
(직경이 12.5 mm인 스프레이 노즐을 사용해 약 3 m 거리에서 분당 100 L의 물을 3분 가량 분사)

단단한 물체로 인한 외부 충격에 대한 보호 등급

먼지는 장비에 좋지 않은 영향을 미칠 수 있으므로 먼지가 유입될 수 없어야 합니다(방진).

(본 장비는 시험실에서 비작동 상태로 교반 펌프를 사용해 1일방 미터당 2 kg의 속도로 직경이 75 μm 미만인 헬석분 입자를 8시간 동안 공중에 분사하는 테스트를 거쳤습니다.)

본 장비는 먼지와 물의 영향을 견딜 수 있도록 설계되었지만 고장이 나지 않는다는 보장은 없습니다. 먼지가 지나치게 많거나 물에 잠기거나 빗물에 노출될 수 있는 장소에서 장비를 사용하거나 보관하지 마십시오.

부품 명칭(그림 1–그림 14)

①	보호구	⑭	충전 표시 램프
②	햄머 케이스	⑮	드라이버 비트 (별매)
③	가이드 슬리브	⑯	훔
④	LED 조명	⑰	나사
⑤	트리거 스위치	⑱	배터리 잔량 표시 스위치
⑥	스위치 패널	⑲	배터리 잔량 표시 램프
⑦	배터리	⑳	디스플레이 패널
⑧	후크	㉑	조명 선택 스위치
⑨	핸들	㉒	조임 모드 선택 스위치
⑩	푸시 버튼	㉓	조임 모드 표시기 램프
⑪	하우징	㉔	고무 커버
⑫	컬러 플레이트 (별매)	㉕	USB 포트
⑬	래치	㉖	USB 케이블

기호

경고

다음은 기기의 사용되는 기호입니다. 기호의 의미를 이해한 후에 기기를 사용해 주시기 바랍니다.

	WH18DC: 충전 임팩트 드라이버
	부상당할 위험을 줄이려면 사용자는 사용 설명서를 읽어야 됩니다.
	직류
	정격 전압
	무부하 속도
/min	분당 진동
Pm	피워 모드
BSm	볼트 싱글 모드
Bm	볼트 모드
Sm	소프트 모드
SEm	직결 나사 모드
Bpm	타격률
	소형 나사

	일반 볼트
	고장력 볼트
	직결 나사
	조임 토크(최대)
	육각 드라이브 크기
	중량
	스위치 켜기
	스위치 끄기
	조명 선택 스위치
	배터리 분리
	시계 방향 회전
	시계 반대 방향 회전
	배터리 잔량 표시 스위치
	켜짐 : 배터리 잔량이 75%를 넘습니다.
	켜짐 : 배터리 잔량이 50%~75%입니다.
	켜짐 : 배터리 잔량이 25%~50%입니다.
	켜짐 : 배터리 잔량이 25% 미만입니다.
	깜박임 : 배터리 잔량이 거의 없습니다. 가능한 한 빨리 배터리를 다시 충전하십시오.
	깜박임 : 고온으로 인해 출력이 중지되었습니다. 공구에서 배터리를 제거하고 완전히 식히십시오.
	깜박임 : 고장이나 오작동으로 인해 출력이 중지되었습니다. 배터리 문제일 수도 있으므로 현지 대리점에 문의하십시오.
	조임 모드 선택 스위치
	조임 모드 표시기 램프
	조명: “섬세한 작업” 직경이 작은 기계 나사(M6 등급) 등
	조명: “일반 작업부터 과부하 작업까지” 전체 나사, 긴 나사, 코치 나사
	조명: “너트 및 볼트 조이기와 풀기”

	깜박임: “섬세한 작업” 랙, 펜스, 가구 등에 사용되는 볼트
	조명: 직결 나사
	경고

기본 부속품

제품 포장에는 본체 (1대) 외에 73페이지에 나열된 부속품이 포함되어 있습니다.

기본 부속품은 예고 없이 변경될 수 있습니다.

용도

기기 나사, 목재 나사, 태핑 나사 등의 설치 및 제거.

사양

본 기기의 사양 목록은 73페이지의 표를 참조하십시오.

참고

HIKOKI는 지속적인 연구개발 프로그램을 진행하고 있으므로, 본 설명서의 사양은 사전 예고 없이 변경될 수 있습니다.

충전

파워툴을 사용하기 전에 아래의 순서대로 배터리를 충전해 주십시오.

- 충전기의 전원코드를 소켓에 연결하십시오.
충전기의 플러그를 콘센트에 연결하면 파일럿 램프가 빨간색으로 깜박입니다(1초 간격).
 - 배터리를 충전기에 삽입합니다.
그림 3(2페이지)에 표시된 것처럼 배터리를 충전기에 단단히 끼웁니다.
 - 충전
배터리를 충전기에 끼우면 충전 표시 램프가 파란색으로 깜박입니다.
배터리가 완전히 재충전되면, 충전 표시 램프가 녹색으로 켜집니다. (표 1 참조)
- (1) 충전 표시 램프의 표시
충전 표시 램프의 표시는 충전기 또는 충전식 배터리의 상태에 따라 표 1과 같이 나타납니다.

豆 1

충전 표시 램프의 표시

충전 표시 램프 (빨간색/ 파란색/ 녹색/ 보라색)	충전 전	깜박임 (빨간색)	0.5초 동안 깜빡입니다. 0.5초 동안 깨지지 않습니다. (0.5초 동안 깜빡)	전원에 연결됨
	충전 중	깜박임 (파란색)	0.5초 동안 깜빡입니다. 1초 동안 깨지지 않습니다. (1초 동안 깜빡)	배터리 용량 50% 미만
	충전 중	깜박임 (파란색)	1초 동안 깜빡입니다. 0.5초 동안 깨지지 않습니다. (0.5초 동안 깜빡)	배터리 용량 80% 미만
	충전 완료	깜빡임 (파란색)	계속 깜빡	배터리 용량 80% 이상
	과열 대기	깜박임 (빨간색)	계속 깜빡 (지속적인 버저음: 약 6초)	
	충전 불가능	깜박임 (보라색)	0.3초 동안 깜빡입니다. 0.3초 동안 깨지지 않습니다. (0.3초 동안 깜빡)	배터리 과열. 충전 불가능. (배터리가 냉각되면 충전이 시작됨)

(2) 충전식 배터리의 온도 및 충전 시간 관련
온도 및 충전 시간은 **표 2와** 같습니다.

五 2

충전기		UC18YSL3						
배터리	배터리 유형	Li-ion						
	배터리를 충전할 수 있는 온도	0°C~50°C						
	충전 전압	V	14.4		18			
	대략적인 충전 시간 (20°C일 때)	최소	BSL14xx 시리즈			BSL18xx 시리즈		다중 볼트 시리즈
			(4셀)		(8셀)		(5셀)	(10셀)
			BSL1415S : 15		BSL1430 : 20		BSL1815S : 15	BSL1830 : 20
USB	충전 전압	V	BSL1415 : 15		BSL1440 : 26		BSL1815 : 15	BSL1840 : 26
	충전 전류	A	BSL1415X : 15		BSL1450 : 32		BSL1815X : 15	BSL1850 : 32
충전 전압		V	BSL1420 : 20		BSL1460 : 38		BSL1820 : 20	BSL1850MA : 32
충전 전류		A	BSL1425 : 25		BSL1460 : 38		BSL1825 : 25	BSL1830C : 30
충전 전압		V	BSL1430C : 30		BSL1840M : 40		BSL1840M : 40	BSL1860 : 38
충전 전류		A						

참고

- 충전 시간은 주변 온도와 전원의 전압에 따라 다를 수 있습니다.

4. 충전기의 파워코드를 소켓에서 빼주십시오.
 5. 충전기를 잡고 배터리를 빼주십시오.

참고

사용 후 배터리를 충전기에서 분리하여 보관하십시오.

새 배터리의 방전.

새 배터리, 혹은 오랫동안 사용하지 않은 배터리의 내부 화학 현상에 따라 처음 한 두번 성능이 떨어질 수 있습니다. 이것은 일시적인 현상이며 2-3회 재충전 하시면 회복됩니다.

배터리 수명을 길게 하려면.

- (1) 배터리가 완전히 소모되기 전에 재충전 하십시오. 공구의 파워가 약해 졌다고 느끼면 사용을 멈추고 재충전 하십시오. 계속해서 사용할 경우 배터리가 망가지거나 수명이 짧아질 수 있습니다.
 - (2) 고온에서의 재충전은 피하십시오.
재충전 배터리는 사용 즉 후 고열됩니다. 이 상태에서 재충전으로 하면 내부 배터리 물질이 망가지고 수명이 짧아집니다. 배터리를 식힌 후 재충전 하십시오.

주의

- 직사광선에 노출된 곳에 장시간 놓아 두었거나 방금 사용하여 뜨거워진 상태에서 배터리를 충전할 경우 충전기의 충전 표시 램프가 0.3초 동안 커지고 0.3초 동안 꺼지지 않습니다(0.3초 동안 깨짐). 이런 경우에는 배터리를 식힌 후에 충전을 시작하십시오.
- 충전 표시 램프가 깜박이면(0.2초 간격) 충전기의 배터리 커넥터에 이물질이 있는지 확인 후 제거해 주십시오. 이물질이 없는 경우, 배터리나 충전기의 오작동입니다. 공인 서비스 센터에 문의 하십시오.
- 내장 마이크로 컴퓨터가 UC18YSL3에서 배터리가 충전이 완료된 것을 확인하는데 3초가 걸립니다. 연속적으로 충전할 때 재 삽입 전 최소 3초 기다려 주십시오. 배터리가 3초 이내 재 삽입 되면 배터리는 제대로 충전되지 않은 것입니다.

장착 및 작동

작동	그림	페이지
배터리 제거 및 삽입	2	2
충전	3	2
비트 장착	4	2
회전 방향 되돌리기	5	2
스위치 작동	6	3
후크 장착 및 제거	7	3
배터리 잔량 표시기	8	3
LED 작업등 사용법*1	9	3
조임 모드 선택 기능*2	10	4
전기 콘센트에서 USB 장치 충전하기	11-a	4
전기 콘센트에서 USB 장치와 배터리 충전하기	11-b	4
USB 장치 재충전 방법	12	4
USB 장치 충전이 완료된 경우	13	5
부속품 선택	—	74

*1 LED 작업등 사용법

참고

- 스위치 패널의 조명 선택 스위치를 누르면 LED 조명의 조명 모드가 “항상 켜짐” → “SW 인터록” → “꺼짐” 순으로 바뀝니다.
- 배터리 전력을 보존하려면 조명을 가능한 한 많이 끄십시오.
- LED 조명을 끄는 것을 잊어버려 배터리 전력이 소모되는 것을 방지하기 위해 약 2분이 경과하면 조명이 자동으로 꺼집니다.

2 조임 모드 선택 기능*주의**

트리거 스위치를 해제한 상태에서 조임 모드를 선택하십시오. 그렇지 않으면 오작동이 발생할 수 있습니다.

조임 모드 선택 스위치를 사용하여 작업 유형에 따라 조임 토크를 조절할 수 있습니다.

조임 모드 선택 스위치를 누를 때마다 조임 모드가 5가지 모드 사이에서 전환됩니다.

볼트 싱글 모드에서 트리거 스위치를 당기면 드라이버가 여려 차례 타격을 가하다가 자동으로 멈춥니다.

트리거 스위치를 당기면 소프트/파워/볼트 및 직결 나사 모드가 타격을 시작하며 자동 멈춤 없이 계속해서 타격을 가능합니다.

소프트 모드는 가는 끝이나 장식재에 피해를 입히지 않는 모드입니다.

파워 모드는 일반 작업부터 과부하 작업에까지 사용할 수 있습니다.

볼트 모드는 트리거 스위치의 담김 간격이 짧아서 드라이버로 고속 조임 작업을 하기에 적합합니다.

볼트 싱글 모드는 타격을 제어하므로, 조임력을 조절할 수 있습니다. 이 모드는 렉, 펜스, 가구 등의 볼트 조이기와 같은 섬세한 작업에 사용합니다.

직결 나사 모드는 나사를 지나치게 조여 나사 헤드 절림, 나사 파손 또는 빠짐이 발생할 가능성을 줄이므로 직결 나사를 조이는 데 적합합니다.

참고

적절한 모드는 나사와 나사로 조이는 물체에 따라 다릅니다. 몇 개의 테스트 나사를 끼워 보고 그에 따라 모드 설정을 조절하십시오.

조임 모드 선택 스위치는 드라이버에 배터리를 설치하고 트리거 스위치를 한 번 잡아당긴 후에 설정할 수 있습니다.

LED 조명 경고 신호(그림 15)

본 제품에는 배터리뿐 아니라 제품 자체를 보호할 수 있도록 고안된 기능이 내장되어 있습니다. 스위치를 당긴 상태에서 작업 도중 보호 기능이 트리거되면 LED 조명이 표 3에 설명된 것처럼 깜박입니다. 보호 기능 중 하나가 트리거되면 즉시 스위치에서 손가락을 떼고 교정 조치 아래에 설명된 지침을 따르십시오.

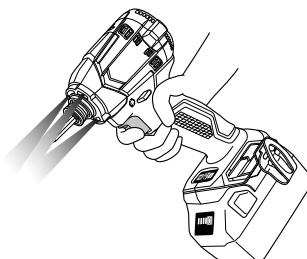


그림 15

표 3

보호 기능	LED 조명 디스플레이	교정 조치
과열 보호	0.3초 켜짐/0.3초 꺼짐 ██████ █████ █████	툴과 배터리를 완전히 식히십시오.

관리 및 검사

1. 드라이버 비트 검사

파손되거나 팀이 마모된 비트를 사용하면 비트가 미끄러지기 때문에 위험할 수 있습니다. 즉시 교체하십시오.

2. 부착 나사 검사

정기적으로 모든 부착 나사를 검사하고 잘 고정되어 있는지 확인합니다. 느슨한 나사가 있는 경우, 즉시 꽉 조여야 합니다. 그렇게 하지 않으면 심각한 사고가 날 수 있습니다.

3. 모터 관리

모터부 권선은 전동 툴의 '심장부'입니다. 권선이 손상되거나 물 또는 기름에 젖지 않도록 주의를 기울여야 합니다.

4. 단자(공구 및 배터리) 검사

부스러기와 먼지가 단자에 쌓이지 않았는지 확인하십시오. 작동 전후와 작동 중에 가끔씩 확인하십시오.

주의

단자에 쌓여 있을 수도 있는 부스러기나 먼지를 제거하십시오.

그러지 않으면 오작동이 발생할 수 있습니다.

5. 외부 청소

전선 침수가 더러운 경우 부드러운 마른 천이나 비눗물에 적신 천으로 닦아내십시오. 플라스틱을 녹일 수 있으므로 염소계 용제, 휘발유, 페인트 시너는 절대로 사용하지 마십시오

6. 보관

파워 및 배터리 온도가 40°C 미만이고 어린이의 손길이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.

참고

리튬-이온 배터리 보관

리튬-이온 배터리를 완전히 충전한 후에 보관하십시오. 저충전 상태로 장기간(3개월 이상) 배터리를 보관하면 배터리 성능이 저하되어 배터리 사용 시간이 현저하게 감소되거나 충전할 수 없게 되는 경우가 있습니다.

단, 배터리를 2~5회 충전과 사용을 반복하면 현저하게 감소된 배터리 사용 시간이 회복될 수도 있습니다. 충전과 사용을 반복해도 배터리 사용 시간이 매우 짧으면 배터리의 수명이 다한 것이므로 새 배터리로 교체하십시오.

주의

전동 툴을 사용하거나 점검할 때는 각국의 안전 수칙 및 규정을 준수해야 합니다.

HiKOKI 무선 전동 툴의 배터리에 대한 중요 알림

항상 당시의 지정된 순정 배터리 가운데 하나를 사용하십시오. 당시는 당시가 지정하지 않은 배터리와 함께 사용될 경우 또는 배터리를 분리하여 개조할 경우(분해 및 셀 또는 내부 부품의 교환) 당시의 무선 전동 툴의 안전 및 성능을 보장할 수 없습니다.

참고

HiKOKI는 지속적인 연구개발 프로그램을 진행하고 있으므로, 본 설명서의 시양은 사전 예고 없이 변경될 수 있습니다.

문제 해결

전동 툴이 정상적으로 작동하지 않을 경우 아래 표에 나와 있는 검사 방법을 사용하십시오. 이렇게 해도 문제가 해결되지 않을 경우 대리점 또는 공식 HiKOKI 서비스 센터에 문의하십시오.

1. 전동 공구

고장 증상	추정 원인	추정 원인
툴이 작동하지 않음	배터리 잔량이 없음	배터리를 충전하십시오.
	배터리가 삽입된 상태에서 트리거 스위치가 눌러져 있었습니다.	안전 기능이 활성화되었습니다. 트리거 스위치를 한 번 해제했다가 다시 당기면 툴이 실행됩니다.
툴이 갑자기 멈쳤음	툴이 과부하되었음	과부하를 유발하는 문제를 제거하십시오.
	배터리가 과열되었습니다.	배터리를 식히십시오.
	트리거 스위치가 5분 이상 눌러져 있었습니다.	이는 고장이 아닙니다. 툴의 고장을 방지하기 위해 모터가 자동으로 멈춥니다.
툴 비트 - 장착할 수 없음 - 떨어졌음	장착부의 모양이 일치하지 않음	물림부 너비가 6.35 mm인 육각 샤프트에 비트를 연결해서 사용하십시오. L형 툴 비트를 사용 중일 경우 S형 비트로 교체하십시오.
스위치가 당겨지지 않음	전진/후진 선택 버튼이 중간에 위치해 있음	버튼을 세게 눌러 원하는 회전 방향으로 설정하십시오.
트리거 스위치를 당겼을 때 비정상적으로 높은 소음이 발생합니다.	트리거 스위치가 약간만 당겨집니다.	이는 고장이 아닙니다. 트리거 스위치를 충분히 당기면 이러한 문제가 발생하지 않습니다.

고장 증상	추정 원인	추정 원인
나사 헤드가 빠졌거나 헐거워졌습니다.	비트 번호가 나사 크기와 일치하지 않습니다.	적합한 비트를 설치하십시오.
	비트가 마모되었음	새 비트로 교체하십시오.

2. 충전기

고장 증상	추정 원인	추정 원인
충전 표시 램프가 지주색으로 빠르게 깜빡이고 배터리 충전이 시작되지 않습니다.	배터리가 끝까지 삽입되지 않았습니다.	배터리를 확실하게 삽입하십시오.
	배터리 단자 또는 배터리가 장착된 부분에 이물질이 있습니다.	이물질을 제거하십시오.
충전 표시 램프가 빨간색으로 깜빡이고 배터리 충전이 시작되지 않습니다.	배터리가 끝까지 삽입되지 않았습니다.	배터리를 확실하게 삽입하십시오.
	배터리가 과열되었습니다.	그대로 둘 경우 온도가 내려가면 배터리가 자동으로 충전을 시작하지만 배터리 수명이 단축될 수 있습니다. 충전하기 전에 바람이 잘 통하고 직사광선이 비치지 않는 곳에서 배터리를 식히는 것이 좋습니다.
배터리가 완전히 충전되었는데도 배터리 사용 시간이 짧습니다.	배터리 수명이 다 되었습니다.	배터리를 새 것으로 교체하십시오.
배터리를 충전하는 데 시간이 오래 걸립니다.	배터리, 충전기 또는 주변 환경의 온도가 매우 낮습니다.	실내 또는 더 따뜻한 환경에서 배터리를 충전하십시오.
	충전기의 통풍구가 막혀 있어 내부 부품이 과열되었습니다.	통풍구 막힘을 제거하십시오.
	냉각 팬이 작동하지 않습니다.	HiKOKI 공인 서비스 센터에 수리를 요청하십시오.
USB 전원 램프가 꺼지고 USB 장치 충전이 중지되었습니다.	배터리의 용량이 부족합니다.	용량이 남아 있는 배터리로 교체하고.
		충전기의 전원 플러그를 전기 콘센트에 끼우십시오.
USB 장치가 충전을 마쳤는데도 USB 전원 램프가 꺼지지 않습니다.	USB 전원 램프가 녹색으로 커지면서 이제 USB를 충전할 수 있음을 알려줍니다.	이는 고장이 아닙니다.
USB 장치의 충전 상태가 어떤지, 충전이 완료되었는지 알 수가 없습니다.	충전이 완료되어도 USB 전원 램프가 꺼지지 않습니다.	충전 중인 USB 장치를 살펴봐서 충전 상태를 확인하십시오.
USB 장치의 충전이 중간에 멈춥니다.	배터리를 전원으로 사용해 USB 장치를 충전하는 중에 충전기를 전기 콘센트에 끼웠습니다.	이는 고장이 아닙니다. 충전기는 전원 간에 차이가 있으면 USB 충전을 5초 정도 멈춥니다.
	전원 소켓을 전원으로 사용해 USB 장치를 충전하는 중에 배터리를 충전기에 삽입했습니다.	
배터리와 USB 장치를 동시에 충전하면 USB 장치 충전이 중간에 멈춥니다.	배터리가 완전히 충전되었습니다.	이는 고장이 아닙니다. 충전기는 배터리가 충전을 성공적으로 완료했는지 여부를 확인하는 동안 5초 정도 USB 충전을 멈춥니다.
배터리와 USB 장치를 동시에 충전하면 USB 장치 충전이 시작되지 않습니다.	배터리 잔량이 매우 부족합니다.	이는 고장이 아닙니다. 배터리 용량이 일정한 수준에 이르면 USB 충전이 자동으로 시작됩니다.

CÁC NGUYÊN TẮC AN TOÀN CHUNG

⚠ CẢNH BÁO!

Vui lòng đọc tất cả các cảnh báo an toàn, hướng dẫn, mô tả và thông số kỹ thuật được cấp cùng với dụng cụ điện này.

Việc không tuân theo mọi hướng dẫn được liệt kê dưới đây có thể dẫn đến bị điện giật, cháy và/hoặc bị chấn thương nghiêm trọng.

Giữ lại tất cả các cảnh báo và hướng dẫn để tham khảo trong tương lai.

Thuật ngữ "dụng cụ điện" có trong các cảnh báo đề cập đến dụng cụ điện (có dây) điều khiển bằng tay hoặc dụng cụ điện (không dây) vận hành bằng pin.

1) Khu vực làm việc an toàn

a) Giữ khu vực làm việc sạch và đủ ánh sáng.

Khu vực làm việc tối tăm và bừa bộn dễ gây tai nạn.

b) Không vận hành dụng cụ điện trong khu vực dễ cháy nổ, chẳng hạn như nơi có chất lỏng dễ cháy, khí đốt hoặc bụi khói.

Các dụng cụ điện tạo tia lửa nên có thể làm bụi khởi bén lửa.

c) Không để trẻ em và những người không phân sự đứng gần khi vận hành dụng cụ điện.

Sự phân tâm có thể khiến bạn mất kiểm soát.

2) An toàn về điện

a) Phích cắm dụng cụ điện phải phù hợp với ổ cắm. Không bao giờ được cài biến phích cắm dưới mọi hình thức. Không được sử dụng phích tiếp hợp với dụng cụ điện nối đất (tiếp đất).

Phích cắm nguyên bản và ổ cắm điện đúng loại sẽ giảm nguy cơ bị điện giật.

b) Tránh để cơ thể tiếp xúc với các bề mặt nổi đất hoặc tiếp đất như đường ống, lò sưởi, bếp ga và tủ lạnh.

Có nhiều nguy cơ bị điện giật nếu cơ thể bạn nối hoặc tiếp đất.

c) Không để các dụng cụ điện tiếp xúc với nước mưa hoặc ẩm ướt.

Nước thâm vào dụng cụ điện sẽ làm tăng nguy cơ bị điện giật.

d) Không được làm dụng dây dẫn điện. Không bao giờ nắm dây để xách, kéo hoặc rút dụng cụ điện. Để dây cách xa nơi có nhiệt độ cao, tron trượt, vật sắc cạnh hoặc bộ phận chuyển động. Dây bị hư hỏng hoặc rối sẽ làm tăng nguy cơ bị điện giật.

e) Khi vận hành dụng cụ điện ở ngoài trời, hãy sử dụng dây nối thích hợp cho việc sử dụng ngoài trời.

Sử dụng dây nối ngoài trời thích hợp làm giảm nguy cơ bị điện giật.

f) Nếu không thể tránh khỏi việc vận hành dụng cụ điện ở một nơi ẩm thấp, thì hãy sử dụng thiết bị đóng điện dư (RCD) được cung cấp để bảo vệ.

Việc sử dụng một RCD làm giảm nguy cơ bị điện giật.

3) An toàn cá nhân

a) Luôn cảnh giác, quan sát những gì bạn đang làm và phản đoán theo kinh nghiệm khi vận hành dụng cụ điện. Không được sử dụng dụng cụ điện khi mệt mỏi hoặc dưới ảnh hưởng của rượu, ma túy hoặc thuốc mê.

Một thoáng mất tập trung khi vận hành dụng cụ điện có thể dẫn đến chấn thương cá nhân nghiêm trọng.

b) Sử dụng thiết bị bảo vệ cá nhân. Luôn luôn đeo kính bảo vệ mắt.

Trang thiết bị bảo vệ như khêu trang, giày an toàn chống trượt, nón bảo hộ hoặc dụng cụ bảo vệ tai được sử dụng trong các điều kiện thích hợp sẽ làm giảm nguy cơ thương tích cá nhân.

c) Ngăn chặn việc vô tình mở máy. Đảm bảo rằng công tắc đang ở vị trí tắt trước khi kết nối đến nguồn điện và/hoặc bộ nguồn pin, thu gọn hoặc mang vác công cụ.

Việc mang vác các công cụ điện khi ngón tay của bạn đặt trên công tắc hoặc tiếp điện cho các công cụ điện khiến cho công tắc bật lên sẽ dẫn đến các tai nạn.

d) Tháo mọi khóa điều chỉnh hoặc chia vặn đai ốc ra trước khi bắt dụng cụ điện.

Chia vặn đai ốc hoặc chia khóa còn cắm trên một bộ phận quay của dụng cụ điện có thể gây thương tích cá nhân.

e) Không vội tay quá xa. Luôn luôn đứng vững và cân bằng.

Điều này giúp kiểm soát dụng cụ điện trong tình huống bất ngờ tốt hơn.

f) Trang phục phù hợp. Không mặc quần áo rộng lùng thùng hoặc đeo trang sức. Giữ tóc và quần áo tránh xa các bộ phận chuyển động.

Quần áo rộng lùng thùng, đồ trang sức hoặc tóc dài có thể bị cuốn vào các bộ phận chuyển động.

g) Nếu có các thiết bị di kèm để nối máy hút bụi và các bộ phận tùng chộp lọc khác, hãy đảm bảo các thiết bị này được nối và sử dụng đúng cách.

Việc sử dụng các thiết bị này có thể làm giảm độc hại do bụi gây ra.

h) Không được để cho sự quen thuộc do việc thường xuyên sử dụng dụng cụ cho phép bạn chủ quan và bỏ qua các nguyên tắc an toàn của dụng cụ.

Một hành động bất cẩn có thể gây ra chấn thương nghiêm trọng chỉ trong vòng chưa đến một giây.

4) Sử dụng và bảo dưỡng dụng cụ điện

a) Không được ép máy hoạt động quá mức. Sử dụng đúng loại dụng cụ điện phù hợp với công việc của bạn.

Dụng cụ điện đúng chủng loại sẽ hoàn thành công việc tốt và an toàn hơn theo đúng tiêu chí mà máy được thiết kế.

b) Không sử dụng dụng cụ điện nếu công tắc không tắt hoặc bị đứt.

Bất kỳ dụng cụ điện nào không thể điều khiển được bằng công tắc đều rất nguy hiểm và phải được sửa chữa.

c) Luôn rút phích cắm ra khỏi nguồn điện và/hoặc tháo bộ nguồn pin, nếu có thể tháo, ra khỏi dụng cụ điện trước khi thực hiện bấy kỳ điều chỉnh, thay đổi phụ tùng, hoặc cắt giữ dụng cụ điện nào.

Những biện pháp ngăn ngừa như vậy giúp giảm nguy cơ sử dụng dụng cụ điện khởi động bất ngờ.

d) Cắt giữ dụng cụ điện không sử dụng ngoài tầm tay trẻ em và không được cho người chưa quen sử dụng dụng cụ điện hoặc chưa đọc hướng dẫn sử dụng này vận hành dụng cụ điện.

Dụng cụ điện rất nguy hiểm khi ở trong tay người chưa được đào tạo cách sử dụng.

e) Bảo dưỡng dụng cụ điện và phụ tùng. Kiểm tra đảm bảo các bộ phận chuyển động không bị xê dịch hoặc mắc kẹt, các bộ phận không bị rạn nứt và kiểm tra các điều kiện khác có thể ảnh hưởng đến quá trình vận hành máy.

Nếu bị hư hỏng, phải sửa chữa dụng cụ điện trước khi sử dụng.

Nhiều tai nạn xảy ra do bảo quản dụng cụ điện kém.

- f) Giữ các dụng cụ cắt sắc bén và sạch sẽ.
Dụng cụ cắt có慈善 cắt bén được bảo quản đúng cách sẽ ít khi bị kẹt và dễ điều khiển hơn.
- g) Sử dụng dụng cụ điện, các phụ tùng và đầu cài, v.v...đúng theo những chỉ dẫn này, lưu ý đến các điều kiện làm việc và công việc phải thực hiện.
Vận hành dụng cụ điện khác với mục đích thiết kế có thể dẫn đến các tình huống nguy hiểm.
- h) Giữ tay cầm và bê mặt cầm khô, sạch và không dính dầu và nhiên liệu.
Tay cầm và bê mặt cầm nấm trơn trượt không được cho phép xử lý và kiểm soát an toàn dụng cụ trong những tình huống bất ngờ.
- 5) Sử dụng và bảo quản dụng cụ chạy pin
 - a) Chỉ sạc pin bằng bộ sạc chuyên dụng của nhà cung cấp.
Bộ sạc chỉ phù hợp với một loại pin nên nếu sử dụng cho một loại pin khác có thể gây nguy cơ cháy nổ.
 - b) Chỉ vận hành dụng cụ với loại pin được thiết kế riêng.
Sử dụng bất kỳ loại pin nào khác có thể gây nguy cơ tai nạn và cháy nổ.
 - c) Khi không dùng pin, bảo quản pin ở xa các vật dụng kim loại như kẹp giấy, tiền xu, chìa khóa, đinh ốc hoặc các vật kim loại nhỏ khác vốn có thể kết nối thiết bị đầu cuối này với thiết bị đầu cuối khác.
Các đầu pin chạm nhau sẽ chập mạch và có thể gây bong hoặc cháy.
 - d) Trong điều kiện sử dụng quá mức, chất lỏng trong pin có thể bị chảy ra; cần tránh tiếp xúc. Nếu vô tình tiếp xúc, rửa sạch bằng nước. Nếu chất lỏng tiếp xúc với mắt, cần đến cơ sở y tế để được chăm sóc.
Chất lỏng chảy ra từ pin có thể gây kích ứng hoặc bỏng rát.
 - e) Không sử dụng bộ pin hoặc dụng cụ bị hư hỏng hoặc đã bị sửa đổi.
Pin đã bị hư hỏng hoặc đã bị sửa đổi có thể hành động theo cách không thể đoán trước dẫn đến cháy, nổ hoặc nguy cơ chấn thương.
 - f) Không để bộ pin hoặc dụng cụ tiếp xúc với lửa hoặc nhiệt độ quá cao.
Tiếp xúc với lửa hoặc nhiệt độ trên 130°C có thể gây ra cháy nổ.
 - g) Làm theo tất cả các hướng dẫn sạc pin và không được sạc bộ pin hoặc dụng cụ vượt giới hạn nhiệt độ quy định trong hướng dẫn.
Sạc pin không đúng hoặc ở nhiệt độ vượt giới hạn nhiệt độ có thể gây hư hỏng cho pin và làm tăng nguy cơ cháy.

6) Bảo dưỡng

- a) Đem dụng cụ điện của bạn đến thợ sửa chữa chuyên nghiệp để bảo dưỡng, chỉ sử dụng các phụ tùng đúng chủng loại để thay thế.
Điều này giúp đảm bảo duy trì tính năng an toàn của dụng cụ điện.
- b) Không bao giờ sử dụng bộ pin đã hỏng.
Dịch vụ bảo hành bộ pin chỉ nên thực hiện bởi nhà sản xuất hoặc các nhà cung cấp dịch vụ được ủy quyền.

PHÒNG NGỪA

Giúp trẻ em và những người không nhận sự phản ứng của.

Khi không sử dụng, các dụng cụ điện phải được cất giữ tránh xa tầm tay trẻ em và người không nhận sự.

CẢNH BÁO AN TOÀN CHO MÁY BẮT VÍT ĐỘNG LỰC DÙNG PIN

Giữ dụng cụ máy qua các bề mặt kẹp cách điện khi thực hiện thao tác tại nơi mà móc cài có thể tiếp xúc với dây điện lắp kín. Các móc cài tiếp xúc với dây "cố định" có thể khiến cho các bộ phận kim loại lộ ra của dụng cụ máy "nhiễm điện" và có thể khiến cho người vận hành máy bị giật điện.

CÁC CẢNH BÁO AN TOÀN BỔ SUNG

1. Đây là dụng cụ cầm tay dùng để vặn và nới lỏng ốc vít, bu lông và đai ốc. Chỉ dùng dụng cụ này cho những việc sau.
 2. Trong khi vận hành, đảm bảo giữ chặt dụng cụ. Nếu không có thể gãy tai nạn hoặc chấn thương. (Hình 14)
 3. Đảm bảo pin đã được lắp chặt. Nếu lắp pin lỏng lẻo, pin có thể rơi ra và gây tai nạn.
 4. Chuẩn bị và kiểm tra môi trường làm việc xung quanh. Đảm bảo nơi làm việc đáp ứng tất cả các điều kiện đã quy định trong các biện pháp phòng ngừa.
 5. Không để vật lạ xâm nhập vào ô kết nối ắc quy có thể sạc.
 6. Không tháo rời ắc quy có thể sạc và bộ sạc.
 7. Không gây chập mạch ắc quy có thể sạc. Việc gây chập mạch ắc quy sẽ gây ra một dòng điện lớn và sự quá nóng. Điều này dẫn đến cháy và hư hại cho ắc quy.
 8. Không vứt bỏ ắc quy vào lửa. Nếu ắc quy cháy, nó có thể phát nổ.
 9. Đem ắc quy ra cửa hàng đã mua ngay khi thấy thời gian duy trì sau sạc quá ngắn so với việc sử dụng thực tế. Không dùng ắc quy đã kiệt.
 10. Không đưa vật lạ vào các khe thông gió của bộ sạc. Việc đưa các vật kim loại hoặc các vật dễ cháy vào các khe thông gió của bộ sạc sẽ dẫn đến nguy cơ điện giật hoặc bộ sạc bị hư hại.
 11. Kiểm tra mô men xoắn siết chặt thực tế bằng cần siết lực.
 12. Ngừng dụng cụ trước khi chuyển hướng quay. Luôn tắt công tắc và chờ dụng cụ ngừng hẳn trước khi chuyển hướng quay.
 13. Không bao giờ chạm vào bộ phận xoay. Không để cho bộ phận xoay gần với tay hoặc bắt cứ bộ phận nào khác trên cơ thể. Bạn có thể bị cắt hoặc bị cuốn vào bộ phận xoay. Ngoài ra, cần thận để không chạm phải bộ phận xoay sau khi sử dụng liên tục trong một khoảng thời gian dài. Nó rất nóng và có thể gây bong.
 14. Vui lòng sử dụng các phụ tùng đã kèm được liệt kê trong sách hướng dẫn vận hành và catalô của HIKOKI. Các tai nạn và thương tích có thể là do không thực hiện điều này.
 15. Đảm bảo việc lắp chặt các phần gắn kèm trên cùi chặt. Nếu không lắp chặt các phần gắn kèm, nó có thể rơi ra và gây ra thương tích.
Sau khi lắp đặt đầu mũi khoan, kéo nhẹ đầu mũi để đảm bảo không bị rời ra trong khi sử dụng. Nếu ống hướng dẫn không trở về vị trí ban đầu của nó, do đầu mũi đã không được lắp đặt đúng cách.
 16. Cho máy nghỉ sau một thời gian hoạt động không ngừng.
 17. Dụng cụ điện bị trang bị mạch bảo vệ nhiệt độ để bảo vệ môt. Làm việc liên tục có thể làm nhiệt độ của thiết bị tăng lên, hoạt hóa mạch bảo vệ nhiệt độ và tự động ngừng vận hành. Nếu hiện tượng này xảy ra, hãy để dung cụ điện mát lại trước khi sử dụng tiếp.
 18. Động cơ có thể ngừng hoạt động trong trường hợp dung cụ quá tải. Nếu việc này xảy ra, tắt các công tắc của dụng cụ và loại bỏ nguyên nhân gây ra tình trạng quá tải.
Tránh chạm phần vỏ trước có thể phát nhiệt trong quá trình vận hành liên tục.

Tiếng Việt

19. Việc sử dụng pin trong môi trường lạnh (dưới 0 độ C) đôi khi làm yếu mỏ men xoắn siết chặt và giảm khói lượng công việc. Tuy nhiên, đây chỉ là hiện tượng tạm thời, và mọi thứ sẽ trở về bình thường khi pin được làm ấm.
20. Lắp đặt móc treo một cách an toàn. Nếu móc treo không được lắp đặt an toàn, bạn có thể bị thương khi sử dụng.
Khi chọn đeo dụng cụ đã được móc vào thắt lưng của bạn, đảm bảo tháo đầu cài và tay cầm cạnh. Nếu không có thể gây chấn thương bất ngờ.
21. Không sờ vào các bộ phận bằng kim loại, vì nó rất nóng khi làm việc liên tục.
22. Không nhìn trực tiếp vào đèn. Những hành động như vậy có thể gây ra hậu quả là làm tổn thương mắt.
Lau sạch bụi hoặc vết bẩn bám vào ống kính của đèn LED bằng miếng vải mềm, cẩn thận không làm xước ống kính.
Vết xước trên ống kính của đèn LED có thể gây giảm độ sáng.
23. Không sử dụng sản phẩm nếu dụng cụ hoặc đuôi pin (giá lắp pin) bị biến dạng.
Lắp pin có thể gây ra chập mạch sẽ dễ dẫn đến thải khói hoặc đánh lửa.
24. Giữ các đầu cuối của dụng cụ (giá lắp pin) không có mặt kim loại và bụi.
 - Trước khi sử dụng, đảm bảo sao cho mặt kim loại và bụi không dính vào khu vực đầu cuối.
 - Trong quá trình sử dụng, cố gắng không để mặt kim loại hoặc bụi trên dụng cụ không dính vào pin.
 - Khi tạm ngưng vận hành hoặc sau khi sử dụng, không để dụng cụ ở nơi có mặt kim loại hoặc bụi có thể rơi vào.
25. Luôn sử dụng dụng cụ và ác quy ở nhiệt độ môi trường trong khoảng -5°C và 40°C.
26. Luôn phải sạc pin ở nhiệt độ môi trường xung quanh là 0-40°C.

CẢNH BÁO VỀ PIN LITHIUM-ION

Để kéo dài tuổi thọ, pin lithium-ion được thiết kế có chức năng bảo vệ nhằm ngăn chặn rò rỉ pin.

Trong các trường hợp từ 1 đến 3 được liệt kê bên dưới, khi sử dụng sản phẩm này, cho dù bạn đã cẩn trọng tắc thi động cơ vẫn có thể ngừng hoạt động. Đây không phải là lỗi kỹ thuật mà là chức năng bảo vệ của máy.

1. Khi thời lượng sử dụng pin hết, động cơ sẽ ngừng. Trong trường hợp này cần sạc pin ngay.
2. Nếu dụng cụ bị quá tải, động cơ có thể ngừng. Trong trường hợp này, nhà cung cấp dụng cụ và loại bỏ nguyên nhân gây quá tải. Sau đó bạn có thể sử dụng tiếp dụng cụ.
3. Nếu pin quá nóng khi làm việc quá mức, pin có thể ngừng tiếp điện.

Trong trường hợp này, ngừng sử dụng pin và đợi pin mát lại. Sau đó bạn có thể dùng tiếp.

Ngoài ra, vui lòng chú ý đến những cảnh báo và lưu ý sau.

CẢNH BÁO

Để tránh pin bị rò rỉ, phát nhiệt, thải khói, nổ và đánh lửa sét, vui lòng chú ý các biện pháp phòng ngừa sau.

1. Đảm bảo rằng mặt kim loại và bụi không dính vào pin.
- Trong khi gia công, đảm bảo sao cho mặt kim loại và bụi không rơi vào pin.
- Đảm bảo sao cho nếu có bất kỳ mặt kim loại và bụi nào rơi vào dụng cụ điện trong lúc gia công thì chúng không bị dính vào pin.
- Không cất giữ pin chưa sử dụng ở nơi có mặt kim loại và bụi.
- Trước khi cất giữ, lau sạch mặt kim loại và bụi có thể bám pin vào và không cất giữ cùng các vật dụng kim loại khác (vít, đinh, v.v...).

2. Không đục pin bằng vật sắc nhọn như đinh, không đập bằng búa, không đập lên pin, không quăng hoặc tác động lực quá lớn lên pin.
3. Không sử dụng pin đã hỏng hoặc bị biến dạng rõ ràng.
4. Không dùng pin ngược cực.
5. Không gắn trực tiếp pin vào ổ cắm điện hoặc để bật lửa trên xe hơi.
6. Không sử dụng pin cho mục đích khác quy định.
7. Nếu pin chưa được sạc đầy, ngay cả khi hết thời gian sạc quy định, ngay lập tức ngừng chứ không sạc tiếp.
8. Không đặt hoặc làm cho pin chịu nhiệt độ hoặc áp suất cao chảng hạn như trong lò vi sóng, máy sấy, vật chứa áp suất cao.
9. Giữ pin tránh xa lửa ngay lập tức nếu phát hiện pin bị rò rỉ hoặc có mùi hôi.
10. Không sử dụng pin ở khu vực tạo ra tĩnh điện mạnh.
11. Nếu pin bị rò rỉ, có mùi hôi, phát nhiệt, đổi màu, biến dạng hoặc có biểu hiện khác thường khi sử dụng, khi sạc pin hoặc cất giữ, ngay lập tức tháo pin ra khỏi thiết bị hoặc bộ sạc và ngừng sử dụng.
12. Không nhúng pin vào chất lỏng hoặc bất kỳ chất lỏng cháy náo chảy vào bên trong. Chảy dồn chất lỏng dồn điện, chảng hạn như nước, có thể gây ra hóng, dẫn đến cháy hoặc nổ. Cắt giữ pin ở nơi thoáng mát, tránh xa các vật dễ cháy và dễ bắt lửa. Phải tránh xa môi trường khí gây ăn mòn.

THẬN TRỌNG

1. Nếu chất lỏng bị rò rỉ từ pin dính vào mắt, không chà xát mắt, phai rửa mắt bằng nước sạch như nước máy và ngay lập tức liên hệ với bác sĩ.
Nếu không xử lý ngay, chất lỏng có thể gây thương tổn cho mắt.
2. Nếu chất lỏng bị rò rỉ dính vào da hoặc quần áo, lập tức rửa bằng nước sạch như nước máy.
Việc này có khả năng gây kích ứng da.
3. Nếu bạn thấy vết rỉ sắt, mùi hôi, phát nhiệt, đổi màu, biến dạng, và/hoặc bất thường khác khi sử dụng pin lần đầu, không dùng nữa và trả lại cho nhà cung cấp hoặc cung ứng của bạn.

CẢNH BÁO

Nếu có vật dẫn điện dính vào các cực của pin lithium ion thì pin, có thể xảy ra hiện tượng ngắn mạch và dẫn đến nguy cơ hỏa hoạn. Khi cắt giữ pin lithium ion, phải đảm bảo tuân thủ theo các nguyên tắc với nội dung như sau.

- Không đặt các mảnh nhỏ, đinh, và dây dẫn điện như dây sắt và dây đồng vào hợp cát giữ.
- Để tránh hiện tượng ngắn mạch, cần nạp pin vào dụng cụ hoặc gắn cẩn thận nắp pin để cát giữ cho đến khi không nhìn thấy lỗ thông gió.

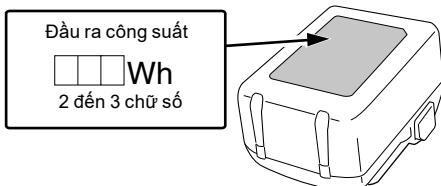
LĨA QUAN ĐẾN VẬN CHUYỂN PIN LITHIUM-ION

Khi vận chuyển pin lithium-ion, vui lòng quan sát các phòng ngừa sau đây.

CẢNH BÁO

Thông báo cho công ty chuyên chở là có kiện hàng chứa pin lithium-ion, cung cấp cho công ty này biết đâu ra công suất của pin và tuân theo hướng dẫn của công ty vận chuyển khi tổ chức vận tải.

- Pin lithium-ion vượt quá đầu ra công suất 100 Wh được xem xét để đưa vào phân loại hàng hóa về Hàng hóa nguy hiểm và sẽ yêu cầu thủ tục áp dụng đặc biệt.
- Đối với việc vận chuyển ra nước ngoài, bạn phải tuân thủ luật pháp quốc tế và các nguyên tắc và quy định của nước đến.



PHÒNG NGỪA KẾT NỐI THIẾT BỊ USB (UC18YSL3)

Khi xảy ra sự cố bất ngờ, dữ liệu trong thiết bị USB kết nối với sản phẩm này có thể bị hỏng hoặc mất dữ liệu. Luôn đảm bảo rằng đã sao chép dữ phòng bất kỳ dữ liệu nào chứa trong thiết bị USB trước khi sử dụng với sản phẩm này.

Xin lưu ý rằng công ty chúng tôi sẽ hoàn toàn không chịu trách nhiệm đối với bất kỳ dữ liệu nào lưu trữ trong thiết bị USB mà bị hỏng hoặc bị mất, cũng như bất kỳ sự hư hỏng nào có thể xảy ra cho thiết bị đã kết nối.

CẢNH BÁO

- Trước khi sử dụng, hãy kiểm tra cáp USB đang kết nối xem có bất kỳ lỗi hoặc hư hỏng nào không. Sử dụng cáp USB bị lỗi hoặc bị hư hỏng có thể gây bốc khói hoặc bốc cháy.
- Khi không sử dụng sản phẩm, hãy đẩy cổng USB bằng nắp cao su. Bụi, v.v... bám trong cổng USB có thể gây bốc khói hoặc bốc cháy.

CHÚ Ý

- Thỉnh thoảng có thể bị tạm ngưng trong thời gian sạc USB.
- Khi không sạc thiết bị USB, rút thiết bị USB ra khỏi bộ sạc. Nếu không làm như thế thì không chỉ làm giảm tuổi thọ pin của thiết bị USB mà còn có thể dẫn đến sự cố không mong muốn.
- Một số thiết bị USB sẽ không sạc được, tùy thuộc vào loại thiết bị.

CÁC BIỆN PHÁP PHÒNG NGỪA VỀ CÁC CHỨC NĂNG CHỐNG BỤI VÀ CHỐNG NƯỚC

Sản phẩm này tuân thủ tiêu chuẩn bảo vệ IP56 (chống bụi và chống nước) dành cho các thiết bị điện theo quy định của các điều lệ IEC quốc tế. (Chỉ có phần chính tuân thủ tiêu chuẩn bảo vệ IP56 khi được trang bị với pin.)

[Mô tả của các mã IP]

IP56

- ▶ Tiêu chuẩn bảo vệ đối với việc thấm nước
Phải là không có tác dụng phụ trên các thiết bị khi phun với các tia nước mạnh từ mọi hướng (chống nước). (Phun 100 lít nước mỗi phút trong khoảng ba phút từ khoảng cách gần ba mét bằng cách sử dụng vòi phun có đường kính 12,5 mm)
- ▶ Tiêu chuẩn bảo vệ đối với sự tấn công từ bên ngoài của các vật cứng
Bụi có thể gây ra các tác dụng phụ trên thiết bị không thể xâm nhập vào (chống bụi). (Thiết bị được để lại không thể hoạt động trong buồng thử nghiệm nơi các phần rất nhỏ của bột đá có đường kính nhỏ hơn 75 µm bay trong không khí bằng cách sử dụng máy bơm ở tỉ lệ 2 kg một mét khối trong tám giờ.)

Thiết bị được thiết kế để chịu được các tác động của bụi và nước, nhưng không đảm bảo sẽ không bị hư hỏng. Không sử dụng hoặc để thiết bị ở những nơi có quá nhiều bụi, hoặc những nơi ngập nước hay có nước mưa.

TÊN CÁC BỘ PHẬN (Hình 1–Hình 14)

①	Bộ phận bảo vệ	⑭	Đèn chỉ thị sạc
②	Vỏ khoan búa	⑮	Đầu vặn vít (bán riêng)
③	Óng hướng dẫn	⑯	Khía rãnh
④	Đèn LED	⑰	Vít
⑤	Công tắc khởi động	⑱	Công tắc đèn báo lượng pin còn lại
⑥	Bảng phân phối điện	⑲	Đèn báo lượng pin còn lại
⑦	Pin	⑳	Bảng điều khiển màn hình
⑧	Móc	㉑	Công tắc bộ phận đèn
⑨	Tay cầm	㉒	Công tắc chọn chế độ siết chặt
⑩	Nút dây	㉓	Đèn hiển thị chế độ siết chặt
⑪	Vỏ máy	㉔	Vỏ cao su
⑫	Bảng màu (bán riêng)	㉕	Cổng USB
⑬	Chốt	㉖	Cáp USB

	Kích thước vít lục giác
	Trọng lượng
	Chuyển đổi BẤT
	Chuyển đổi TẮT
	Ngắt kết nối pin
	Công tắc bộ phận đèn
	Xoay theo chiều kim đồng hồ
	Xoay theo chiều ngược kim đồng hồ
	Công tắc đèn báo lượng pin còn lại
	Sáng ; Lượng pin còn lại là trên 75%.
	Sáng ; Lượng pin còn lại là 50%–75%.
	Sáng ; Lượng pin còn lại là 25%–50%.
	Sáng ; Lượng pin còn lại dưới 25%.
	Nhấp nháy ; Lượng pin còn lại gần hết. Hãy sạc pin ngay khi có thể.
	Nhấp nháy ; Đầu ra bị treo do nhiệt độ cao. Tháo pin ra khỏi dụng cụ và để pin nguội hoàn toàn.
	Nhấp nháy ; Đầu ra bị treo do lỗi sạc pin. Vấn đề có thể là pin, vì vậy vui lòng liên hệ với đại lý của bạn.
	Công tắc chọn chế độ siết chặt
	Đèn hiển thị chế độ siết chặt
	Sáng: “công việc nhẹ nhàng” Vít máy đùòng kính nhỏ (cấp M6), v.v...
	Sáng: “từ công việc bình thường đến công việc tài năng” Vít tổng thể, vít dài, vít lục giác
	Sáng: “siết chặt và nói lồng đai ốc và bu lông”
	Nhấp nháy: “công việc nhẹ nhàng” Bu lông được sử dụng cho giá đỡ, hàng rào, đồ nội thất, v.v...
	Sáng: Vít tự khoan
	Cảnh báo

CÁC BIỂU TƯỢNG

CÀNH BÁO

Các biểu tượng sau đây được sử dụng cho máy. Hãy chắc chắn rằng bạn hiểu ý nghĩa của các biểu tượng này trước khi sử dụng.

	WH18DC: Máy bắt vít động lực dùng pin
	Để giảm rủi ro bị thương, người dùng phải đọc sách hướng dẫn.
	Dòng điện một chiều
	Điện áp định mức
	Tốc độ không tải
/min	Đao động trên phút
Pm	Chế độ dùng lực
BSm	Chế độ đơn bu lông
Bm	Chế độ bu lông
Sm	Chế độ nhẹ
SEm	Chế độ vít tự khoan
Bpm	Tỷ lệ xung kích
	Vít nhỏ
	Bu lông thường
	Bu lông cường độ cao
	Vít tự khoan
MT	Mô men xoắn siết chặt (Tối đa)

CÁC PHỤ TÙNG TIÊU CHUẨN

Ngoài phần chính (1 bộ), bộ sản phẩm này còn chứa các phụ tùng được liệt kê trong trang 73.

Phụ tùng tiêu chuẩn có thể thay đổi mà không báo trước.

ỨNG DỤNG

Vặn và tháo các vít máy, vít gỗ, vít tự cắt ren, v.v...

THÔNG SỐ KỸ THUẬT

Thông số kỹ thuật của máy này được liệt kê trong Bảng ở trang 73.

CHÚ Ý

Do chương trình nghiên cứu và phát triển liên tục của HIKOKI, các thông số kỹ thuật nêu trong tài liệu này có thể thay đổi mà không thông báo trước.

ẠC PIN

Trước khi sử dụng dụng cụ điện, sạc pin như hướng dẫn bên dưới.

- Cắm dây nguồn của máy sạc pin vào ổ điện.**
Khi cắm phích bộ sạc vào ổ cắm điện trên tường, đèn báo sạc nhấp nháy màu đỏ (với thời lượng 1 giây).

- Lắp pin vào máy sạc pin.**

Lắp chặt pin vào bộ sạc như minh họa ở **Hình 3** (trên trang 2).

- Sạc pin**

Khi lắp pin vào bộ sạc, đèn chỉ thị sạc sẽ nhấp nháy màu xanh.

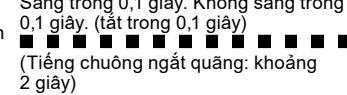
Khi pin đã được sạc đầy, đèn chỉ thị sạc sẽ sáng với màu xanh lá cây. (Xem **Bảng 1**)

- Dấu hiệu đèn chỉ thị sạc

Các dấu hiệu đèn chỉ thị sạc sẽ được trình bày ở **Bảng 1** theo tình trạng của bộ sạc hay pin sạc.

Bảng 1

Dấu hiệu đèn chỉ thị sạc

Đèn chỉ thị sạc (ĐỎ / XANH ĐƯƠNG / XANH LÁ / TÍM)	Trước khi sạc pin	Nhấp nháy (ĐỎ)	Sáng trong 0,5 giây. Không sáng trong 0,5 giây. (tắt trong 0,5 giây)	Đã cắm vào nguồn điện
	Trong khi sạc pin	Nhấp nháy (XANH ĐƯƠNG)	Sáng trong 0,5 giây. Không sáng trong 1 giây. (tắt trong 1 giây)	Dung lượng pin ít hơn 50%
		Nhấp nháy (XANH ĐƯƠNG)	Sáng trong 1 giây. Không sáng trong 0,5 giây. (tắt trong 0,5 giây)	Dung lượng pin ít hơn 80%
		Sáng (XANH ĐƯƠNG)	Sáng liên tục	Dung lượng pin nhiều hơn 80%
	Sạc pin xong	Sáng (XANH LA)	Sáng liên tục (Tiếng chuông liên tục: khoảng 6 giây)	
	Chế độ chờ quá nóng	Nhấp nháy (ĐỎ)	Sáng trong 0,3 giây. Không sáng trong 0,3 giây. (tắt trong 0,3 giây)	Pin quá nóng. Không thể sạc. (Tiến trình sạc pin sẽ bắt đầu khi pin nguội).
	Không thể sạc pin	Chập chờn (TÍM)	Sáng trong 0,1 giây. Không sáng trong 0,1 giây. (tắt trong 0,1 giây)  (Tiếng chuông ngắn quãng: khoảng 2 giây)	Hóng pin hay bộ sạc

Tiếng Việt

(2) Về nhiệt độ và thời gian sạc của pin sạc

Nhiệt độ và thời gian sạc sẽ thực hiện theo nội dung trình bày trong **Bảng 2**.

Bảng 2

Bộ sạc		UC18YSL3						
Loại pin		Li-ion						
Nhiệt độ mà theo đó pin có thể được sạc lại		0°C–50°C						
Điện áp sạc	V	14,4		18				
		Sêri BSL14xx (4 cục pin)		Sêri BSL18xx (5 cục pin)		Sêri Đa vôn (10 cục pin)		
Pin	Thời gian sạc, xấp xỉ (Ở 20°C) phút	BSL1415S : 15	BSL1430 : 20	BSL1815S : 15	BSL1830 : 20	BSL36A18 : 32 BSL36A18X : 32 BSL36B18 : 52 BSL36B18X : 52		
		BSL1415 : 15	BSL1440 : 26	BSL1815X : 15	BSL1840 : 26			
		BSL1415X : 15	BSL1450 : 32	BSL1820 : 20	BSL1850 : 32			
		BSL1420 : 20	BSL1460 : 38	BSL1820M : 20	BSL1850MA : 32			
		BSL1425 : 25		BSL1825 : 25	BSL1860 : 38			
		BSL1430C : 30		BSL1830C : 30				
				BSL1840M : 40				
USB		Điện thế sạc V		5				
Hiện đang sạc		A		2				

CHÚ Ý

Thời gian sạc có thể thay đổi theo nhiệt độ xung quanh và điện áp nguồn điện.

4. Rút dây nguồn của máy sạc pin khỏi ổ điện.

5. Giữ chắc máy sạc pin và rút pin ra.

CHÚ Y

Đảm bảo rút pin ra khỏi máy sạc pin sau khi sử dụng, sau đó bôa quấn nó.

Liên quan đến hiện tượng xả pin khi dùng pin mới, v.v...

Vì hóa chất bên trong của các cục pin mới và pin chưa được sử dụng trong một thời gian dài chưa được hoạt hóa, nên hiện tượng xả pin có thể ít xảy ra khi sử dụng chúng lần đầu hay lần thứ hai. Đây là hiện tượng tạm thời và thời gian thông thường cần thiết để sạc lại pin sẽ được phục hồi bằng cách sạc pin từ 2–3 lần.

Cách kéo dài tuổi thọ pin

(1) Sạc pin trước khi chúng hoàn toàn cạn kiệt.

Khi bạn cảm thấy công suất của dụng cụ trở nên yếu hơn, ngừng sử dụng dụng cụ và sạc pin.

Nếu bạn cứ tiếp tục sử dụng dụng cụ và làm cạn hết dòng điện, pin có thể bị hỏng và rút ngắn tuổi thọ.

(2) Tránh sạc pin ở nhiệt độ cao.

Pin sạc sẽ nóng lên ngay sau khi sử dụng. Nếu sạc pin ngay sau khi sử dụng, các chất hóa học bên trong pin sẽ hóng, và tuổi thọ pin sẽ bị rút ngắn. Để pin nghỉ ngơi và sạc lại sau khi pin đã nguội.

THÂN TRỌNG

O Nếu pin được sạc lúc còn nóng do bị để một thời gian dài ở vị trí có ánh nắng mặt trời chiếu trực tiếp hoặc do pin vừa được sử dụng, thì đèn chỉ thị sạc của bộ sạc sẽ sáng trong 0,3 giây, không sáng trong 0,3 giây (tắt trong 0,3 giây). Trong trường hợp này, trước tiên để pin nguội rồi sau đó bắt đầu sạc.

O Khi đèn chỉ thị sạc chập chờn (cách nhau 0,2 giây), hãy kiểm tra và lấy ra bất kỳ vật thể lạ nào trong đầu nối pin của bộ sạc. Nếu không có vật thể lạ nào, ráo có thể pin hoặc máy sạc pin đang có trục trặc. Hãy mang pin đến Các trung tâm bảo dưỡng ủy quyền.

O Do máy vi tính tích hợp mất khoảng 3 giây để xác nhận pin đang được sạc với UC18YSL3, chờ tối thiểu 3 giây trước khi lắp pin lại để tiếp tục sạc. Nếu pin được lắp lại trong vòng 3 giây, có thể pin chưa được sạc đầy đủ.

LẮP ĐẶT VÀ VẬN HÀNH

Hành động	Hình	Trang
Tháo và lắp pin	2	2
SẠC PIN	3	2
Gắn đầu mũi	4	2
Đảo hướng xoay	5	2
Vận hành chuyển đổi	6	3
Tháo và gắn móc treo	7	3
Chỉ báo pin còn	8	3
Cách sử dụng đèn LED*1	9	3
Chức năng chọn chế độ siết chặt*2	10	4
Sạc thiết bị USB từ ổ cắm điện	11-a	4
Sạc thiết bị USB và pin từ ổ cắm điện	11-b	4
Cách sạc thiết bị USB	12	4
Khi hoàn tất sạc thiết bị USB	13	5
Lựa chọn phụ tùng	—	74

*1 Cách sử dụng đèn LED

CHÚ Y

O Nhấn công tắc bộ phận đèn trên bảng phân phối điện để thay đổi chế độ chiếu sáng của đèn LED từ “Luôn BẬT” → “Đã khóa liên động SW” → “TẮT”.

O Để tiết kiệm pin, hãy đảm bảo tắt đèn càng nhiều càng tốt.

O Để ngăn chặn tiêu hao năng lượng pin do quên tắt đèn LED, đèn sẽ tự tắt trong khoảng 2 phút.

*2 Chức năng chọn chế độ siết chặt

THÂN TRỌNG

Chọn chế độ siết chặt khi nhấn công tắc khởi động. Nếu không có thể gây ra hư hỏng.

Bằng cách sử dụng công tắc chọn chế độ siết chặt, mõ men xoắn siết chặt có thể được điều chỉnh theo loại công việc. Chế độ siết chặt chuyển đổi giữa 5 chế độ khác nhau mỗi lần nhấn Công tắc chọn chế độ siết chặt.

Khi kéo công tắc khởi động ở chế độ đơn bu lông, đầu vặn sẽ tự động dừng lại sau khi thực hiện một số tác động.

Chế độ nhẹ / dùng lực / bu lông và vít tự khoan sẽ bắt đầu tác động khi kéo công tắc khởi động và sẽ liên tục thực hiện tác động mà không tự động dừng.

Chế độ nhẹ là chế độ không gây tổn hại cho đinh hoặc vật liệu trang trí móng.

Chế độ dùng lực có thể sử dụng cho công việc bình thường đến công việc tái nặng.

Chế độ bu lông có biến đổi kéo ngắn cho công tắc khởi động, giúp đầu vặn trở nên lý tưởng cho công việc siết chặt tốc độ cao.

Chế độ đơn bu lông kiểm soát tác động, cho phép kiểm soát lực siết chặt. Sử dụng chế độ này cho các công việc nhẹ nhàng như siết chặt bu lông cho giá đỡ, hàng rào, đồ nội thất, v.v...

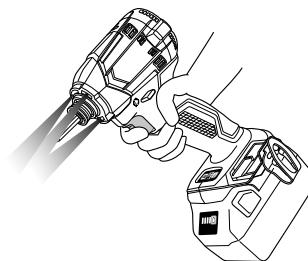
Chế độ vít tự khoan lý tưởng để siết chặt vít tự khoan bằng cách giảm khả năng siết quá chặt có thể dẫn đến cắt đứt đầu vít, gây vát hoặc trượt.

CHÚ Ý

- Chế độ tương thích khác nhau tùy vào vít và thiết bị được dùng để vít.. Bất một vài vít thử nghiệm và điều chỉnh thiết lập chế độ một cách phù hợp.
- Công tắc chọn chế độ siết chặt chỉ có thể thiết lập sau khi pin được lắp vào ổ và công tắc khởi động được kéo một lần.

TÍN HIỆU CẢNH BÁO ĐÈN LED (Hình 15)

Sản phẩm này có chức năng được thiết kế để tự bảo vệ dụng cụ này cũng như pin. Khi công tắc được kéo, nếu chức năng bảo vệ bất kỳ được khởi động trong khi vận hành, đèn LED sẽ nhấp nháy như được mô tả trong **Bảng 3**. Khi chức năng bảo vệ bất kỳ được khởi động, ngay lập tức bỏ ngón tay của bạn ra khỏi công tắc và tuân theo các hướng dẫn được mô tả trong hoạt động hiệu chỉnh.



Hình 15

Bảng 3

Chức năng Bảo vệ	Màn hình đèn LED	Hoạt động Hiệu chỉnh
Bảo vệ nhiệt độ	Bật 0,3 giây/tắt 0,3 giây 	Cho phép dụng cụ và pin nguội hoàn toàn.

BẢO DƯỠNG VÀ KIỂM TRA

1. Kiểm tra đầu vặn vít

Sử dụng một đầu vặn vít bị hư hoặc một đầu vặn vít bị mòn rất nguy hiểm vì đầu vặn vít có thể bị trượt. Thay thế nó.

2. Kiểm tra các đinh ốc đã lắp

Thường xuyên kiểm tra tất cả các đinh ốc đã lắp và đảm bảo rằng chúng được siết chặt. Nếu có bất kỳ đinh ốc nào bị nứt lỏng, siết chặt lại ngay lập tức. Nếu không làm như vậy có thể gây nguy hiểm nghiêm trọng.

3. Bảo dưỡng động cơ

Cuộn dây động cơ là "trái tim" của dụng cụ điện. Kiểm tra và bảo dưỡng để đảm bảo cuộn dây không bị hư hỏng và/hoặc ẩm ướt do dầu dầu nhớt hoặc nước.

4. Kiểm tra các thiết bị đầu cuối (dụng cụ và pin)

Hãy đảm bảo sao cho mặt kim loại và bụi không dính vào các thiết bị đầu cuối.

Kiểm tra trước, trong và sau khi vận hành mỗi khi có nhu cầu.

THẬN TRỌNG

Loại bỏ mọi mặt kim loại hoặc bụi có thể dính trên các thiết bị đầu cuối.

Không làm như vậy có thể dẫn đến hư hỏng.

5. Vệ sinh bên ngoài

Khi dụng cụ máy bị xỉn màu, dùng vải khô mềm hoặc miếng vải thấm nước xà phòng lau sạch. Không sử dụng dung môi cloric, xăng hoặc chất pha loãng sơn, vì chúng làm tan chảy nhựa.

6. Bảo quản

Bảo quản dụng cụ máy cù và pin ở nơi có nhiệt độ thấp hơn 40°C và tránh xa tầm tay trẻ em.

CHÚ Ý

Cất giữ pin Lithium-ion

Đảm bảo pin lithium-ion đã được sạc đầy trước khi cất giữ.

Cất giữ pin trong một thời gian dài (từ 3 tháng trở lên) với mức sạc yêu cầu sẽ làm cho pin bị suy giảm hiệu suất, giảm đáng kể thời gian sử dụng pin hoặc làm cho pin bị mất khả năng sạc lại.

Tuy nhiên, việc giảm đáng kể thời gian sử dụng pin có thể được phục hồi bằng cách sạc và sử dụng pin liên tục từ hai đến năm lần.

Nếu thời gian sử dụng pin là cực ngắn mặc dù đã liên tục sạc và sử dụng, thì xem như là đã bị chai pin và cần phải mua pin mới.

THẬN TRỌNG

Trong khi vận hành và bảo trì dụng cụ điện, phải tuân theo các nguyên tắc an toàn và tiêu chuẩn quy định của từng quốc gia.

Lưu ý quan trọng về pin dành cho các dụng cụ điện không dây HiKOKI

Luôn sử dụng pin chính hãng theo quy định của chúng tôi. Chúng tôi không thể đảm bảo cho sự an toàn và hiệu quả của dụng cụ điện không dây nếu dụng cụ được sử dụng với pin khác loại mà chúng tôi khuyến nghị, hoặc khi pin bị tháo rời hoặc sửa chữa (chẳng hạn như tháo và thay thế pin hoặc các bộ phận bên trong khác).

CHÚ Ý

Do chương trình nghiên cứu và phát triển liên tục của HiKOKI, các thông số kỹ thuật nêu trong tài liệu này có thể thay đổi mà không thông báo trước.

KHẮC PHỤC SỰ CỐ

Dùng các cách kiểm tra trong bảng dưới đây nếu máy không hoạt động bình thường. Nếu điều này không khắc phục được sự cố của bạn, hãy liên hệ với đại lý bán hàng hay Trung tâm Bảo hành Ủy quyền của HiKOKI.

1. Dụng cụ điện

Triệu chứng	Nguyên nhân có thể	Cách khắc phục
Dụng cụ không chạy	Không còn điện năng trong pin	Sạc pin.
	Công tắc khởi động được giữ nầm xuống khi pin được đưa vào.	Chức năng an toàn được kích hoạt. Nếu công tắc khởi động được nhấn một lần và sau đó kéo lại lần nữa, dụng cụ sẽ chạy.
Dụng cụ đột ngột dừng lại	Dụng cụ bị quá tải	Thoát khỏi những vấn đề gây ra quá tải.
	Pin bị quá nóng.	Để pin nguội xuống.
	Công tắc khởi động được nhấn giữ trong 5 phút hoặc hơn.	Đây không phải là hư hỏng. Động cơ tự động ngừng để ngăn chặn hư hỏng cho dụng cụ.
Đầu cài -không thè gắn -rơi ra	Hình dạng của phần gắn kèm không phù hợp	Sử dụng đầu mũi với trực lục giác có chiều rộng phẳng 6,35 mm. Nếu bạn đang sử dụng đầu cài dụng cụ loại L, hãy thay thế bằng đầu cài loại S.
Không thè kéo công tắc	Nút chọn thuận chiều/ngược chiều được đặt ở giữa	Nhấn chặt nút vào vị trí cho hướng quay mong muốn.
Một tiếng ồn tần số cao bất thường xảy ra khi công tắc khởi động được kéo.	Công tắc khởi động được kéo một chút.	Đây không phải là hư hỏng. Sẽ không xảy ra nếu công tắc khởi động được kéo một cách đầy đủ hơn.
Đầu vít trượt hoặc lỏng.	Số đầu mũi không phù hợp với kích thước vít	Lắp đặt đầu mũi thích hợp.
	Đầu mũi bị mòn hỏng	Thay thế bằng đầu mũi mới.

2. Bộ sạc

Triệu chứng	Nguyên nhân có thể	Cách khắc phục
Đèn chỉ báo sạc nháy nhanh màu tím, báo việc sạc pin chưa bắt đầu.	Pin không được đưa vào theo mọi cách. Có vật lạ trong pin hoặc nơi pin được gắn vào.	Đưa pin vào một cách chắc chắn. Loại bỏ vật lạ.
Đèn chỉ báo sạc nháy đỏ, báo việc sạc pin chưa bắt đầu.	Pin không được đưa vào theo mọi cách. Pin bị quá nóng.	Đưa pin vào một cách chắc chắn. Nếu để riêng, pin sẽ tự động bắt đầu sạc nếu nhiệt độ của nó giảm, nhưng điều này có thể làm giảm tuổi thọ của pin. Khuyến cáo nên làm nguội pin ở một nơi thông thoáng tránh xa ánh sáng mặt trời trước khi sạc.
Thời gian sử dụng pin ngắn mặc dù pin được sạc đầy.	Tuổi thọ pin bị cạn kiệt.	Thay thế pin mới.
Tổn thời gian dài để sạc pin.	Nhiệt độ của pin, bộ sạc, hoặc môi trường xung quanh cực kỳ thấp.	Sạc pin trong nhà hoặc trong môi trường khác ấm hơn.
	Lỗ thông trên bộ sạc bị nghẽn, làm các phần bên trong quá nóng.	Tránh làm nghẽn các lỗ thông.
	Quạt làm mát không chạy.	Liên hệ với Trung tâm Bảo hành ủy quyền của HiKOKI để sửa chữa.
Tắt đèn nguồn USB và ngừng sạc thiết bị USB.	Dung lượng pin gần hết.	Thay pin bằng pin còn điện năng. Cắm phích cắm của bộ sạc vào ổ cắm điện.
Đèn nguồn USB không tắt mặc dù thiết bị USB đã sạc xong.	Đèn nguồn USB nháy nháy màu xanh lá cây báo hiệu cần sạc USB.	Đây không phải là hư hỏng.
Không rõ trạng thái sạc của thiết bị USB, hoặc không chắc đã hoàn tất việc sạc pin của thiết bị.	Đèn nguồn USB không tắt ngay cả khi sạc đầy.	Kiểm tra thiết bị USB đang sạc để xác nhận trạng thái sạc.
Sạc thiết bị USB bị tạm dừng.	Vừa cắm bộ sạc vào ổ cắm điện vừa dùng pin làm nguồn điện để sạc thiết bị USB.	Đây không phải là hư hỏng. Bộ sạc tạm dừng tính năng sạc USB trong khoảng 5 giây khi có sự khác nhau giữa các nguồn điện.
	Vừa lắp pin vào bộ sạc vừa dùng ổ cắm điện làm nguồn điện để sạc thiết bị USB.	Đây không phải là hư hỏng. Bộ sạc tạm dừng tính năng sạc USB trong khoảng 5 giây trong khi kiểm tra xem pin đã được sạc đầy thành công hay chưa.
Sạc thiết bị USB sẽ tạm dừng khi pin và thiết bị USB được sạc đồng thời.	Pin đã được sạc đầy.	Đây không phải là hư hỏng. Bộ sạc tạm dừng tính năng sạc USB trong khoảng 5 giây trong khi kiểm tra xem pin đã được sạc đầy thành công hay chưa.
Sạc thiết bị USB sẽ không được bắt đầu khi pin và thiết bị USB được sạc đồng thời.	Dung lượng pin còn lại cực kỳ thấp.	Đây không phải là hư hỏng. Khi dung lượng pin đạt đến một mức nhất định, sạc USB sẽ tự động bắt đầu.

กฎความปลอดภัยโดยทั่วไป

⚠ คำเตือน

โปรดอ่านคำเตือนเพื่อความปลอดภัย คำแนะนำ ภาพประกอบและรายละเอียดจำเพาะที่จัดเตรียมไว้สำหรับเครื่องมือไฟฟ้านี้ การไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำทำให้ทั้งหมดในรายการที่แสดงด้านล่างอาจส่งผลให้เกิดไฟฟ้าช็อก เผลิงไหม้ และ/หรือการบาดเจ็บร้ายแรงได้

บันทึกคำเตือนและคำแนะนำไว้สำหรับใช้อ้างอิงในอนาคต

คำว่า “เครื่องมือกล” ในคำเตือนนี้ หมายถึงเครื่องมือกลที่ใช้งานกับปลั๊กไฟฟ้า (มีสายไฟ) หรือใช้งานกับแบบเดอร์ (ไร้สาย)

1) พื้นที่ที่ทำงานอย่างปลอดภัย

- รักษาพื้นที่ที่ทำงานให้สะอาดและมีแสงสว่างเพียงพอ
ลิ้งของที่เกะกะหรือพื้นที่ที่มีดีจะนำมาซึ่งอุบัติเหตุ
- อย่าใช้เครื่องมือไฟฟ้าในบรรยากาศที่อาจระเบิด เช่น มีของเหลวไฟ แก๊สหรือฝุ่น
เครื่องมือไฟฟ้าอาจเกิดประกายไฟที่อาจทำให้ผุนและ/oติดไฟได้
- ใช้งานเครื่องมือไฟฟ้าให้ไกลจากเก็งและคนฝ้าฟ้า
คนที่วอกแวกทำให้คุณขาดสามารถทำให้การทำงานได้

2) ความปลอดภัยไฟฟ้า

- ปลั๊กของเครื่องมือไฟฟ้าต้องเหมาะสมกับด้ามเสียง อย่าดัดแปลง ปลั๊ก อย่าใช้รีลักกงของดัวปรับแรงดันไฟฟ้ากับเครื่องมือไฟฟ้า ชนิดที่ต้องลงดิน
ปลั๊กบัดเดาโดยใช้ไฟฟ้าต่อตัวกันอาจทำให้คุณถูกไฟฟ้าช็อก
- อย่าให้ตัวคุณสัมผัสกับหัวผู้นำที่ต้องลงดิน เช่นท่อโลหะ เครื่องทำความร้อน เดอบัน ตู้เย็น เป็นต้น
อาจถูกไฟฟ้าช็อกได้ถ้าว่างกายต่อตัวลงดิน
- อย่าให้เครื่องมือไฟฟ้าสูญเสียในห้องความเปียกชื้น น้ำที่เข้าไปในเครื่องมือไฟฟ้าจะเพิ่มความเสี่ยงที่จะถูกไฟฟ้าช็อก
- อย่าใช้สายไฟในงานอื่น อย่าใช้สายเพื่อหัว ดึงหรือ เสียง เครื่องมือไฟฟ้า ให้สายไฟอยู่ห่างจากความร้อน น้ำมัน ของเหลวและหัวเชื้อที่ต้องลงดิน
สายที่ชี้รูดหรือดึงอาจทำให้คุณถูกไฟฟ้าช็อกได้ร้าย
- เมื่อใช้งานเครื่องมือไฟฟ้านอกอาคาร
ใช้สายพ่วงชนิดที่ใช้กับนอกอาคารเมื่อใช้สายที่เหมาะสมจะลดความเสี่ยงที่จะถูกไฟฟ้าช็อก

- ถ้าไม่สามารถหลีกเลี่ยนการใช้งานเครื่องมือกลในสถานที่มีความชื้นได้ ให้ใช้อุปกรณ์ป้องกันไฟดูดเพื่อลดความเสี่ยงการเกิดไฟฟ้าช็อก (RCD) ในการป้องกัน ใช้อุปกรณ์ป้องกันไฟดูดเพื่อลดความเสี่ยงการเกิดไฟฟ้าช็อก

3) ความปลอดภัยส่วนบุคคล

- ระวังด้วย ดูล้วนที่คุณกำลังทำ ใช้สายยูนิเก็นเมื่อใช้เครื่องมือไฟฟ้า อย่าใช้เครื่องมือไฟฟ้าเมื่อคุณอ่อนเพลียหรือกินยา สุรา หรือยาเสพติด
การขาดสติชั่วขณะ เมื่อใช้เครื่องมือไฟฟ้าอาจทำให้คุณบาดเจ็บสาหัส
- ใช้อุปกรณ์ป้องกันส่วนบุคคล สวมหมวกป้องกันสมอง อุปกรณ์ป้องกันที่ใช้สำหรับสภาพพื้นที่เหมาะสมจะช่วยลดอุบัติเหตุ ต่อบุคคล เช่น หน้ากากกันฝุ่น รองเท้ากันลื่น หมวกแข็ง หรือ เครื่องกันเสียง

- ป้องกันเครื่องจักรทำงานโดยไม่ตั้งใจ อย่าลืมให้สวิตช์อยู่ในตำแหน่งปิด ก่อนเสียบไฟและ/หรือต่ออันกับแบตเตอรี่ ก่อนการเก็บ หรือการเคลื่อนย้ายเครื่องมือ เมื่อจับเครื่องมือไฟฟ้า เมื่อถูกไฟฟ้าช็อก หรือเมื่อเสียบลักษณะเป็นสีเหลืองไว้อาจทำให้เกิดอุบัติเหตุ
- เอกสารปักป้ายแหล่งประแจออกก่อนปิดสวิตช์ไฟฟ้า
ลักษณะของประแจที่ติดกับส่วนหมุนของเครื่องมือไฟฟ้าอาจทำให้คุณบาดเจ็บได้
- อย่าเขื่อมด้าม ยืนให้มั่นและสมดุลตลอดเวลา
ทำให้ควบคุมเครื่องมือไฟฟ้าได้ดีขึ้น เมื่อเมื่อเทียบต่ำกว่าค่าดั้งเดิม
- แต่งตัวให้ดีกุญแจ อย่าสวมเสื้อผ้าหลวมหรือใช้เครื่องประดับ ให้เส้นผมและเสื้อผ้าของคุณอยู่ห่างจากชั้นส่วนที่เคลื่อนไหวได้ เสื้อผ้าหลวม เครื่องประดับหรืออุปกรณ์ฯ อาจถูกขับส่วนหมุนรั้งเข้าไป
- ถ้าออกแนวเครื่องมือไฟฟ้าให้ต่อ กับชุดคุ้นหู หรือเทศวัสดุ ห้ามใช้เมื่อต่อและใช้งานอย่างถูกต้อง
ใช้เครื่องเก็บผุนเพื่อลดผุนของที่บันทุเรยว
- อย่าให้ความชุนชนจากการใช้งานอุปกรณ์น่อคั้งรักษาให้คุณชล่าและแยกภูมิความปลอดภัยของเครื่องมือ
การใช้งานที่ขาดความระมัดระวังสามารถทำให้เกิดการบาดเจ็บสาหัสได้ภายในเสี้ยววินาที
- การใช้และรู้ว่ารักษาเครื่องมือไฟฟ้า
- อย่าใช้เครื่องมือไฟฟ้าโดยฝืนกำลัง ใช้เครื่องมือที่ถูกต้องกับงานของคุณ
เครื่องมือไฟฟ้าที่ถูกต้องจะทำงานได้ดีกว่าและปลอดภัยกว่า ในอัตราตามที่ออกแบบไว้แล้ว
- อย่าใช้เครื่องมือไฟฟ้าส่วนที่ถูกต้องกับงานของคุณ
เครื่องมือไฟฟ้าที่ควบคุมด้วยสวิตช์ไม่ได้จะมีอันตรายและต้องซ่อมเสีย
- ถอนปลั๊กจากแหล่งจ่ายไฟฟ้าและ/หรืออุดแนบเดือดอื่นออกจากเครื่องมือไฟฟ้า หากอุดออกได้ ก่อนทำการปั๊บแล่งอุปกรณ์ใดๆ เมื่อถูกไฟฟ้าช็อก หรือจัดเก็บเครื่องมือไฟฟ้า มาตรการป้องกัน เช่นนี้จะลดความเสี่ยงของอุบัติเหตุที่ เครื่องมือไฟฟ้าช็อกเริ่มทำงานโดยไม่ได้ตั้งใจ
- เก็บเครื่องมือไฟฟ้าให้ถาวรจากเด็ก และอย่าอมให้ผู้ที่ไม่เคยใช้กับเครื่องมือไฟฟ้าหรือคำแนะนำเหล่านี้ให้ใช้เครื่องมือไฟฟ้า เครื่องมือไฟฟ้าเป็นสิ่งที่มีอันตรายมากเมื่อยื่นเข้าในมือของคนที่ไม่ชำนาญ
- บำรุงรักษาเครื่องมือไฟฟ้าและอุปกรณ์เสริม ตรวจสอบศูนย์เคลื่อนส่วนบินดอง ชำรุดหรือสภาพอื่นๆ ที่มีผลต่อการทำงานของเครื่องมือไฟฟ้า
หากชำรุด ให้ซ่อมแซมเสียก่อนใช้งาน อุบัติเหตุจำนวนมากเกิดจากเครื่องมือไฟฟ้าที่บำรุงรักษาไม่ดีพอ
- ให้เครื่องมือตัดไม้ความคมและสะอาด
เครื่องมือตัดที่บำรุงรักษาอย่างถูกต้องและมีขอบคมจะไม่ค่อยบิดงอ และควบคุมได้ง่ายกว่า
- ใช้เครื่องมือกล อุปกรณ์และรีม และเครื่องมืออันเล็กน้อย อย่าง ตามคำแนะนำเหล่านี้ โดยคำนึงถึงสภาพการทำงาน และงานที่จะทำ

- การใช้เครื่องมือเพื่อทำงานที่แตกต่างไปจากสิ่งที่กำหนดให้ไว้เหล่านั้น อาจก่อให้เกิดอันตรายได้
- h) ทำให้มือจับและพื้นผิวที่ใช้จับแห้ง สะอาด และปราศจากน้ำมันและสารบวบ ไม่ใช้มือจับและพื้นผิวที่ใช้จับสีเพื่อการจัดการและการควบคุมเครื่องมือให้อย่างปลอดภัยในสถานการณ์ที่ไม่คาดคิด
- 5) การดูแลรักษาและการใช้แบบเตอร์
- ชาร์จแบตเตอรี่้าโดยใช้เครื่องชาร์จตามที่ผู้ผลิตกำหนดให้เท่านั้น
หากนำเครื่องชาร์จที่ไม่เหมาะสมหัวรับชาร์จแบบเตอร์ไปรับชาร์จ ก็จะทำให้เกิดไฟไหม้ได้
 - ใช้เครื่องมือที่ต้องการกำลังไฟกับแบบเตอร์ตามประเภทที่ได้ระบุไว้ท่านนั้น
การใช้แบบเตอร์ร่วมบอนอาจทำให้เกิดไฟไหม้และการบาดเจ็บได้
 - เมื่อśnieใช้งานแบบเตอร์ ควรเก็บให้ห่างจากอุปกรณ์ที่เป็นโลหะ เช่น คลิปหนีบกระดาษ เหรียญ กุญแจ ตะปุ ลูกู หรือวัสดุที่เป็นโลหะขนาดเล็กๆ ที่สามารถขึ้นตัวหรือข้อต่อข้อต่อหัวตัวกันได้ การดัดจรวดที่ต้องแบบเตอร์เข้าด้วยกันอาจทำให้เกิดแหลมไฟฟ้า พุฟ่องหรือไฟไหม้ได้
 - ภายใต้สภาวะที่เป็นอันตราย อาจมีของเหลวร้อนซึมออกจากแบบเตอร์ ห้ามลักษณะกับของเหลวตั้งแต่ล่า หากลักษณะกับของเหลวโดยนัยนี้ ให้ล้างออกด้วยน้ำสะอาด หากของเหลวเข้าตา ควรรีบไปพบแพทย์ ของเหลวที่ไหลออกจากการแบบเตอร์อาจทำให้เกิดอาการระคายเคืองหรือแพ้ไฟไหม้พุฟอย่างต่อ
 - ห้ามใช้ชุดแบบเตอร์หรือเครื่องมือที่เสียหายหรือได้รับการตัดแปลงมา แบบเตอร์ที่เสียหายหรือได้รับการตัดแปลงจะแสดงการทำงานที่ไม่ถูกต้องได้ ส่งผลให้เกิดไฟไหม้ ระเบิด หรือเสียต่อการบาดเจ็บ
 - อย่าใช้ชุดแบบเตอร์หรือเครื่องมือสัมผัสสูกับไฟหรืออุณหภูมิที่รุนแรง
การใช้ลักษณะกับไฟหรืออุณหภูมิที่สูงกว่า 130°C อาจทำให้เกิดการระเบิดได้
 - ปฏิบัติตามคำแนะนำในการชาร์จให้ครบถ้วนและไม่ชาร์จชุดแบบเตอร์หรือเครื่องมือที่ไม่ถูกต้อง คำแนะนำที่ไม่เหมาะสมหรืออุณหภูมิที่ร้อนไว้ในคำแนะนำ การชาร์จที่ไม่เหมาะสมหรืออุณหภูมิที่ร้อนไว้อาจทำให้แบบเตอร์เสียหายและเพิ่มความเสี่ยงในการเกิดไฟไหม้ด้วย
 - การซ่อมบำรุง
 - ให้ช่างซ่อมที่ชำนาญเป็นผู้ซ่อม และเปลี่ยนอะไหล่ที่เป็นของแท้ ทำให้เครื่องมือไฟฟ้ามีความปลอดภัย
 - ห้ามซ่อมชุดแบบเตอร์ที่เสียหาย ผู้ผลิตหรือผู้ให้บริการที่ได้รับอนุญาตควรเป็นผู้ซ่อมชุดแบบเตอร์เท่านั้น

คำเตือนเรื่องความปลอดภัยเกี่ยวกับไขควงกระแสไฟฟ้า

กือเครื่องมือไฟฟ้าบริเวณมือจับที่เป็นคนจนขณะทำงานในลักษณะที่สายรัดอาจลักษณะกับสายไฟที่ชื่อนอนอยู่ สายรัดที่ลักษณะกับสายไฟที่ “ฝีกระแสงไฟฟ้าเหล่านั้น” อาจทำให้ล่วนที่เป็นโลหะของเครื่องมือไฟฟ้าที่ไม่มีฉนวนหุ้ม “ฝีกระแสงไฟฟ้าเหล่านั้น” และทำให้ผู้ปฏิบัติงานถูกไฟฟ้าช็อกได้

คำเตือนด้านความปลอดภัยเพิ่มเติม

- เครื่องมือไฟฟ้าแบบพกพาสำหรับหัวเครื่องลักษณะ ลักษณะกับสายไฟที่สำหรับเฉพาะการปฏิบัติงานเท่านั้น
- ให้แน่ใจว่าเครื่องมือไฟฟ้าอย่างดีขณะทำงาน มีฉนวนอาจทำให้เกิดอุบัติเหตุหรือภัยคุกคาม เป็นได้ (กฎที่ 14)
- ให้แน่ใจว่าได้แบบเตอร์ไว้แน่นหนาดีแล้ว ห้ามกางแบบเตอร์เกิดหลวม จะทำให้เกิดอุบัติเหตุได้
- การตีริมพื้นที่และตรวจสอบสภาพแวดล้อมการทำงาน ให้แน่ใจว่าพื้นที่ปฏิบัติงานเป็นไปตามสภาพการทำงานทั้งหมดที่เข้าใจไว้ในคำเตือน
- อย่าให้มีวัตถุแปลกปลอมเข้าไปในช่องสำหรับใส่แบบเตอร์
- ห้ามถอดแยกแบบเตอร์ที่แบบชาร์จ และเครื่องชาร์จ
- ห้ามลัดวงจรแบบเตอร์ที่แบบชาร์จ การลัดวงจรแบบเตอร์จะทำให้เกิดกระแสไฟและความร้อนสูง ซึ่งทำให้แบบเตอร์ไหม้หรือเสียหายได้
- ห้ามพยายามต่อรี หาแบบเตอร์ที่ไม่อาจทำให้เกิดภาระเบตได้
- นำแบบเตอร์ที่ซื้อมาลับไปรับร้านที่ หากชาร์จแบบเตอร์และสามารถดึงช่างแบบเตอร์ที่เพียงช่องเดียว เท่านั้น ห้ามทิ้งแบบเตอร์ที่ถูกประจุบนหมุดแล้ว
- ห้ามใส่สวิตช์เข้าไปในช่องระหว่างอากาศของเครื่องชาร์จ การใส่สวิตช์ที่เป็นโลหะหรือวัสดุอุดตื้นไว้ได้ ห้ามใส่ในช่องระบบภายในอากาศจะทำให้เกิดอันตรายจากไฟฟ้าดูดหรือทำให้เครื่องชาร์จเสียหาย
- ตรวจสอบแรงดันที่เกิดขึ้นจริงด้วยประแจดัดแรงดัน
- ปิดเครื่องมือก่อนเปลี่ยนนิคิการหมุน ปล่อยสวิตช์และ/or หัวเครื่องมือ หลังจากนั้นบล็อกเพื่อป้องกันการชน
- ห้ามลักษณะกับส่วนที่หมุนอยู่ ห้ามให้บริเวณส่วนที่หมุนอยู่เข้าใกล้มือ คุณหรือส่วนอื่นๆ ของร่างกายอุตุ คุณอาจถูกดึงหรือถูกหมุน รังเข้าไปติดกับส่วนที่หมุน รวมถึง ระดับแรงโน้มถ่วงไม่ไปสัมผัสนักบินส่วนที่หมุนหลังเข้าจังหวะที่เนื่องเป็นเวลาหนาน เนื่องจากค่อนข้างร้อนและทำให้เกิดแพลทพอยต์ได้
- กรุณาใช้ส่วนที่จะติดตั้งที่สำหรับ ซึ่งได้ทำรายการไว้ในคู่มือการใช้งานและแคดเดลลิกของ HIKOKI อาจเกิดอุบัติเหตุหรือภัยคุกคาม
- ให้แน่ใจว่าได้ติดตั้งส่วนที่จะติดตั้งเข้ากับที่ไว้แน่นหนาดีแล้ว หากส่วนที่จะติดตั้งไม่ได้ติดตั้งไว้อย่างแน่นหนา อาจทำให้เกิดอุบัติเหตุ และเกิดภัยคุกคาม
- หักติดตั้งออกไขควง ให้ค่อยๆ ดึงออกไขควงเพื่อให้แน่ใจว่าจะไม่หลวมระหว่างการทำงาน หากกล่องไม่กลับตำแหน่งเดิม แสดงว่าไม่ได้ติดตั้งออกส่วนไว้อย่างถูกต้อง
- หยุดพักเครื่องหลังจากทำงานติดต่อ กัน

คำเตือน

เก็บให้หันมือเด็กและผู้ไม่ชำนาญ

หากไม่ได้ใช้ ควรเก็บให้หันมือเด็กและผู้ไม่ชำนาญ

17. เครื่องมือไฟฟ้าเป็นอุปกรณ์ที่มีวงจรป้องกันอุณหภูมิเพื่อป้องกัน
มองเห็น การทำงานอย่างต่อเนื่องจากเป็นสแต็ฟให้อุณหภูมิส่วนนั้น
เพิ่มสูงขึ้น ไปรับดูน้ำหัวใจจะระบบป้องกันอุณหภูมิทำงานและหยุด
การทำงานอัตโนมัติ หากเกิดเหตุการณ์นี้จะช่วยให้เครื่องมือไฟฟ้า
เงินลงก่อนที่จะถูกน้ำมาใช้ต่อ
18. มองเห็นอุจจาระหยดหากเครื่องมือไอเวอร์โลด ในการฉีดน้ำให้ปล่อยสวิตซ์
ของเครื่องมือ แล้วแก้ไขสาเหตุของการไอเวอร์โลด
หลักลี่ย์การแต่งต้องถูกดูแลรับด้านหน้าซึ่งร้อนขึ้นเนื่องจากการ
ทำงานอย่างต่อเนื่อง
19. การใช้งานแบบเตอร์ในสภาพที่มีอากาศเย็น (ต่ำกว่า 0 องศาเซนติกรีด)
บางครั้งอาจทำให้แบตเตอรี่อ่อนแรงและร้าวนครั้งซึ่งของการทำงานจะลด
ลง และที่เป็นปัจจัยภายนอกนั้นช่วยรวมและเวลาลับสู่ปกติเมื่อแบตเตอร์อยู่อุ่นขึ้น
20. ติดตั้งตะขอให้แน่น หากตะขอได้มีการติดตั้งที่ไม่ปลอดภัย อาจทำให้
เกิดการบาดเจ็บได้เช่นเดียวกับน้ำ
- เมื่อเลือกที่จะแขวนเครื่องมือไว้ที่เข็มขัดบริเวณสะโพก ให้แน่ใจว่าได้
ถอดปลายนิ้วของตัวดังและที่จะบ้านข้างออกแล้ว มีระดับน้ำอาจทำให้
เกิดการบาดเจ็บที่สำคัญได้
21. อย่าลักษณะน้ำที่เป็นโลหะ เพราะจะมีความร้อนสูงระหว่างการใช้
งานอย่างต่อเนื่อง
22. อย่ามองสีไฟตรงๆ มีระดับน้ำอาจทำให้ระคายเคืองนัยน์ตาได้
ใช้พื้นผู้น้ำซึ่งคุณหรืออยู่ปืนที่เล่นล้อของไฟ LED ออก ระดับระหว่าง
ไม่ให้ทำให้เล่นสีก็ควรยืดช่วง
ระยะนี้ช่วงบนแหล่งของไฟ LED ทำให้ความสว่างลดลงได้
23. ห้ามใช้งานลิดภัยท่าทางเครื่องมือหรือขับแบบเตอร์ (แบบเตอร์
เม้าท์) มีการเปลี่ยนรูป่าง
การใส่แบบเตอร์สามารถทำให้เกิดการลัดวงจรซึ่งส่งผลให้เกิดการ
ปล่อยควันหรือเกิดประกายไฟได้
24. รักษาข้อต่อของเครื่องมือ (แบบเตอร์เม้าท์) ไม่ให้มีเศษไม้หรือเศษ
โลหะและฝุ่น
- ก่อนใช้งาน ให้แน่ใจว่าเศษไม้หรือเศษโลหะและฝุ่นไม่สะสมอยู่
บริเวณข้อต่อ
- ระหว่างใช้งาน หลีกเลี่ยงไม่ให้เศษไม้หรือเศษโลหะและฝุ่นจากเครื่อง
ตกลงไปในแบบเตอร์
- เมื่อหยุดการทำงานให้รีเซ็ตและรุ่นตอกลงในแบบเตอร์ที่
หากเกิดเหตุการณ์ลักษณะว่าจะทำให้เกิดการลัดวงจรซึ่งส่งผลให้เกิด^ก
การปล่อยควันหรือเกิดประกายไฟได้
25. ใช้อุปกรณ์และแบบเตอร์ที่อุณหภูมิระหว่าง -5°C และ 40°C อุ่นส模
26. ห้ามแบบเตอร์ที่อุณหภูมิโดยรอบประมาณ 0–40°C เสมอ

ข้อควรระวังเกี่ยวกับแบบเตอร์ลิเรียม-ไอโอน

- เพื่อยืดอายุการใช้งาน แบบเตอร์ลิเรียม-ไอโอนมีพังก์ชั่นการป้องกันเพื่อ^ก
หยุดการปล่อยเหล็กงาน
ในกรณีที่เกิดเหตุการณ์ในข้อ 1 ถึง 3 ที่มีการอธิบายด้านล่างในขณะที่^ก
ให้ลิดภัยที่นี่แม่คุณจะกำลังดึงลิฟต์มอเตอร์จากหยุดหมุนเป็นปัญหา
บัญชา แต่เป็นผลของพังก์ชั่นการป้องกัน
1. เมื่อพังก์ชั่นที่เหลืออยู่ของแบบเตอร์หมดไป มอเตอร์จะหยุดหมุน
ในกรณีดังกล่าว ให้รีเซ็ตและรุ่นที่

2. ถ้าเครื่องมือมีการใช้งานเกินพิกัด มอเตอร์อาจหยุดหมุน ในกรณี
นี้ ให้ปล่อยสวิตซ์ของเครื่องมือ และกำจัดสาเหตุของการทำงานเกิน
พิกัด หลังจากนั้น คุณสามารถใช้คีย์มือต่อไปได้อีกครั้ง
3. ถ้าแบบเตอร์ข้อนี้กินไฟภายในไปภายใต้การใช้งานเกินพิกัด แบบเตอร์อาจ
หยุดจ่ายไฟลง

ในกรณีนี้ ให้หยุดการใช้แบบเตอร์ แล้วปล่อยให้แบบเตอร์เริ่มลง หลัง
จากนั้น คุณสามารถใช้เครื่องมือต่อไปได้อีกครั้ง
ยังไงน้ำ โปรดใส่ใจถึงคำเตือนและข้อควรระวังต่อไปนี้

เพื่อป้องกันการรั่วของแบบเตอร์ การรังความร้อน การปล่อยคันวัน การ
ระเบิด หรือการเกิดประกายไฟ โปรดมั่นใจว่าคุณไม่ถึงข้อควรระวังต่อ
ไปนี้

- ตรวจสอบว่า ไม่มีการสะสมของเศษไม้หรือเศษโลหะและฝุ่นใน
แบบเตอร์
- ระหว่างการทำงาน ให้แน่ใจว่าเศษไม้หรือเศษโลหะและฝุ่นไม่ตกลง
ไปบนแบบเตอร์
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเศษไม้หรือเศษโลหะและฝุ่นที่ตกลงเป็นบ่อมเรื่องมือ^ก
ไฟฟ้า ไม่สะสมบนแบบเตอร์
- อย่าเก็บแบบเตอร์ที่ไม่ได้ใช้ในสถานที่ซึ่งสัมผัสกับเศษไม้หรือเศษ
โลหะและฝุ่น
- ก่อนที่จะเก็บแบบเตอร์ ให้บดเศษไม้หรือเศษโลหะและฝุ่นที่ติดอยู่
ออก และอย่าเก็บไว้ที่เดียวกับขันส่วนที่เป็นโลหะ (สกรู ตะปู ฯลฯ)
- อย่าแหงแบบเตอร์ที่ด้วยวัสดุที่แหลม เช่น ตะปู ดอกด้วยหัวข้อน ยืนบน
যื่น หรือปล่อยให้แบบเตอร์ถูกกระแทกอย่างรุนแรง
- อย่าใช้แบบเตอร์ที่รีเซ็ตและรุ่นตอกลงในแบบเตอร์
- อย่าใช้แบบเตอร์โดยไม่ใช้ชักลิฟต์ด้าน
- อย่าใช่เมื่อต้องบ้านเดียวกับไฟฟ้า หรือรูเสียบที่จุดบุหรี่เรือนยนต์
โดยตรง
- อย่าใช้แบบเตอร์สำหรับวัตถุประสงค์ที่คนอหังการจากที่ระบุ
- ถ้าการรีเซ็ตแบบเตอร์ไม่สมบูรณ์ แม้ว่าถึงเวลาการรีเซ็ตจะระบุแล้ว
ให้หยุดการรีเซ็ตแบบเตอร์ทันที
- อย่าวาง หรือปล่อยให้แบบเตอร์ที่ล้มสัมผัสกับอุณหภูมิที่สูง หรือความดัน^ก
สูง เช่น ในเตาไมโครเวฟ ห้อง หรือภาชนะที่มีความดันสูง
- เมื่อแบบเตอร์รีเซ็ต หรือได้กลับคิดปกติ ให้เก็บแบบเตอร์ให้ห่างจากไฟ
ทันที
- อย่าใช้ในสถานที่ซึ่งมีการล้างประจุไฟฟ้าติดต่อร่างรุนแรง
- ถ้าแบบเตอร์รีเซ็ต ถูกลิฟต์มีลักษณะพิเศษติดตู่ ระหว่างการใช้งาน การรีเซ็ต
หรือขอนที่เก็บ ให้ห้ามออกจากอุปกรณ์ หรือเครื่องซาร์ชแบบเตอร์
ทันที และหยุดการใช้งาน
- ห้ามจุ่มแบบเตอร์ที่หรือให้ห้องเหลวใดๆ เช่นไปในแบบเตอร์ ของเหลว
แทรกซึมที่น้ำไฟฟ้า เช่น น้ำ สามารถทำให้เกิดไฟไหม้ หรือ ระเบิด
ได้ จัดเก็บแบบเตอร์ในที่เย็นและแห้ง อยู่ห่างจากตัดถูกที่ติดไฟได้ถ่าย^ก
ให้ถูกกับไฟฟ้า

ข้อควรระวัง

- ถ้าของเหลวที่รั่วจากแบบเตอร์เข้า อย่างเช่น ให้ล้างออกด้วยน้ำ^ก
สะอาด เช่น น้ำเก๊า และรีบไปพบแพทย์ทันที
- ถ้าปล่อยทั้งไฟไหม้ได้รักษา ของเหลวอาจทำให้เกิดปัญหา กับ^ก
ดวงตาได้

2. ถ้าข่องเหลวที่รั่วจากแบตเตอรี่รั่วสัมผัสกับผิวนังห้องหรือเลือดผ้า ให้ล้างออกด้วยน้ำสะอาด เช่น น้ำเกี้ยวกันที่ มีความเป็นใจได้ทั่วของเหลวที่สามารถทำให้เกิดการระคายเคืองต่อผิวนังห้อง
3. ถ้าคันพับสนิม กลิ่นที่สีดีปกติ การร้อนเกินไป การเปลี่ยนเสื้อ การเปลี่ยนผู้ใช้งาน และหรือสิ่งปฏิอิฐุ์ ในขณะที่ใช้แบตเตอรี่เป็นครั้งแรก อย่างไร แต่สังบัดเตอร์กับลิ๊บตีปะยังผู้จ้าหน่าย หรือตัวแทนจำหน่ายของคุณ

คำเตือน

หากมีสิ่งแผลบนเข้าสู่กระเบนไฟฟ้าที่ข้องแบตเตอรี่ลิ๊บเรียม-ไอ้อน แบตเตอรี่อาจชำรุด ก่อให้เกิดไฟไหม้ การเก็บแบตเตอรี่ลิ๊บเรียม-ไอ้อน ต้องปฏิบัติตามกฎที่มีในรายละเอียดดังต่อไปนี้

- อย่าวางโทรศัพท์ต่าง ๆ ตาม และนำไปที่เป็นสื่อสารและไฟฟ้า เช่นเดลไฟฟ้าและเวลาทางเดินในกรณีที่จัดเก็บ
- เพื่อป้องกันไม่ให้เกิดการชื้อต์ ให้รีบแบตเตอร์วิ่งในเครื่องเมื่อหรือใส่ผ้าครอบแบตเตอร์อย่างปลอดภัยจนมองไม่เห็นรูรับยาจากอากาศ

เกี่ยวกับการขึ้นส่งแบตเตอรี่ลิ๊บเรียม-ไอ้อน

เมื่อขึ้นส่งแบตเตอรี่ลิ๊บเรียม-ไอ้อน โปรดลังเกตตามข้อควรระวังดังต่อไปนี้

คำเตือน

แจ้งบริษัทที่ทำการขนส่งให้ทราบว่าภายในกล่องบรรจุแบตเตอรี่ลิ๊บเรียม-ไอ้อน ให้ข้อมูลบริษัทเกี่ยวกับการปล่อยพังงาน และปฏิบัติตามคำแนะนำของบริษัทขนส่งเมื่อเตรียมการขนส่ง

- แบตเตอรี่ลิ๊บเรียม-ไอ้อนที่มีการปล่อยหลังงานออกแบบมากกว่า 100 Wh ถือเป็นสินค้าอันตรายตามการจำแนกสินค้า และต้องมีขั้นตอนปฏิบัติเป็นพิเศษ
- สำหรับการขนส่งไปต่างประเทศ คุณต้องปฏิบัติตามกฎหมายสากล และกฎหมายหรือข้อบัญญัติของประเทศปลายทาง

คำเตือนเกี่ยวกับพังก์ชันป้องกันผู้นั่งและน้ำ

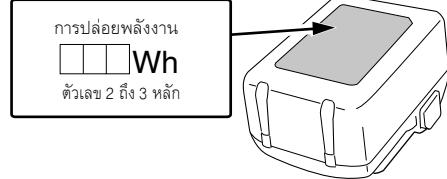
ผลิตภัณฑ์นี้ปฏิบัติตามระดับมาตรฐานการป้องกันน้ำดูดแบกลปлом IP56 (การป้องกันฝุ่นและน้ำ) สำหรับอุปกรณ์ทางไฟฟ้าตามที่ระบุเงื่อนไขไว้ในมาตรฐานสากล IEC (มีเพียงหน่วยหลักเท่านั้นที่ปฏิบัติตามระดับมาตรฐานการป้องกันน้ำดูดแบกลปлом IP56 เมื่อติดตั้งเข้ากับแบตเตอรี่)

[รายละเอียดรหัส IP]

IP56

- ▶ ระดับการป้องกันน้ำดูดแบกลปломสำหรับการซึมผ่านของน้ำ
จะต้องไม่มีผลกระทบกับเครื่องมือหรือผ้าหุ้มตัวเครื่องฉีดน้ำที่มีประสิทธิภาพจากทุกทิศทาง (ก้นน้ำ)
(พ่นบริเวณน้ำ 100 ลิตรต่อนาทีเป็นเวลาประมาณ 3 นาที จากระยะห่างประมาณ 3 เมตร โดยใช้หัวฉีดที่มีเส้นผ่าศูนย์กลาง 12.5 มม.)
- ▶ ระดับการป้องกันดูดแบกลปломสำหรับการโนตันดูดแบกลปлом
ผ่านจะต้องเข้ามาไม่ได้ ซึ่งผู้อ่านจากให้เกิดผลกระทบต่อเครื่องมือ (ป้องกันน้ำ)
(เครื่องมือที่จะซึมน้ำโดยไม่ใช้ในการโนตันดูดแบกลปлом โดยในห้องมีอุบัติเหตุของน้ำที่ต้องการป้องกันน้ำดูดแบกลปлом 8 ชั่วโมง)

เครื่องมือได้รับการออกแบบให้ทนต่อผลกระทบจากผู้นั่งและน้ำ แต่ไม่มีการรับรองใดๆ ว่าจะไม่ทำงานผิดปกติ ห้ามใช้งานหรือทิ้งเครื่องมือในพื้นที่ที่มีปริมาณผู้นั่นจำนวนมาก หรือพื้นที่ที่แข็งในน้ำหรือน้ำฝน



ข้อควรระวังในการต่ออุปกรณ์ USB (UC18YSL3)

เมื่อกดปุ่มหยุดที่ไม่คาดคิด ข้อมูลในอุปกรณ์ USB ที่เชื่อมต่อกับผลิตภัณฑ์นี้อาจหายหรือสูญหายได้ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าทำการสำรองข้อมูลได้ ที่อยู่ในอุปกรณ์ USB ไว้แล้ว ก่อนนำงานใช้งานกับผลิตภัณฑ์นี้

พึงระวังว่าบิ๊วท์ของเรามีเมื่อเวลาหันผิดชอบบิด สำหรับข้อมูลที่บันทึกไว้ในอุปกรณ์ USB ที่ได้รับความเสียหายหรือสูญหาย รวมไปถึงการชำรุดเสียหายที่อาจเกิดขึ้นกับอุปกรณ์ที่นำมาระบุต่อ

คำเตือน

- ก่อนใช้งาน ให้ตรวจสอบสาย USB ที่เชื่อมต่อ เพื่อทำการชำรุดหรือความเสียหาย การใช้สาย USB ที่ชำรุดหรือเสียหายอาจเป็นสาเหตุให้เกิดควันหรือการระเบิดได้
- เมื่อไม่ได้ใช้งานผลิตภัณฑ์นี้ ให้ปิดพอร์ต USB ไว้ด้วยฝาครอบยาง ฝันและห้องหรือลวดอุปกรณ์ ที่เก็บในพอร์ต USB อาจเป็นสาเหตุให้เกิดควันหรือการระเบิดได้

หมายเหตุ

- อาจมีการหยุดพักเป็นครั้งคราวระหว่างที่ชาร์จ USB ช้า
- เมื่อไม่ได้ใช้ชาร์จอุปกรณ์ USB ให้ ถอดอุปกรณ์ USB ออกจากเครื่องชาร์จ การไม่ปฏิบัติตามอาจไม่เพียงลดอุบัติเหตุการใช้งานของแบตเตอรี่ของอุปกรณ์ USB แล้ว แต่อาจยังมีผลทำให้เกิดอุบัติเหตุที่ไม่คาดคิดได้
- อาจไม่สามารถชาร์จอุปกรณ์ USB บางตัวได้ เนื่องจากขั้นตอนยุ่งยากขึ้นของอุปกรณ์นั้นๆ

ชื่อชิ้นส่วนของไฟล์ (รูปที่ 1—รูปที่ 14)

①	ที่ป้องกัน	⑭	ชาร์จไฟแสดงสถานะ
②	ตัวกรอบของตัวอ่อน	⑮	หัวไขควง (ขายแยก)
③	ปลอก	⑯	ร่อง
④	ไฟ LED	⑰	สกรู
⑤	สวิตซ์ล็อกงาน	⑱	สวิตซ์แสดงสถานะ แบบเตอร์ที่เหลือ
⑥	แมงสวิตซ์	⑲	ไฟแสดงสถานะแบบเตอร์ที่เหลือ
⑦	แบตเตอรี่	⑳	จอแสดงผล
⑧	ตะขอ	㉑	สวิตซ์ตัดตอนไฟ
⑨	มือจับ	㉒	สวิตซ์เลือกโหมดขันสกรู
⑩	ปุ่มกด	㉓	ไฟชี้ทางใหม่ด้านขันสกรู
⑪	ปลอกหัวม	㉔	ฝาปิดยาง
⑫	แผ่นจำแจส (ขายแยก)	㉕	พอร์ต USB
⑬	ตัวล็อก	㉖	สาย USB

สัญลักษณ์

คำเตือน

สัญลักษณ์ที่ใช้กับอุปกรณ์มีดังต่อไปนี้ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณเข้าใจ ความหมายเป็นอย่างถูกต้องก่อนใช้งาน

	WH18DC: ไขควงกระแสแก๊สไฟฟ้า
	เพื่อลดความเสี่ยงจากการบาดเจ็บ ผู้ใช้จะต้องอ่านคู่มือ การใช้งาน
	กระແສດຮງ
V	แรงดันไฟฟ้าพิกัด
	ความเร็วอิสระ
/min	รอบการเคลื่อนไหวต่อนาที
Pm	โหมดใช้กำลัง
BSm	โหมดล็อกเดียว
Bm	โหมดล็อก
Sm	โหมดเบา
SEm	โหมดสกรูปั๊ญาลี่ส่วน
Bpm	อัตราการกระแส
	สกรูขนาดเล็ก
	ล็อกเกี้ยวขนาดบากติ
H	ล็อกเกี้ยวแรงดึงสูง

	สกรูปั๊ญาลี่
	แรงบิด (สูงสุด)
	เบอร์ไขควงหากเหลี่ยม
	น้ำหนัก
I	การเปิดเครื่อง
O	การปิดเครื่อง
	ถอดแบตเตอรี่
	สวิตซ์ตัดตอนไฟ
(R)	การหมุนตามเข็มนาฬิกา
(L)	การหมุนตามเข็มนาฬิกา
	สวิตซ์แสดงสถานะแบบเตอร์ที่เหลือ
	ไฟสว่าง ; พลังงานแบตเตอรี่คงเหลือมากกว่า 75%
	ไฟสว่าง ; พลังงานแบตเตอรี่คงเหลือ 50%—75%
	ไฟสว่าง ; พลังงานแบตเตอรี่คงเหลือ 25%—50%
	ไฟสว่าง ; พลังงานแบตเตอรี่คงเหลือน้อยกว่า 25%
	ไฟกระพริบ ; พลังงานแบตเตอรี่คงเหลือใกล้หมด ทำการรีชาร์จ แบตเตอรี่ที่เริ่มที่สุด
	ไฟกระพริบ ; ระบบการปล่อยพลังงานชั่วคราวเนื่องจากอุณหภูมิสูง ถอด แบตเตอรี่ออกจากเครื่องมือและปล่อยให้เย็นลง
	ไฟกระพริบ ; ระบบการปล่อยพลังงานชั่วคราวเนื่องจากเกิดความล้ม เหลวหรือทำงานปกติก็ได้ ปัญหาอาจเกิดขึ้นที่แบตเตอรี่ กรุณาติดต่อศูนย์บริการของคุณ
	สวิตซ์เลือกโหมดขันสกรู
	ไฟชี้ทางใหม่ด้านขันสกรู
	ไฟสว่าง : “จานละอี้ด” สกรูเครื่องจักรเส้นผ่านศูนย์กลางขนาดเล็ก (ระดับ M6) และอื่นๆ
	ไฟสว่าง : “ดังแต่งงานบากติถึงงานโผลดหนัก” สกรูทั่วไป สกรูขนาดยาว สกรูหัวเหลี่ยม

	ไฟสว่าง: "การไข้และการคลายเหวนสกรูกับล็อก"
	ไฟกระพริบ: "งานละเอียด" ล็อกที่ใช้กับชิ้นงานของ รัช เครื่องเรือน ฯลฯ
	ไฟสว่าง: สกรูปลายสว่าน
	คำเตือน

หมายเหตุ

เนื่องจาก HIKOKI มีแผนงานวิจัยและพัฒนาอย่างต่อเนื่อง รายละเอียดจำเพาะนี้จึงอาจเปลี่ยนแปลงได้โดยไม่ต้องแจ้งล่วงหน้า

การชาร์จ

ก่อนการใช้สว่านไขควง ให้ทำการชาร์จแบตเตอรี่ดังนี้

- ต่อสายไฟแท่นชาร์จเข้ากับตัวรับไฟฟ้า
เมื่อเชื่อมต่อปลั๊กของเครื่องชาร์จกับตัวรับแล้ว ไฟแสดงจะกระพริบเป็นสีแดง (ทุก 1 วินาที)
 - เสียบแบตเตอรี่เข้าในแท่นชาร์จ
เสียบแบตเตอรี่ลงในเครื่องชาร์จให้แน่นตามที่แสดงไว้ใน รูปที่ 3 (หน้า 2)
 - การชาร์จ
เมื่อใส่แบตเตอรี่ร่องในเครื่องชาร์จ ไฟแสดงสถานะการชาร์จจะกะพริบเป็นสีฟ้า
เมื่อเครื่องชาร์จแบตเตอรี่จบที่มีแล้ว ไฟแสดงสถานะการชาร์จจะสว่างเป็นสีเขียว (ดู ตารางที่ 1)
- (1) เปลี่ยนเส้นลักษณะไฟแสดงสถานะการชาร์จ
เส้นลักษณะของไฟแสดงสถานะการชาร์จจะแสดงใน ตารางที่ 1 ตามสภาวะของเครื่องชาร์จหรือแบตเตอรี่ที่ชาร์จใหม่

อุปกรณ์มาตรฐาน

นอกจากตัวเครื่อง (1 เครื่อง) แล้ว ภายในแพ็คเกจยังประกอบด้วย อุปกรณ์เสริมที่ระบุในหน้า 73 ด้วย

อาจเปลี่ยนแปลงอุปกรณ์มาตรฐานได้โดยไม่ต้องแจ้งล่วงหน้า

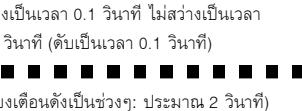
การใช้งาน

การขันและการคลายสกรูเครื่องจักร สกรูบเนื้อไม้ สกรูเกลียวปัลล้อ ฯลฯ

รายละเอียดจำเพาะ

รายละเอียดจำเพาะของเครื่องมือนี้จะระบุอยู่ในตารางที่หน้า 73

ตารางที่ 1

ลักษณะของไฟแสดงสถานะการชาร์จ				
ชาร์จไฟ แสดงสถานะ (สีแดง / สีเขียว / สีม่วง)	ก่อนการชาร์จ	กะพริบ (สีแดง)	สว่างเป็นเวลา 0.5 วินาที ไม่สว่างเป็นเวลา 0.5 วินาที (ตับเป็นเวลา 0.5 วินาที)	ต่อเข้ากับแหล่งจ่ายไฟ
		กะพริบ (สีเขียว)	สว่างเป็นเวลา 0.5 วินาที ไม่สว่างเป็นเวลา 1 วินาที (ตับเป็นเวลา 1 วินาที)	ความจุไฟฟ้าของแบตเตอรี่เหลืออยู่กว่า 50%
	ในขณะที่ชาร์จ	กะพริบ (สีเขียว)	สว่างเป็นเวลา 1 วินาที ไม่สว่างเป็นเวลา 0.5 วินาที (ตับเป็นเวลา 0.5 วินาที)	ความจุไฟฟ้าของแบตเตอรี่เหลืออยู่กว่า 80%
		สว่าง (สีเขียว)	สว่างต่อเนื่อง	ความจุไฟฟ้าของแบตเตอรี่เหลือมากกว่า 80%
	การชาร์จ สมบูรณ์	สว่าง (สีเขียว)	สว่างต่อเนื่อง (เสียงเตือนดังต่อไปนี้: ประมาณ 6 วินาที)	แบตเตอรี่ร้อนเกินไป
	สแตนด์บาย เมื่อออกจากห้อง เก็บไป	กะพริบ (สีแดง)	สว่างเป็นเวลา 0.3 วินาที ไม่สว่างเป็นเวลา 0.3 วินาที (ตับเป็นเวลา 0.3 วินาที)	ไฟสามารถชาร์จได้ (การชาร์จจะเริ่มเมื่อแบตเตอรี่เย็นลง)
	การชาร์จไม่ สามารถทำได้	กะพริบถี่ (สีขาว)	สว่างเป็นเวลา 0.1 วินาที ไม่สว่างเป็นเวลา 0.1 วินาที (ตับเป็นเวลา 0.1 วินาที) 	แบตเตอรี่หรือเครื่องชาร์จทำงานผิดปกติ

- (2) ชิ้นอยู่กับอุณหภูมิและเวลาการชาร์จแบตเตอรี่แบบบีชาร์จได้
อุณหภูมิและเวลาการชาร์จจะเป็นค่าที่แสดงในตารางที่ 2

ตารางที่ 2

เครื่องชาร์จ		UC18YSL3					
แบตเตอรี่	ประเภทของแบตเตอรี่	Li-ion					
	อุณหภูมิซึ่งแบตเตอรี่สามารถชาร์จได้	0°C–50°C					
	แรงดันไฟชาร์จ	โวลต์	14.4		18		
		รุ่น BSL14xx		รุ่น BSL18xx		รุ่นที่มีโวลต์หลายระดับ	
USB	เวลาในการชาร์จโดยประมาณ (ที่ 20°C)	นาฬิกา	(4 เซลล์)	(8 เซลล์)	(5 เซลล์)	(10 เซลล์)	(10 เซลล์)
			BSL1415S : 15	BSL1430 : 20	BSL1815S : 15	BSL1830 : 20	BSL36A18 : 32
			BSL1415 : 15	BSL1440 : 26	BSL1815X : 15	BSL1840 : 26	BSL36A18X : 32
			BSL1415X : 15	BSL1450 : 32	BSL1820 : 20	BSL1850 : 32	BSL36B18 : 52
			BSL1420 : 20	BSL1460 : 38	BSL1820M : 20	BSL1850MA : 32	BSL36B18X : 52
			BSL1425 : 25		BSL1825 : 25	BSL1860 : 38	
			BSL1430C : 30		BSL1830C : 30		
	แรงดันไฟชาร์จ	V	5				
	กระแสชาร์จประจุ	A	2				

หมายเหตุ:

ระยะเวลาในการชาร์จอาจแตกต่างกันไปขึ้นอยู่กับอุณหภูมิและแรงดันไฟจากแหล่งจ่ายไฟ

4. ปลดสายไฟแท่นชาร์จออกจากเด้ามไฟฟ้า

5. จับแกนชาร์จให้แน่น จากนั้นดึงแบตเตอรี่ออก

หมายเหตุ:

อย่าลืมนำแบตเตอรี่ออกจากแท่นชาร์จหลังการใช้งาน แล้วเก็บแยกไว้

เกี่ยวกับการคายประจุไฟฟ้าในการถอดแบตเตอรี่ใหม่

เนื่องจากสารเคมีภายในของแบตเตอรี่ใหม่ และแบตเตอรี่ที่ไม่ได้ใช้มาเป็นระยะเวลาหนึ่งไม่แยกกัน ตั้งแต่นั้นกราฟประจุไฟฟ้าอาจต่ำกว่าที่เคยได้รับ แต่เมื่อถูกหักก็จะกลับเป็นปกติ หลังจากที่ชาร์จแบตเตอรี่ใหม่ 2–3 ครั้ง

วิธีการดูดอายุการใช้งานของแบตเตอรี่

(1) ชาร์จแบตเตอรี่ก่อนที่แบตเตอรี่จะหมดไฟ

เพื่อทำให้สีส้มภายในของมือถือลับลึกลง ให้หยุดใช้เครื่องมือและทำการชาร์จแบตเตอรี่ หากทำเช่นี้เครื่องมือต่อไปจนครึ่งชั่วโมง แบตเตอรี่อาจได้รับความเสียหาย และอายุการใช้งานของแบตเตอรี่จะลดลง

(2) หลีกเลี่ยงการชาร์จที่อุณหภูมิสูง

แบตเตอรี่แบบบีชาร์จจะข้อน้ำหนักที่หลังจากใช้งาน หากชาร์จแบตเตอรี่ด้วยความร้อนมากที่สุดจากใช้งาน จะทำให้สารเคมีภายในแบตเตอรี่เสื่อมสภาพ และอายุการใช้งานของแบตเตอรี่จะลดลง ทั้งแบตเตอรี่ไวรัสกัคูจะเย็นลงก่อนที่จะทำการชาร์จ

ข้อควรระวัง

- O หากชาร์จแบตเตอรี่ในขณะที่แบตเตอรี่ร้อน เนื่องจากว่าไฟในสถานที่สัมผัสถูกแสงอาทิตย์โดยตรงเป็นเวลานาน หรือเพิ่งใช้งานแบตเตอรี่ไฟแสงสถานการชาร์จของเครื่องชาร์จจะส่วนเป็นเวลา 0.3 วินาที และจะไม่ส่วนเป็นเวลา 0.3 วินาที (ดับเป็นเวลา 0.3 วินาที) ในกรณีดังกล่าว ให้แบตเตอรี่เย็นลงก่อน จากนั้นจึงเริ่มชาร์จ
- O เมื่อไฟแสดงสถานการชาร์จจะสว่าง (ในระยะเวลา 0.2 วินาที) ตรวจสอบและนิ่งไฟแสดงแบตเตอรี่ของเครื่องชาร์จออกหากไม่มีวัตตุแปลบปลอม เป็นไฟได้ว่าแบตเตอรี่ที่แท่นชาร์จทำงานผิดพลาด นำส่งศูนย์ให้บริการที่ได้รับอนุญาต
- O ไม่ควรคอมพิวเตอร์ไฟตัวเครื่องจะใช้เวลาประมาณ 3 วินาทีเพื่อปิดบันดาลใจแบตเตอรี่จะถูกหักกับ UC18YSL3 ให้รออย่างน้อย 3 วินาทีก่อนที่จะใส่เข้าไปอีกครั้งเพื่อรีเซ็ตชาร์จ หากแบตเตอรี่ถูกใส่เข้าไปใหม่ภายใน 3 วินาทีดังกล่าว แบตเตอรี่อาจชำรุดไม่สามารถใช้งานได้

การติดตั้งและการใช้งาน

การดำเนินการ	รูป	หน้า
การถอดและใส่แบตเตอรี่	2	2
การชาร์จ	3	2
การยืดตอกสว่าน	4	2
การกลับทิศทางหมุน	5	2
การใช้งานสวิตช์	6	3

การคลายแลร์ดด้วยขอ	7	3
ไฟแสดงระดับแบตเตอรี่ที่เหลือ	8	3
วิธีการใช้ไฟ LED*1	9	3
พังก์ชั่นเลือกโหมดขั้นสกู๊ป*2	10	4
การชาร์จอุปกรณ์ USB จากเด้าร์บไฟฟ้า	11-a	4
การชาร์จอุปกรณ์ USB และแบตเตอรี่จากเด้าร์บไฟฟ้า	11-b	4
วิธีการชาร์จอุปกรณ์ USB	12	4
เมื่อชาร์จอุปกรณ์ USB เสร็จสิ้น	13	5
การเลือกอุปกรณ์เสริม	—	74

*1 วิธีการใช้ไฟ LED

หมายเหตุ

- กดสวิตช์ดัดตอนไฟบนแฟล์วิทช์เพื่อเปลี่ยนโหมดไฟสว่างของไฟ LED จาก “เปิดเสมอ” → “สวิตช์อินเตอร์ลิค” → “ปิด”
- เพื่อรักษาพลังงานแบตเตอรี่ ดูให้แน่ใจว่าต้องปิดไฟให้มากที่สุดเท่าที่จะทำได้
- เพื่อป้องกันการกินพลังงานของแบตเตอรี่ที่เกิดจากลิมปิดไฟ LED ไฟจะตืบอืดไม่ติดใน 2 นาที

*2 พังก์ชั่นเลือกโหมดขั้นสกู๊ป

ข้อควรระวัง

เลือกโหมดขั้นสกู๊ปจะปล่อยสวิตช์สั่งงาน มีฉะนั้นอาจทำให้เกิดการทำลายไฟได้

ด้วยการใช้สวิตช์เลือกโหมดขั้นสกู๊ป จะสามารถปรับรับแรงบิดตามประเภทของงานได้

โหมดขั้นสกู๊ปยืนยันระหว่างโหมดต่างกัน 5 โหมดในแต่ละครั้งที่กดสวิตช์เลือกโหมดขั้นสกู๊ป เมื่อสับสวิตช์ไปที่โหมดลักษณะเดียว ไขควงจะหยุดโดยอัตโนมัติหลังจากทำการกระแสไฟไปจำนวนหนึ่ง

โหมดเบ้า / กำลัง / ลักษณะสกู๊ปจะส่วนจะเริ่มต้นกระแสไฟเท่านั้นโดยไม่มีการหยุดแบบยัตโนมัติ

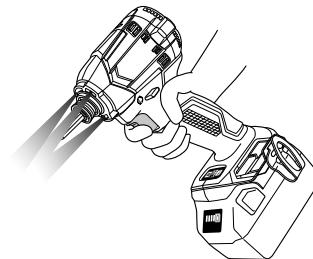
โหมดเบ้า คือ โหมดที่ไม่ทำให้ตะปุ่ปุ่งหรือวัสดุตกรดเสียหาย โหมดก้าวสูงสามารถใช้งานปกติในจังหวะเดินได้ โหมดลักษณะเดียวของสวิตช์ชั้น ทำให้เป็นไขควงที่เหมาะสมสำหรับงานไขด้วยความเร็วสูง โหมดลักษณะเดียวคุณภาพแรงมากขึ้นได้ ใช้โหมดนี้กับงานที่ละเอียด เร่ง ภาระให้ลักษณะเดียวชั้นวางของร้าว เครื่องเรือน ฯลฯ โหมดสกู๊ปถูกสร้างมาเพื่อให้หัวสวิตช์เคลื่อนตัวได้โดยตลอดอุปกรณ์ที่จะเกิดการไขแน่นไปซึ่งอาจส่งผลให้หัวสวิตช์เสียหาย ทำให้สวิตช์แตกหักหรือเกิดการล่อน

หมายเหตุ

- โหมดที่เหมาะสมใช้งานจะแตกต่างกันไปตามสกู๊ปและวัสดุที่ใช้กับสกู๊ป ลองใช้ไขควงทดสอบสกู๊ปเก็บน้อยและปรับการตั้งค่าโหมดตามนั้น
- สวิตช์เลือกโหมดขั้นสกู๊ปสามารถตั้งค่าให้หลังจากติดตั้งแบตเตอรี่เข้ากับไขควงและตึงสวิตช์สั่งงานไว้ครั้งหนึ่งแล้วเท่านั้น

สัญญาณเดือนไฟ (รูปที่ 15)

ผลิตภัณฑ์นี้ประกอบด้วยพังก์ชันที่ออกแบบมาเพื่อให้ป้องกันตัวเครื่องเมื่อย่องรวมไปถึงแบตเตอรี่ด้วย ขณะดึงสวิตช์ขึ้น หากมีพังก์ชันการป้องกันใดๆ ทำงานระหว่างนี้ไฟ LED จะกระพริบตามที่อธิบายใน ตารางที่ 3 เมื่อพังก์ชันการป้องกันใดๆ ทำงาน ให้อ่านว่าจากสวิตช์ทันทีและปฏิบัติตามคำแนะนำที่ได้อธิบายไว้ ระหว่างที่ดำเนินการแก้ไข



รูปที่ 15

ตารางที่ 3

พังก์ชันการป้องกัน	หน้าจอไฟ LED	การดำเนินการแก้ไข
ระบบป้องกันอุณหภูมิ	สว่าง 0.3 วินาที/ดับ 0.3 วินาที ████████████████	หากหัวทั้งเครื่องมือและเบตเตอรี่เย็นลงโดยทั่วไป

การนำร่องรักษาและการตรวจสอบ

1. ตรวจสอบหัวสวิตช์

การใช้ดอกกล่าวที่หัวสวิตช์ หรือปลายชำรุดจะทำให้เกิดอันตราย เพราะดอกกล่าวอาจจะลื่นไถลออกมา ให้เปลี่ยนไปใช้ดอกกล่าวที่อยู่ในสภาพดีแทน

2. การตรวจสอบสกู๊ปยึด

ให้ตรวจสอบสกู๊ปยึดเสมอ และให้หันไปอย่างถูกต้อง ถ้าสกู๊ปหลวม ให้ขันเสียใหม่โดยทันที มีฉะนั้นอาจเกิดอันตรายมาก

3. การนำร่องรักษาอุปกรณ์

การตรวจสอบอุปกรณ์เบื้องต้นให้ใช้ไขควงที่มีแรงบิดต่ำๆ ให้ใช้ความระมัดระวังเพื่อไม่ให้ขัดกลางของอุปกรณ์ชาร์ดและ/หรือเปยกน้ำหนื่นน้ำมัน

4. การตรวจสอบช้าๆ (เครื่องมือและแบบเดอร์)

ตรวจสอบให้แน่ใจว่าไม่มีการสะสมของเชซิมหรือเศษโลหะและฝุ่นในช้าๆ ต่อ

การตรวจสอบก่อน ระหว่าง และหลังการทำงานตามโอกาส
ข้อควรระวัง

นำอาเคเช่ไม้หรือเศษโลหะและฝุ่นที่อาจสะสมในช้าๆ ต่อได้ออก มีฉะนั้นอาจทำให้เกิดการทำางานผิดปกติได้

5. การทำความสะอาดภายนอก

เมื่อเครื่องมือสักปาร์ค ให้เช็ดด้วยผ้ารุ่มที่แห้ง หรือผ้าชุบน้ำสบู่บิด หมาดๆ ห้ามใช้ตัวจำละลายน้ำริน น้ำมัน หรือทินเนอร์ เนื่องจากสารเหล่านี้จะทำให้พลาสติกลาย

6. การจัดเก็บ

เก็บเครื่องมือและแบบเดอร์ในสถานที่ซึ่งมีอุณหภูมิต่ำกว่า 40°C และห่างจากมือเด็ก

หมายเหตุ

การจัดเก็บแบบเดอร์ลี่เซย์ม-ไออ่อน
แบบเดอร์ลี่เซย์ม-ไออ่อนจะต้องเข้าใจให้ถูกก่อนจัดเก็บ
การเก็บรักษาแบบเดอร์ลี่เซย์ม (3 เดือนหรือมากกว่า) ด้วยพัลส์งานต่ออาทิตย์ให้ประสิทธิภาพการทำงานลดลง โดยเฉพาะการลดอายุการใช้งานแบบเดอร์ลี่เซย์ม หรือทำให้แบบเดอร์ลี่เซย์มสามารถเก็บพัลส์งานไว้ได้

ทั้งนี้สามารถแก้ไขปัญหาเรื่อเวลาใช้งานแบบเดอร์ล็อกอย่างเห็นได้ชัดได้โดยการชำระไฟและใช้งานแบบเดอร์ลี่เซย์ม ฯ กันสองถึงห้ารอบ เวลาใช้งานแบบเดอร์ลี่เซย์มมากเมื่อเวลาทำการช้าและมีการจัดซื้อแบบเดอร์ลี่เซย์ม

ข้อควรระวัง

ต้องปฏิบัติตามระเบียบและมาตรฐานความปลอดภัยของแต่ละประเทศในการใช้งานและบำรุงรักษาเครื่องมือไฟฟ้า

ข้อสังเกตที่สำคัญเกี่ยวกับแบบเดอร์ลี่เซย์มไฟฟ้าร้ายของ HIKOKI

โปรดใช้แบบเดอร์ลี่เซย์มที่เรากำหนดด้วยเสมอ เราไม่สามารถรับประทานความปลอดภัยและสมรรถนะของเครื่องมือไฟฟ้าร้ายของเราได้ เมื่อใช้กับแบบเดอร์ลี่เซย์มที่ไม่ถูกแนะนำที่เรากำหนดด้วย หรือเมื่อแบบเดอร์ลี่เซย์มที่ถูกดัดแปลงหรือมีการติดเปลี่ยน (เช่น การถอดดันส่วนและทดแทนเซลล์แบตเตอร์ หรือขันส่วนภายใน)

หมายเหตุ

เนื่องจาก HIKOKI มีแผนงานวิจัยและพัฒนาอย่างต่อเนื่อง รายละเอียดจำเพาะนี้จึงอาจเปลี่ยนแปลงได้โดยไม่ต้องแจ้งล่วงหน้า

การแก้ไขปัญหา

ใช้การตรวจสอบในตารางด้านล่าง ถ้าเครื่องมือไม่ทำงานเป็นปกติ ถ้าการดำเนินการไม่ได้เป็นการแก้ปัญหา ให้ปรึกษาตัวแทนจำหน่ายของคุณ หรือศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตของ HIKOKI

1. เครื่องมือไฟฟ้า

อาการ	สาเหตุที่เป็นไปได้	การแก้ไข
เครื่องมือไฟทำงาน	ไฟฟ้าพัลส์งานแบบเดอร์ลี่เซย์ม	ชำระแบบเดอร์ลี่เซย์ม
	สวิตช์ล็อกงานถูกดึงลงขณะใส่แบบเดอร์ลี่เซย์ม	พังก์ชันความปลอดภัยเริ่มทำงาน หากปล่อยสวิตช์ล็อกงานหนึ่งครั้งแล้วดึงอีกรั้ง เครื่องมือจะทำงาน
เครื่องมือหยุดทำงานทันที	เครื่องมือทำงานมากเกินไป	กำจัดปัญหาที่เป็นสาเหตุของการทำงานมากเกินไป
	แบบเดอร์ลี่เซย์มร้อนสูง	ปล่อยให้แบบเดอร์ลี่เซย์มลง
	สวิตช์ล็อกงานถูกดึงลงเป็นเวลา 5 นาทีหรือมากกว่า	ข้อนี้ไม่ใช้การทำงานผิดปกติ มองต่อร์หยุดทำงานอัตโนมัติเพื่อป้องกันความผิดพลาดของเครื่องมือ
ปลายเครื่องมือตัดไม่สามารถตัดตั้งได้หล่น	รูปวงของล่วนที่จะติดตั้งไม่สอดคล้องกัน	ใช้ดอกไขควงด้วยแกนหกเหลี่ยมที่มีขนาดกว้างต้นแบบ 6.35 มม.
ไม่สามารถตัดสวิตซ์ได้	ปุ่มเลือก หน้า/หลัง อยู่ตำแหน่งตรงกลาง	กดปุ่มตำแหน่งที่ต้องการให้หมุนไป

อาการ	สาเหตุที่เป็นไปได้	การแก้ไข
จะเกิดเสียงแหลมสูงที่ผิดปกติขึ้น เมื่อตั้งสวิตช์ล็อกงาน	ดึงสวิตช์ล็อกงานเล็กน้อยเท่านั้น	ข้อนี้ไม่ใช่การทำงานผิดปกติ จะไม่เกิดเหตุการณ์เช่นนี้หากตั้งสวิตช์ล็อกงานมากกว่าหนึ่ง
หัวสกรูเลื่อนหลุดหรือหลวม	เบอร์ตอกสว่านไม่สองคูลล์ของบ้านขาดสกรู ใส่ตอกสว่าน	ติดตั้งตอกสว่านที่เหมาะสม เปลี่ยนตอกสวานใหม่

2. เครื่องชาร์จ

อาการ	สาเหตุที่เป็นไปได้	การแก้ไข
ไฟแสดงการชาร์จกระแสไฟฟ้าเมื่อยังอย่างรวดเร็ว และแบตเตอรี่จะไม่เริ่มชาร์จ	แบบเตอร์ไม่ได้อย่างถูกต้อง มีวัตถุปลอกปลอมในขั้วแบบเตอร์ หรือที่ที่ใส่แบตเตอรี่	ใส่แบบเตอร์ที่แน่นหนา นำวัตถุปลอกปลอมออก
ไฟแสดงการชาร์จกระแสไฟฟ้าและแบตเตอรี่จะไม่เริ่มชาร์จ	แบบเตอร์ไม่ได้อย่างถูกต้อง แบบเตอร์ความร้อนสูง	หากปล่อยทิ้งไว้ แบตเตอร์รี่จะเริ่มชาร์จอัตโนมัติหากอุณหภูมิลดลง แต่ถ้าขณะนี้มีอุณหภูมิอากาศหรืออุณหภูมิภายในเครื่องสูง ก็จะทำให้แบตเตอร์รี่ยังคงชาร์จอยู่ แนะนำว่าทำให้แบตเตอร์รี่เย็นในพื้นที่ที่ระบายอากาศได้ดี หันจากแสงแดดโดยตรง ก่อนทำการชาร์จ
เวลาการใช้งานแบตเตอรี่จะสั้นลง แม้ว่าจะชาร์จแบตเตอรี่เต็ม	อุปกรณ์ใช้งานของแบตเตอรี่ลัดลง	เปลี่ยนแบตเตอร์รี่อื่นใหม่
แบตเตอรี่ใช้เวลานานในการชาร์จ	อุณหภูมิของแบตเตอร์รี่ เครื่องชาร์จ หรือสภาพแวดล้อมโดยรอบต่างจากช่องระบายอากาศของเครื่องชาร์จอุดตัน ทำให้อุณหภูมิภายในเครื่องสูงเกิน พัฒนาทำความเข้าใจทำงาน	ชาร์จแบตเตอร์รี่ในอาคารหรือในสภาพแวดล้อมอื่นที่อบอุ่นขึ้น หลีกเลี่ยงการอุดตันของช่องระบายอากาศ ติดต่อศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตของ HIKOKI เพื่อทำการซ่อมแซม
ไฟ USB บิดและอุปกรณ์ USB จะหยุดชาร์จ	ความจุไฟฟ้าของแบตเตอร์รี่อยู่ในระดับต่ำ	เปลี่ยนแบตเตอร์รี่เป็นตัวที่มีความจุไฟฟ้าเหลืออยู่ เสียบปลั๊กเครื่องชาร์จเข้ากับตัวรับไฟฟ้า
ไฟ USB ไม่ได้บิดเมื่อเวลาอุปกรณ์ USB ทำให้การชาร์จ USB ล้าช้า	ไฟ USB ล่าช้าเป็นสีเขียวเพื่อบ่งบอกว่าสามารถทำการชาร์จ USB ได้	ข้อนี้ไม่ใช่การทำงานผิดปกติ
ไม่แน่ด้วยสถานะการชาร์จของอุปกรณ์ USB ต้องไว้ หรือการชาร์จนั้นเสร็จลั่นแล้วหรือไม่	ไฟ USB ไม่ได้บิดเมื่อการชาร์จนั้นเสร็จสิ้นแล้ว ก็ตาม	ตรวจสอบอุปกรณ์ USB ที่กำลังชาร์จเพื่อยืนยันสถานะการชาร์จ
การชาร์จอุปกรณ์ USB รับกัก กักตัน	เสียบเครื่องชาร์จเข้ากับตัวรับไฟฟ้าขณะกำลังชาร์จ อุปกรณ์ USB โดยใช้แบบเตอร์เป็นแหล่งจ่ายไฟ เสียบแบบเตอร์ที่เข้าในในเครื่องชาร์จขณะกำลังชาร์จ อุปกรณ์ USB โดยใช้ตัวรับไฟฟ้าเป็นแหล่งจ่ายไฟ	ข้อนี้ไม่ใช่การทำงานผิดปกติ เครื่องชาร์จจะรับการชาร์จของ USB เป็นเวลาประมาณ 5 วินาที เมื่อแหล่งจ่ายไฟมีความแตกต่าง กัน
การชาร์จอุปกรณ์ USB รับกัก กักตันเมื่อกำลังชาร์จแบตเตอร์รี่ และอุปกรณ์ USB พ้อกัน	แบบเตอร์ชาร์จไฟฟ้าเมล็ด	ข้อนี้ไม่ใช่การทำงานผิดปกติ เครื่องชาร์จจะรับการชาร์จของ USB เป็นเวลาประมาณ 5 วินาที เพื่อตรวจสอบว่าแบตเตอร์รี่ทำการชาร์จเสร็จลั่นแล้วหรือไม่
จะไม่เริ่มการชาร์จอุปกรณ์ USB ขณะกำลังชาร์จแบตเตอร์รี่ และอุปกรณ์ USB พ้อกัน	ประจุไฟฟ้าของแบตเตอร์รี่คงเหลือต่ำมาก	ข้อนี้ไม่ใช่การทำงานผิดปกติ เนื่องจากความจุไฟฟ้าของแบตเตอร์รี่ถึงค่าระดับหนึ่ง จะเริ่มทำการชาร์จ USB อัตโนมัติ

PERINGATAN UMUM KESELAMATAN PENGGUNAAN PERKAKAS LISTRIK

⚠ PERINGATAN

Baca seluruh peringatan keselamatan, instruksi, ilustrasi dan spesifikasi yang diberikan bersama perkakas daya ini.

Tidak mematuhi seluruh instruksi yang terdaftar berikut ini dapat mengakibatkan sengatan listrik, kebakaran dan/atau cedera serius.

Simpan semua peringatan dan petunjuk untuk rujukan di masa yang akan datang.

Istilah "perkakas listrik" dalam peringatan merujuk pada perkakas listrik yang dioperasikan dengan daya listrik (dengan kabel) atau perkakas listrik yang dioperasikan dengan daya baterai (tanpa kabel).

1) Keselamatan area kerja

- a) Jaga agar area kerja tetap bersih dan berpengalaman cukup.

Area yang berantakan atau gelap dapat mengundang kecelakaan.

- b) Jangan operasikan perkakas listrik pada lingkungan yang mudah meledak, seperti di tempat yang memiliki cairan yang mudah terbakar, gas, atau debu.

Perkakas listrik menghasilkan percikan api yang dapat menyalaakan debu atau gas.

- c) Jauhkan anak-anak dan orang-orang yang ada di sekitar saat mengoperasikan perkakas listrik. Gangguan dapat mengakibatkan Anda kehilangan kendali.

2) Keselamatan listrik

- a) Colokan perkakas listrik harus sama dengan stopkontak. Jangan pernah sama sekali mengubah colokan karena alasan apa pun. Jangan pakai colokan adaptor apa pun dengan perkakas listrik yang dibumikan (diardekan). Colokan yang tidak dimodifikasi dan outlet yang cocok akan mengurangi risiko sengatan listrik.

- b) Hindari sentuhan tubuh dengan permukaan yang dibumikan atau diardekan, seperti pipa, radiator, kompor dan kulkas.

Risiko sengatan listrik semakin besar jika tubuh Anda dibumikan atau diardekan.

- c) Jauhkan perkakas listrik dari hujan atau kondisi basah.

Air yang masuk ke dalam perkakas listrik dapat meningkatkan risiko sengatan listrik.

- d) Jangan menyalahgunakan kabel. Jangan pernah sekali-kali memakai kabel untuk mengangkat, menarik, atau melepaskan colokan perkakas listrik.

Jauhkan kabel dari panas, minyak, tepi yang tajam, atau benda-benda yang bergerak.

Kabel yang rusak atau semrawut meningkatkan risiko sengatan listrik.

- e) Saat mengoperasikan perkakas listrik di luar ruangan, pakai kabel ekstensi yang sesuai untuk digunakan di luar ruangan.

Penggunaan kabel yang cocok untuk penggunaan di luar ruang mengurangi risiko sengatan listrik.

- f) Jika mengoperasikan perkakas listrik di lingkungan yang lembap tidak dapat dihindari, gunakan pasokan listrik yang terlindungi oleh perangkat arus residual (RCD).

Penggunaan RCD mengurangi risiko sengatan listrik.

3) Keselamatan pribadi

- a) Tetaplah waspada, lihat apa yang Anda kerjakan, dan gunakan akal sehat saat mengoperasikan perkakas listrik.

Jangan gunakan perkakas listrik saat Anda lelah atau di bawah pengaruh obat-obatan, alkohol, atau pengobatan.

Hilangnya perhatian sesaat saat mengoperasikan perkakas listrik dapat mengakibatkan cedera pribadi yang serius.

- b) Penggunaan peralatan pelindung pribadi. Pakai selalu pelindung mata.

Peralatan pelindung seperti masker debu, sepatu keselamatan anti licin, topi proyek, atau pelindung pendengaran yang dipakai untuk kondisi yang sesuai akan mengurangi cedera pribadi.

- c) Cegah penyalakan yang tidak diinginkan. Pastikan sakelar berada di posisi mati sebelum menyambungkan ke sumber dan/atau paket baterai, mengangkat atau membawa perkakas.

Membawa perkakas listrik dengan jari pada sakelar atau menyalakan perkakas listrik daya yang sakelarnya masih aktif dapat mengundang kecelakaan.

- d) Lepaskan tombol kunci penyesuaian atau kunci pas sebelum menyalaikan perkakas listrik.

Kunci pas atau kunci yang dibiarkan terpasang pada bagian perkakas listrik yang berputar dapat mengakibatkan cedera pribadi.

- e) Jangan menjangkau secara berlebihan. Jaga agar posisi kaki tetap kokoh dan seimbang sepanjang waktu.

Hal ini akan memungkinkan kendali perkakas listrik yang lebih baik jika situasi yang tidak diharapkan terjadi.

- f) Berpakaian dengan benar. Jangan memakai pakaian yang longgar atau perhiasan. Jauhkan rambut dan pakaian Anda dari bagian-bagian yang bergerak.

Pakaian yang longgar, perhiasan, atau rambut yang panjang dapat terperangkap dalam bagian-bagian yang bergerak.

- g) Jika perangkat untuk mengambil dan mengumpulkan debu disediakan, pastikan perangkat tersebut telah tersambung dan digunakan dengan benar.

Penggunaan alat pengumpul debu dapat mengurangi bahaya terkait debu.

- h) Jangan menjadikan kebiasaan dari penggunaan alat secara sering menyebabkan Anda terlena dan mengabaikan prinsip keselamatan alat. Tindakan yang ceroboh dapat menyebabkan cedera serius dalam sepersejadian detik.

4) Penggunaan dan perawatan perkakas listrik

- a) Jangan gunakan perkakas listrik secara paksa. Gunakan perkakas listrik yang sesuai untuk penggunaan Anda.

Perkakas listrik yang sesuai akan melakukan fungsinya dengan benar dan lebih aman sesuai dengan kegunaannya.

- b) Jangan gunakan perkakas listrik jika sakelar tidak bisa dinyalakan dan dimatikan.

Perkakas listrik mana saja yang sakelarnya rusak tidak dapat dikendalikan dan membahayakan serta harus diperbaiki.

- c) Lepaskan colokan dari sumber daya dan/atau lepas pak baterai, jika bisa dilepas, dari perkakas daya sebelum melakukan penyesuaian, mengganti aksesoris, atau menyimpan perkakas daya.

Tindakan keselamatan pencegahan seperti itu mengurangi risiko menyalanya perkakas listrik secara tidak sengaja.

- d) Simpan perkakas listrik yang tidak dipakai dari jangkauan anak-anak dan jangan izinkan orang yang tidak mengerti penggunaan perkakas listrik atau petunjuk ini untuk mengoperasikan perkakas listrik.
Perkakas listrik berbahaya jika berada di tangan pengguna yang tidak terlatih.
- e) Merawat perkakas daya dan aksesoris. Periksa bagian yang tidak selaras atau macet, komponen yang patah, dan kondisi lain apa pun yang dapat memengaruhi pengoperasian perkakas listrik. Jika rusak, perbaiki perkakas listrik sebelum digunakan.
Banyak kecelakaan terjadi karena perkakas listrik yang tidak dirawat dengan baik.
- f) Jaga agar alat pemotong tetap tajam dan bersih. Alat potong yang dirawat dengan baik dengan bilah potong yang tajam kecil kemungkinannya macet dan lebih mudah dikontrol.
- g) Gunakan perkakas listrik, aksesoris, mata bor dll. sesuai dengan petunjuk ini, dengan mempertimbangkan kondisi kerja dan pekerjaan yang akan dilaksanakan.
Penggunaan perkakas listrik untuk pengoperasian yang berbeda dengan yang diinginkan dapat mengakibatkan situasi berbahaya.
- h) Jaga handel dan permukaan pegangan tetap kering, bersih, dan bebas dari oli dan minyak. Handel dan permukaan pegangan yang licin tidak memungkinkan penanganan dan kontrol alat secara aman pada situasi yang tak terduga.
- 5) Penggunaan dan perawatan perkakas baterai
- Isli ulang menggunakan pengisi daya yang telah ditetapkan oleh produsennya.
Pengisi daya yang cocok untuk satu jenis pak baterai dapat menimbulkan risiko kebakaran ketika dipakai dengan pak baterai lainnya.
 - Gunakan perkakas listrik hanya dengan pak baterai yang telah ditetapkan secara khusus.
Penggunaan pak baterai lainnya dapat menciptakan risiko cedera dan kebakaran.
 - Ketika pak baterai tidak dipakai, jauhkan dari benda logam lain seperti klip kertas, koin, kunci paku, sekrup, atau benda logam kecil lain yang bisa menghubungkan satu terminal ke terminal lainnya.
Membuat arus pendek pada terminal baterai dapat menyebabkan luka bakar atau kebakaran.
 - Di bawah kondisi yang kuat, cairan dapat terlontar dari baterai; hindari kontak. Jika kontak terjadi secara tidak sengaja, siram dengan air. Jika cairan mengenai mata, mintalah bantuan kesehatan.
Cairan yang terlontar dari baterai dapat menyebabkan iritasi atau luka bakar.
 - Jangan gunakan pak baterai atau perkakas yang rusak atau dimodifikasi.
Baterai yang rusak atau dimodifikasi dapat menunjukkan perilaku tak terduga yang mengakibatkan kebakaran, ledakan atau risiko cedera.
 - Jangan memaparkan pak baterai atau perkakas untuk ke api atau suhu yang berlebihan.
Paparan terhadap api atau suhu di atas 130°C dapat menyebabkan ledakan.
 - Ikuti semua petunjuk pengisian ulang dan jangan isi ulang pak baterai atau perkakas di luar rentang suhu yang ditentukan dalam petunjuk.
Pengisian ulang dengan tidak benar atau pada suhu di luar rentang yang ditentukan dapat merusak baterai dan meningkatkan risiko kebakaran.
- 6) Servis
- Servislah perkakas listrik Anda oleh teknisi perbaikan yang berkualifikasi hanya menggunakan komponen pengganti yang identik.
Hal ini akan memastikan terjaganya keselamatan penggunaan perkakas listrik.
 - Jangan pernah servis pak baterai yang rusak. Layanan baterai hanya boleh dilakukan oleh produsen atau penyedia layanan resmi.

TINDAKAN PENCEGAHAN

Jauhkan anak-anak dan orang yang tidak terkait. Saat tidak dipakai, alat harus disimpan di luar jangkauan anak-anak dan orang yang tidak terkait.

PERINGATAN KESELAMATAN OBENG KETUK NIRKABEL

Pegang perkakas listrik pada permukaan genggam berinsulasi ketika melaksanakan pengoperasian di mana penguat dapat bersentuhan dengan kabel tersembunyi. Penguat yang bersentuhan dengan kabel "hidup" dapat membuat bagian logam perkakas listrik yang tersingkap menjadi "hidup" dan dapat membuat operator tersengat listrik

PERINGATAN KESELAMATAN TAMBAHAN

- Ini adalah perkakas portabel untuk mengencangkan dan mengendurkan sekrup, baut, dan mur. Gunakan hanya untuk pengoperasian-pengoperasian ini.
- Pastikan bahwa Anda memegang alat dengan aman selama pengoperasian. Jika hal itu tidak dilakukan, kecelakaan atau cedera serius dapat terjadi. (Gbr. 14)
- Pastikan bahwa baterai telah dipasang dengan kencang. Jika baterai kendur, baterai dapat terlepas dan mengakibatkan kecelakaan.
- Menyiapkan dan memeriksa lingkungan kerja. Pastikan bahwa tempat kerja memenuhi semua persyaratan yang ditentukan dalam tindakan pencegahan.
- Jangan biarkan benda asing memasuki lubang untuk menghubungkan baterai yang dapat diisi ulang.
- Jangan pernah membongkar baterai yang dapat diisi ulang dan pengisi daya.
- Jangan pernah membuat arus pendek pada baterai isi ulang. Membuat arus pendek pada baterai dapat menyebabkan arus listrik yang kuat dan panas yang berlebihan. Hal tersebut dapat mengakibatkan luka bakar atau kerusakan pada baterai.
- Jangan membuang baterai ke dalam api. Baterai dapat meledak jika terbakar.
- Bawa baterai ke toko tempat baterai dibeli segera setelah baterai yang telah diisi ulang masa pakainya jadi terlalu pendek untuk penggunaan praktis. Jangan membuang baterai yang sudah lemah.
- Jangan masukkan benda ke dalam slot ventilasi udara dari pengisi daya. Memasukkan benda logam atau bahan yang mudah terbakar ke slot ventilasi udara pengisi daya akan mengakibatkan bahaya sengatan listrik atau merusak pengisi daya.
- Periksa torsi pengencangan aktual dengan kunci pas torsi.
- Hentikan perkakas sebelum mengalihkan arah rotasi. Selalu lepaskan saklar dan tunggu sampai perkakas berhenti sebelum mengalihkan arah rotasi.

Bahasa Indonesia

13. Jangan pernah menyentuh bagian yang berbelok. Jangan biarkan bagian yang berbelok mendekati tangan Anda atau bagian tubuh Anda yang lain. Anda dapat terpotong atau tersangkut ke bagian yang berbelok. Selain itu, berhati-hatilah untuk tidak menyentuh bagian yang berbelok setelah menggunakananya terus-menerus dalam waktu yang lama. Bagian itu dapat menjadi cukup panas dan membakar Anda.
14. Silakan gunakan alat tambahan yang disediakan dan yang terdaftar di dalam manual pengoperasian dan katalog HiKOKI. Kecelakaan atau cedera dapat terjadi jika tidak melakukan hal tersebut.
15. Pastikan untuk memasang alat tambahan dengan kencang ke dalam landasan. Jika alat tambahan tidak dipasang dengan kencang, alat tersebut dapat keluar dan menyebabkan cedera.
- Setelah memasang mata obeng, tarik pelan mata tersebut untuk memastikan bahwa mata tidak mengendur saat pemakaian. Jika lengan pandu tidak kembali ke posisi semula, hal itu berarti mata obeng tidak dipasang dengan benar.
16. Mengistirahatan unit setelah pekerjaan terus menerus.
17. Perkakas listrik dilengkapi dengan sirkuit perlindungan suhu untuk melindungi motor. Pekerjaan secara terus menerus dapat menyebabkan suhu unit meningkat, yang akan mengaktifkan sirkuit perlindungan suhu dan secara otomatis menghentikan pengoperasian. Jika ini terjadi, biarkan perkakas listrik untuk mendingin sebelum melanjutkan penggunaan.
18. Motor dapat berhenti jika perkakas kelebihan beban. Jika ini terjadi, lepaskan sakelar perkakas dan hilangkan penyebab kelebihan beban.
Hindari menyentuh selubung depan yang dapat memanas selama pengoperasian secara terus menerus.
19. Penggunaan baterai dalam kondisi dingin (di bawah 0 derajat Celcius) terkadang dapat mengakibatkan torsi penguatan melemah dan mengurangi jumlah pekerjaan. Namun ini merupakan fenomena sementara, dan akan kembali ke normal saat baterai memanas.
20. Pasang kait dengan aman. Jika kait tidak terpasang dengan aman, maka akan dapat menyebabkan cedera ketika penggunaan.
Ketika memilih membawa alat dengan kait pada sabuk Anda, pastikan melepas mata bor dan handel sisi. Jika hal itu tidak dilakukan, maka dapat menyebabkan cedera yang tidak diharapkan.
21. Jangan sentuh bagian logam karena bagian itu dapat menjadi sangat panas saat penggeraan terus-menerus.
22. Jangan melihat langsung ke arah Cahaya. Hal itu dapat mengakibatkan cedera pada mata.
Bersihkan kotoran yang melekat pada lensa lampu LED dengan kain yang lembut, dan jangan sampai menggores lensa.
Goresan pada lensa lampu LED dapat menyebabkan penurunan kecerahan.
23. Jangan gunakan produk ini jika perkakas atau terminal baterai (dudukan baterai) berubah bentuk.
Memasang baterai dapat membuat hubungan pendek yang dapat mengakibatkan timbulnya asap atau api.
24. Jaga terminal perkakas (dudukan baterai) agar bebas dari serpihan dan debu.
 - Sebelum menggunakan, pastikan bahwa serpihan dan debu tidak terkumpul di area terminal.
 - Selama penggunaan, hindari serpihan dan debu pada perkakas jatuh ke atas baterai.
 - Saat menghentikan operasi atau setelah menggunakan, jangan tinggalkan perkakas di tempat yang dapat terkena jatuhnya serpihan atau debu.
Melakukannya dapat membuat hubungan pendek yang dapat mengakibatkan timbulnya asap atau api.
25. Selalu gunakan perkakas dan baterai pada suhu antara -5°C dan 40°C.
26. Selalu isi daya baterai pada suhu ruangan 0–40°C.

PERHATIAN UNTUK BATERAI LITIUM ION

Untuk memperpanjang masa pakai, baterai litium ion dilengkapi dengan fungsi perlindungan untuk menghentikan output.

Dalam kasus 1 sampai 3 yang dijelaskan di bawah, ketika memakai produk ini, meski Anda menarik sakelar, motor dapat berhenti. Ini bukanlah masalah namun merupakan hasil dari fungsi perlindungan.

1. Ketika daya baterai yang tersisa habis, motor berhenti. Jika ini terjadi, segera isi ulang.
2. Jika alat kelebihan beban, motor dapat berhenti. Jika ini terjadi, lepaskan sakelar alat dan hilangkan penyebab kelebihan beban. Setelah itu, Anda dapat menggunakanya kembali.
3. Jika baterai menjadi panas di bawah pekerjaan yang kelebihan beban, daya baterai dapat berhenti. Jika ini terjadi, berhenti memakai baterai dan biarkan baterai mendingin. Setelah itu, Anda dapat menggunakanya kembali.

Selanjutnya, patuhilah peringatan dan perhatian berikut ini.

PERINGATAN

Untuk mencegah setiap kebocoran baterai, panas, asap, ledakan, dan percikan, pastikan mengikuti tindakan pencegahan berikut.

1. Pastikan bahwa serpihan dan debu tidak terkumpul pada baterai.
- Selama bekerja, pastikan bahwa serpihan dan debu tidak jatuh pada baterai.
- Pastikan bahwa serpihan dan debu yang jatuh pada perkakas listrik selama pengerjaan tidak terkumpul pada baterai.
- Jangan simpan baterai yang tidak dipakai di lokasi yang dapat terkena serpihan dan debu.
- Sebelum menyimpan baterai, hilangkan setiap serpihan dan debu yang mungkin menempel pada baterai, dan jangan simpan baterai bersama komponen logam (sekrup, paku, dll.)
2. Jangan menusuk baterai dengan benda tajam, seperti paku, memukul dengan martil, menginjak, atau melempar atau membiarkan baterai terkena goncangan fisik yang parah.
3. Jangan gunakan baterai yang tampak rusak atau berubah bentuk.
4. Jangan pakai baterai dengan kutub yang salah.
5. Jangan sambungkan secara langsung ke stopkontak listrik atau soket pemanas api rokok pada mobil.
6. Jangan gunakan baterai untuk maksud selain dari yang telah ditetapkan.
7. Apabila pengisian daya baterai gagal diselesaikan meski waktu pengisian ulang yang ditetapkan telah berakhir, hentikan segera pengisian ulang lebih lanjut.
8. Jangan tempatkan atau kenakan baterai pada suhu tinggi atau tekanan tinggi seperti oven microwave, pengering, atau kontainer bertekanan tinggi.
9. Jauhkan segera dari api ketika terjadi kebocoran atau bau tak sedap terdeteksi.
10. Jangan gunakan di tempat yang menghasilkan listrik statis yang kuat.
11. Jika terjadi kebocoran baterai, bau tak sedap, panas, warna memudar atau berubah bentuk, atau apa yang tampak tidak normal selama penggunaan, pengisian ulang, atau penyimpanan, segera lepaskan dari peralatan atau pengisi daya, dan hentikan penggunaan.
12. Jangan benamkan baterai atau membiarkan cairan apa pun mengalir ke dalamnya. Masuknya cairan konduktif, seperti air, dapat membuat kerusakan yang mengakibatkan terjadinya kebakaran atau ledakan. Simpan baterai Anda di tempat yang dingin, kering, dan jauh dari benda-benda mudah terbakar dan menyala. Lingkungan gas korosif harus dihindari.

PERHATIAN

- Apabila cairan yang bocor dari baterai masuk ke mata, jangan usap mata dan cucilah mata menggunakan air bersih yang segar seperti air keran dan segera hubungi dokter.
- Jika dibiarkan tidak ditangani, cairan tersebut dapat menimbulkan masalah pada mata.
- Jika cairan yang bocor mengenai mata atau pakaian, cuci segera dengan air bersih seperti air keran. Ada kemungkinan hal tersebut dapat mengakibatkan iritasi kulit.
- Apabila Anda menemukan karat, Bau tak sedap, panas berlebih, warna memudar, bentuk berubah, dan/atau keanehan lain saat memakai baterai untuk pertama kalinya, jangan gunakan dan kembalikan ke pemasok atau vendor Anda.

**PERINGATAN**

Jika bahan asing konduktif memasuki terminal atau baterai lithium ion, baterai itu dapat mengalami arus pendek, dan menyebabkan kebakaran. Saat menyimpan baterai lithium ion, patuhilah peraturan berikut ini.

- Jangan tempatkan serpihan konduktif, paku, dan kabel seperti kabel besi dan tembaga dalam wadah penyimpanan.
- Untuk mencegah terjadinya arus pendek, muat baterai dalam perkakas atau masukkan dengan aman penutup baterai untuk menyimpan sampai ventilator tidak terlihat.

TINDAKAN PENCEGAHAN SAMBUNGAN PERANGKAT USB (UC18YSL3)

Ketika masalah yang tidak diharapkan terjadi, data pada perangkat USB yang tersambung ke produk ini dapat rusak atau hilang. Selalu pastikan untuk mencadangkan data yang terdapat di dalam perangkat USB sebelum menggunakan produk ini.

Harap disadari bahwa perusahaan kami tidak bertanggung jawab sama sekali atas data yang tersimpan di dalam perangkat USB yang rusak atau hilang, maupun kerusakan yang mungkin terjadi pada perangkat yang tersambung.

PERINGATAN

- Sebelum menggunakan, periksa kabel sambungan USB jika ada cacat atau kerusakan.
- Menggunakan kabel USB yang cacat atau rusak dapat menyebabkan pelepasan asap atau penyalakan.
- Ketika produk tidak digunakan, tutup port USB dengan penutup karet.
- Terkumpulnya debu, dll. pada port USB dapat menyebabkan pelepasan asap atau penyalakan.

CATATAN

- Kemungkinan akan terjadi jeda sebentar-sebentar selama pengisian daya USB.
- Ketika perangkat USB tidak sedang diisi dayanya, lepaskan perangkat USB dari pengisi daya.
- Kelalaian melakukan hal tersebut tidak saja dapat mengurangi usia pakai baterai perangkat USB, tetapi juga mengakibatkan kecelakaan yang tidak terduga.
- Pengisian beberapa perangkat USB mungkin dapat dilakukan bergantung pada jenis perangkatnya.

TERKAIT PENGANGKUTAN BATERAI LITHIUM-ION

Ketika mengangkut baterai lithium-ion, harap perhatikan tindakan pencegahan berikut ini.

PERINGATAN

Beri tahu perusahaan pengangkutan bahwa paket tersebut berisi baterai lithium-ion, informasikan kepada perusahaan tentang output dayanya dan ikuti instruksi perusahaan pengangkutan ketika merencanakan pengangkutan.

- Baterai lithium-ion yang melebihi output daya sebesar 100 Wh dianggap Barang Berbahaya dalam klasifikasi barang dan akan membutuhkan prosedur perlakuan khusus.
- Untuk pengakutan ke luar negeri, Anda harus memahami undang-undang dan peraturan dan regulasi negara tujuan.

TINDAKAN PENCEGAHAN TERKAIT FUNGSI ANTI DEBU DAN ANTI AIR

Produk ini sesuai dengan tingkat kelas perlindungan IP56 (anti debu dan anti air) untuk peralatan listrik seperti yang ditentukan oleh peraturan IEC internasional. (Hanya unit utama yang sesuai dengan tingkat kelas perlindungan IP56 saat dilengkapi dengan baterai.)

[Penjelasan Kode IP]**IP56**

- L** Tingkat perlindungan untuk penetrasi air
Harus tidak ada dampak buruk pada peralatan saat disemprot dengan jet air yang kuat dari semua arah (anti air). (100 L air per menit disemprotkan selama sekitar tiga menit dari jarak sekitar tiga meter dengan menggunakan nosel semprot berdiameter 12,5 mm.)
- L** Tingkat perlindungan untuk serangan luar oleh objek padat
Debu yang dapat mengakibatkan dampak buruk pada peralatan harus tidak bisa masuk (anti debu). (Perlengkapan dibiarkan tidak beroperasi di dalam ruang pengujian dengan partikel bedak talek berdiameter kurang dari 75 µm yang melayang di udara menggunakan pompa agitasi pada tingkat 2 kg per meter kubik selama delapan jam.)

Peralatan telah dirancang untuk dapat tahan terhadap efek debu dan air namun tidak ada jaminan bahwa peralatan tidak akan mengalami malafungsi. Jangan gunakan atau meninggalkan peralatan di lokasi dengan jumlah debu sangat berlebih atau di lokasi yang terendam air atau terkena air hujan.

NAMA KOMPONEN (Gbr. 1–Gbr. 14)

①	Pelindung	⑭	Lampu indikator pengisian daya
②	Selubung palu	⑮	Mata obeng (dijual terpisah)
③	Lengan pandu	⑯	Alur
④	Lampu LED	⑰	Sekrup
⑤	Sakelar pemicu	⑱	Sakelar indikator sisa baterai
⑥	Panel alih	⑲	Lampu indikator sisa baterai
⑦	Baterai	⑳	Panel tampilan
⑧	Kait	㉑	Sakelar bagian ringan
⑨	Handel	㉒	Sakelar pemilih modus pengencangan
⑩	Tombol tekan	㉓	Lampu indikator modus pengencangan
⑪	Rumahan	㉔	Penutup karet
⑫	Pelat warna (dijual terpisah)	㉕	Port USB
⑬	Kancing	㉖	Kabel USB

	Berat
	Sakelar HIDUP
	Sakelar MATI
	Lepaskan baterai
	Sakelar bagian ringan
	Rotasi Searah Putaran Jarum Jam
	Rotasi Berlawanan Putaran Jarum Jam
	Sakelar indikator sisa baterai
	Menyalakan ; Sisa daya baterai lebih dari 75%.
	Menyalakan ; Sisa daya baterai 50%–75%.
	Menyalakan ; Sisa daya baterai 25%–50%.
	Menyalakan ; Sisa daya baterai kurang dari 25%.
	Berkedip ; Sisa daya baterai hampir kosong. Isi ulang baterai sesegera mungkin.
	Berkedip ; Output dihentikan karena suhu tinggi. Keluarkan baterai dari perkakas dan biarkan baterai mendingin.
	Berkedip ; Output dihentikan karena kegagalan atau malafungsi. Masalah mungkin ada pada baterai, oleh sebab itu silakan hubungi dealer Anda.
	Sakelar pemilih modus pengencangan
	Lampu indikator modus pengencangan
	Menyalakan: "kerja kompleks" Sekrup mesin diameter kecil (level M6), dll.
	Menyalakan: "dari kerja normal hingga kerja beban berat" Sekrup keseluruhan, sekrup panjang, sekrup pelatihan
	Menyalakan: "mengencangkan dan mengendurkan mur dan baut"
	Berkedip: "kerja kompleks" Baut yang digunakan untuk rak, pagar, furnitur, dll.
	Menyalakan: Pengencangan sekrup sendiri
	Peringatan

SIMBOL

PERINGATAN

Berikut simbol yang digunakan untuk mesin. Pastikan bahwa Anda memahami artinya sebelum digunakan.

	WH18DC: Obeng Ketuk Nirkabel
	Untuk mengurangi risiko cedera, pengguna harus membaca manual instruksi.
	Arus searah
	Nilai voltase
	Kecepatan tanpa beban
	/min Osilasi per menit
	Modus tenaga
	BSm Modus baut tunggal
	Bm Modus baut
	Sm Modus lembut
	SEm Modus pengencangan sekrup sendiri
	Bpm Laju tekan
	S Sekrup kecil
	Baut biasa
	H Baut tegangan tinggi
	SE Pengencangan sekrup sendiri
	MT Torsi pengencangan (Maksimum)
	Ukuran obeng heksagonal

AKSESORI STANDAR

Selain unit utama (1 unit), paket berisi aksesoris yang tercantum dalam halaman 73.

Aksesoris standar dapat berubah tanpa pemberitahuan.

APLIKASI

Mengobeng dan melepas sekrup mesin, sekrup kayu, sekrup topi, dll.

SPESIFIKASI

Spesifikasi mesin ini tercantum dalam Tabel pada halaman 73.

CATATAN

Sehubungan dengan program penelitian dan pengembangan Hikoki yang berkelanjutan, spesifikasi di sini dapat berubah tanpa pemberitahuan sebelumnya.

PENGISIAN DAYA

Sebelum memakai perkakas listrik, isi daya baterai sebagai berikut.

1. Hubungkan kabel daya pengisi daya ke stopkontak.
Saat menghubungkan colokan pengisi daya ke stopkontak, lampu pemandu akan berkedip merah (dalam interval 1 detik).

2. Masukkan baterai ke dalam pengisi daya.

Masukkan baterai dengan kuat ke dalam pengisi daya seperti yang ditunjukkan dalam Gbr. 3 (pada halaman 2).

3. Pengisian Daya

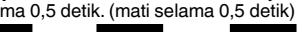
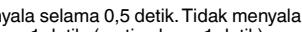
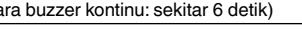
Saat memasukkan baterai ke dalam pengisi daya, lampu indikator pengisian daya akan berkedip biru.

Ketika baterai telah terisi sepenuhnya, lampu indikator pengisian akan menyala hijau. (Lihat **Tabel 1**)

(1) Lampu indikator pengisian daya

Indikasi dari lampu pengisian daya akan ditampilkan seperti yang ditunjukkan dalam **Tabel 1**, sesuai kondisi pengisi daya atau baterai yang dapat diisi ulang.

Tabel 1

Indikasi lampu indikator pengisian daya			
Lampu indikator pengisi daya (MERAH / BIRU / HIJAU / UNGU)	Sebelum mengisi daya	Berkedip (MERAH)	Menyala selama 0,5 detik. Tidak menyala selama 0,5 detik. (mati selama 0,5 detik) 
	Saat mengisi daya	Berkedip (BIRU)	Menyala selama 0,5 detik. Tidak menyala selama 1 detik. (mati selama 1 detik) 
		Berkedip (BIRU)	Menyala selama 1 detik. Tidak menyala selama 0,5 detik. (mati selama 0,5 detik) 
		Menyala (BIRU)	Terus menerus menyala 
	Pengisian Daya selesai	Menyala (HIJAU)	Terus menerus menyala  (Suara buzzer kontinu: sekitar 6 detik)
	Kelebihan panas siaga	Berkedip (MERAH)	Menyala selama 0,3 detik. Tidak menyala selama 0,3 detik. (mati selama 0,3 detik) 
	Pengisian daya tidak dapat dilakukan	Berkedip (UNGU)	Menyala selama 0,1 detik. Tidak menyala selama 0,1 detik. (mati selama 0,1 detik)  (Suara buzzer intermiten: sekitar 2 detik.)
			Colokkan ke sumber daya
			Kapasitas baterai kurang dari 50%
			Kapasitas baterai kurang dari 80%
			Kapasitas baterai lebih dari 80%
			Panas berlebihan pada baterai. Tidak dapat mengisi daya. (Pengisian daya akan dimulai ketika baterai mendingin)
			Terjadi kerusakan pada baterai atau pengisi daya

Bahasa Indonesia

(2) Terkait suhu dan waktu pengisian daya baterai yang dapat diisi ulang.

Suhu dan waktu pengisian daya akan seperti yang ditampilkan dalam **Tabel 2**.

Tabel 2

Pengisi daya		UC18YSL3								
Baterai	Tipe baterai	Ion litium								
	Suhu baterai dapat diisi ulang	0°C–50°C								
	Voltase pengisian daya	V	14,4		18					
			Seri BSL14xx		Seri BSL18xx		Seri multi volt			
			(4 buah)	(8 buah)	(5 buah)	(10 buah)	(10 buah)			
	Waktu pengisian, kurang lebih (pada 20°C)	mnt	BSL1415S : 15 BSL1415 : 15 BSL1415X : 15 BSL1420 : 20 BSL1425 : 25 BSL1430C : 30	BSL1430 : 20 BSL1440 : 26 BSL1450 : 32 BSL1460 : 38	BSL1815S : 15 BSL1815 : 15 BSL1815X : 15 BSL1820 : 20 BSL1820M : 20 BSL1825 : 25 BSL1830C : 30 BSL1840M : 40 BSL1850C : 32	BSL1830 : 20 BSL1840 : 26 BSL1850 : 32 BSL1850MA : 32 BSL1860 : 38	BSL36A18 : 32 BSL36A18X : 32 BSL36B18 : 52 BSL36B18X : 52			
	Voltase pengisian daya	V	5							
	Arus pengisian	A	2							

CATATAN

Waktu pengisian daya dapat bervariasi bergantung suhu ruangan dan tegangan sumber daya.

4. Putuskan kabel pengisi daya dari stopkontak.

5. Pegang pengisi daya dengan kuat dan tarik baterai.

CATATAN

Pastikan untuk menarik baterai dari pengisi daya setelah digunakan, dan simpan.

Terkait pelepasan listrik untuk baterai baru, dll.

Karena zat kimia baterai baru dan baterai yang belum pernah digunakan untuk periode yang lama masih belum aktif, pelepasan listrik akan berlangsung lambat ketika menggunakanannya pertama kali dan kedua kali. Ini adalah fenomena sementara, dan waktu normal yang diperlukan untuk pengisian akan dipulihkan setelah pengisian baterai 2–3 kali.

Cara membuat baterai lebih tahan lama.

(1) Isi ulang baterai sebelum benar-benar habis.

Ketika Anda merasa bahwa daya pada perkakas listrik menjadi lemah, hentikan penggunaan peralatan dan isi ulang baterainya. Jika Anda terus menggunakan peralatan dan menghabiskan arus listrik, baterai bisa rusak dan usia pakainya menjadi lebih singkat.

(2) Hindari mengisi baterai pada suhu tinggi.

Baterai isi ulang akan cepat panas setelah digunakan. Jika baterai diisi ulang segera setelah digunakan, zat kimia di bagian dalamnya akan rusak, dan usia pakai baterai akan menjadi singkat. Diamkan baterai dan isi ulang setelah dingin sesaat.

PERHATIAN

O Apabila baterai diisi dayanya ketika dipanaskan karena sudah lama dibiarakan di tempat yang terkena sinar matahari langsung atau karena baterai baru habis dipakai, lampu indikator pengisian dari pengisi daya akan menyala selama 0,3 detik, tidak menyala selama 0,3 detik (mati selama 0,3 detik). Jika ini terjadi, biarkan baterai mendingin terlebih dahulu, lalu mulailah mengisi daya,

- Ketika lampu indikator pengisian daya berkedip (pada interval 0,2 detik), periksa dan ambil benda asing apa pun dalam konektor baterai pengisi daya. Jika tidak ada benda asing, ada kemungkinan bahwa baterai atau pengisi daya rusak. Bawalah ke Pusat Servis resmi Anda.
- Karena komputer mikroyang menyatu butuh sekitar 3 detik untuk memastikan bahwa baterai yang sedang diisi dengan UC18YSL3 telah diambil, tunggu paling cepat 3 detik sebelum memasukkan kembali untuk diisi dayanya. Jika baterai dimasukkan kembali dalam waktu 3 detik, baterai mungkin tidak diisi dengan benar.

PEMASANGAN DAN PENGOPERASIAN

Tindakan	Gambar	Halaman
Melepaskan dan memasukkan baterai	2	2
Pengisian Daya	3	2
Memasang mata bor	4	2
Membalik arah putaran	5	2
Pengoperasian Sakelar	6	3
Melepas dan memasang kait	7	3
Indikator sisa baterai	8	3
Cara memakai lampu LED*1	9	3
Fungsi pemilih modus pengencangan*2	10	4
Mengisi perangkat USB dari stopkontak listrik	11-a	4
Mengisi perangkat USB dan baterai dari stopkontak listrik	11-b	4
Cara mengisi ulang perangkat USB	12	4
Saat pengisian perangkat USB selesai	13	5
Memilih aksesoris	—	74

*1 Cara memakai lampu LED

CATATAN

- Tekan sakelar bagian lampu pada panel alih untuk mengubah modus pencahayaan lampu LED dari "Selalu-ON" → "SW saling bertuturan" → "OFF".
- Untuk menghemat daya baterai, pastikan untuk mematikan lampu sebanyak mungkin.
- Untuk mencegah konsumsi daya baterai karena lupa mematikan lampu LED, lampu akan padam secara otomatis dalam waktu sekitar 2 menit.

*2 Fungsi pemilih modus pengencangan

PERHATIAN

Pilih modus pengencangan sambil melepaskan sakelar picu. Tidak dapat melakukan hal ini dapat mengakibatkan malafungsi.

Dengan menggunakan Sakelar pemilih modus Pengencangan, torsi pengencangan dapat disesuaikan menurut jenis kerja.

Modus pengencangan beralih di antara 5 modus yang berbeda setiap kali Sakelar pemilih modus pengencangan ditekan.

Saat menarik sakelar pemicu dalam modus baut tunggal, obeng secara otomatis akan berhenti setelah menerapkan sejumlah benturan.

Modus lembut/tengah/baut dan pengencangan sekrup sendiri akan mulai memberikan benturan saat menarik sakelar pemicu dan akan terus memberikan benturan tanpa berhenti otomatis.

Modus lembut adalah modus yang tidak menimbulkan kerusakan pada paku tipis atau bahan dekoratif.

Modus tengah dapat digunakan untuk pekerjaan normal hingga pekerjaan beban berat.

Modus baut memiliki margin tarikan pendek untuk sakelar pemicu sehingga membuat obeng ideal untuk pekerjaan pengencangan kecepatan tinggi.

Mode baut tunggal mengontrol benturan dan memungkinkan kontrol gaya pengencangan. Gunakan modus ini untuk pekerjaan kompleks seperti mengencangkan baut untuk rak, pagar, furnitur, dll.

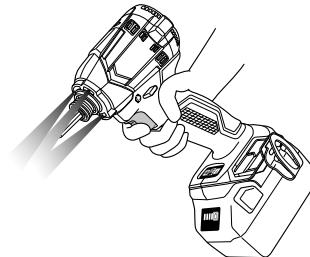
Modus pengencangan sekrup sendiri sangat ideal untuk mengencangkan sekrup sendiri dengan mengurangi kemungkinan pengencangan berlebih yang dapat mengakibatkan putusnya kepala sekrup, mematahkan sekrup, atau selip.

CATATAN

- Modus yang sesuai berbeda menurut sekrup dan material yang disekrup. Lakukan uji coba sekrup beberapa kali lalu sesuaikan pengaturan modusnya.
- Sakelar pemilih modus pengencangan hanya dapat diatur setelah baterai dipasang ke dalam obeng dan sakelar picu telah ditarik sekali.

SINYAL PERINGATAN LAMPU LED (Gbr. 15)

Produk ini dilengkapi dengan fungsi yang dirancang untuk melindungi alat dan juga baterai. Ketika sakelar ditarik, jika ada salah satu fungsi pengaman yang terpicu selama pengoperasian, lampu LED akan berkedip seperti yang dijelaskan pada **Tabel 3**. Ketika salah satu fungsi pengaman terpicu, segera lepas jari Anda dari sakelar dan ikuti instruksi yang ada di bagian tindakan perbaikan.



Gbr. 15

Tabel 3

Fungsi Pengaman	Tampilan Lampu LED	Tindakan Perbaikan
Perlindungan Suhu	Menyala 0,3 detik/mati 0,3 detik ■ ■ ■ ■ ■	Biarkan alat dan baterai dingin seluruhnya

PEMELIHARAAN DAN PEMERIKSAAN

1. Memeriksa mata obeng

Menggunakan mata yang rusak atau mata dengan ujung yang telah aus adalah berbahaya karena matanya dapat selip. Gantilah.

2. Memeriksa sekrup pemasang

Periksa secara rutin sekrup pemasang dan pastikan sekrup terpasang erat. Jika ada sekrup yang longgar, segera eratkan kembali. Tidak dapat melakukan hal ini dapat mengakibatkan risiko bahaya yang serius.

3. Pemeliharaan motor

Kumparan unit motor adalah "jantung" perkakas listrik Berhati-hatilah untuk memastikan kumparan tidak rusak dan/atau basah karena oli atau air.

4. Pemeriksaan terminal (perkakas dan baterai)

Pastikan untuk memastikan bahwa serpihan dan debu tidak terkumpul pada terminal.

Pada kesempatan sebelum, selama, dan setelah pengoperasian.

PERHATIAN

Bersihkan serpihan atau debu apa pun yang mungkin telah terkumpul pada terminal.

Jika hal itu tidak dilakukan, malafungsi dapat terjadi.

5. Membersihkan bagian luar

Ketika perkakas listrik kotor, bersihkan dengan kain kering lembut atau kain yang diberi air sabun. Jangan gunakan pengencer klorin, bensin, atau pengencer cat, karena akan menyebabkan plastik mencair.

6. Penyimpanan

Simpan perkakas dan baterai listrik di tempat bersuhu kurang dari 40°C dan dari jangkauan anak-anak.

CATATAN

Menyimpan baterai litium ion.

Pastikan baterai litium ion telah terisi penuh sebelum disimpan.

Penyimpanan baterai dalam waktu lama (3 bulan atau lebih) dengan isi baterai sedikit dapat mengakibatkan penurunan kinerja, mengurangi umur pakai baterai secara signifikan atau membuat baterai tidak dapat diisi ulang.

Namun demikian, pemakaian baterai yang berkurang secara signifikan dapat dipulihkan dengan pengisian berulang dan menggunakan baterai dua sampai lima kali.

Apabila masa pakai baterai sangat pendek meski telah berulang kali diisi ulang, anggaplah baterai telah mati dan belilah baterai baru.

Bahasa Indonesia

PERHATIAN

Saat mengoperasikan dan memelihara perkakas listrik, peraturan dan standar keselamatan yang ditetapkan di setiap negara harus dipatuhi.

CATATAN

Karena program penelitian dan pengembangan HiKOKI yang terus menerus, spesifikasi di sini dapat berubah tanpa pemberitahuan sebelumnya.

Pemberitahuan penting mengenai baterai pada perkakas listrik nirkabel HiKOKI

Gunakan selalu salah satu baterai asli yang kami tunjuk. Kami tidak menjamin keselamatan dan kinerja perkakas listrik nirkabel kami ketika digunakan dengan baterai selain dari baterai yang kami tunjuk, atau jika baterai dibongkar dan diubah (seperti membongkar dan mengganti sel atau komponen internal).

PENYELESAIAN MASALAH

Gunakan pemeriksaan pada tabel berikut ini jika alat tidak beroperasi secara normal. Jika ini tidak menyelesaikan masalah, silakan hubungi diler Anda atau Pusat Pelayanan Resmi HiKOKI.

1. Perkakas daya

Gejala	Kemungkinan penyebab	Perbaikan
Alat tidak berfungsi	Tidak ada sisa daya baterai	Isi ulang baterai.
	Sakelar picu ditahan saat baterai dipasang.	Fungsi keselamatan telah diaktifkan. Jika sakelar picu dilepas sekali dan diitarik kembali, perkakas akan beroperasi.
Alat tiba-tiba berhenti.	Alat mengalami beban berlebih.	Selesaikan masalah yang menyebabkan beban berlebih.
	Baterai terlalu panas.	Biarkan baterai mendingin.
	Sakelar picu ditahan selama 5 menit atau lebih.	Ini bukan malafungsi. Motor telah dihentikan secara otomatis untuk mencegah kerusakan perkakas.
Mata bor -tidak bisa dipasang -terlepas	Bentuk bagian pemasangan tidak cocok	Gunakan mata dengan sumbu heksagonal yang memiliki lebar datar 6,35mm.
		Jika Anda menggunakan mata bor jenis L, ganti dengan mata jenis S.
Sakelar tidak bisa ditarik.	Tombol pemilih Maju/Mundur berada di tengah.	Tekan tombol dengan kuat ke posisinya untuk arah putaran yang diinginkan.
Derau nada tinggi abnormal muncul saat sakelar picu ditarik.	Sakelar picu ditarik hanya sedikit.	Ini bukan malafungsi. Ini tidak muncul jika sakelar picu ditarik lebih penuh.
Kepala sekrup selip atau menjadi longgar.	Nomor mata bor tidak cocok dengan ukuran sekrup.	Pasang mata bor yang sesuai.
	Mata bor telah aus.	Ganti dengan mata bor yang baru.

2. Pengisian daya

Gejala	Kemungkinan penyebab	Perbaikan
Lampu indikator pengisian berkedip ungu dengan cepat dan pengisian baterai tidak dimulai.	Baterai belum dimasukkan sepenuhnya. Ada benda asing di dalam terminal baterai atau di tempat baterai dipasang.	Masukkan baterai dengan kencang. Keluarkan benda asing.
Lampu indikator pengisian berkedip merah dan pengisian baterai tidak dimulai.	Baterai belum dimasukkan sepenuhnya. Baterai terlalu panas.	Masukkan baterai dengan kencang. Jika dibiarkan sendiri, baterai akan secara otomatis mengisi bila suhu menurun, namun hal ini dapat mengurangi usia pakai baterai. Disarankan untuk mendengarkan baterai di lokasi dengan pengudaraan yang baik dan jauh dari sinar matahari langsung sebelum mengisi baterai.
Waktu penggunaan baterai pendek meskipun baterai telah terisi penuh.	Usia pakai baterai berkurang.	Ganti baterai dengan yang baru.
Baterai memerlukan waktu yang lama untuk mengisi.	Suhu baterai, pengisi, atau lingkungan sekitar sangat rendah. Ventilasi pengisi terhalang dan menyebabkan komponen internalnya menjadi terlalu panas. Kipas pendingin tidak bekerja.	Lakukan pengisian baterai di dalam ruang atau di lingkungan lain yang lebih hangat. Hindari menghalangi ventilasinya. Hubungi Pusat Layanan Resmi HiKOKI untuk perbaikan.
Lampu daya USB telah padam dan perangkat USB telah berhenti mengisi.	Kapasitas baterai sudah rendah.	Ganti baterai dengan baterai yang masih memiliki kapasitas. Masukkan colokan daya pengisi ke stopkontak listrik.
Lampu daya USB tidak padam meskipun perangkat USB telah selesai mengisi.	Lampu daya USB menyala hijau untuk menunjukkan bahwa pengisian USB dimungkinkan.	Ini bukan malafungsi.
Tidak jelas apa status pengisian daya perangkat USB, atau apakah pengisian sudah selesai atau belum.	Lampu daya USB tidak padam meskipun pengisian telah selesai.	Periksa perangkat USB yang sedang diisi untuk memastikan status pengisiannya.
Pengisian daya perangkat USB berhenti di tengah jalan.	Pengisi telah dicolokkan ke stopkontak listrik saat perangkat USB sedang diisi menggunakan baterai sebagai sumber daya. Sebuah baterai dimasukkan ke dalam pengisi saat perangkat USB sedang diisi menggunakan stopkontak sebagai sumber daya.	Ini bukan malafungsi. Pengisi berhenti mengisi USB selama sekitar 5 detik saat membedakan jenis sumber dayanya.
Pengisian daya perangkat USB berhenti di tengah jalan saat baterai dan perangkat USB sedang diisi pada waktu bersamaan.	Baterai telah terisi penuh.	Ini bukan malafungsi. Pengisi berhenti mengisi USB selama sekitar 5 detik saat pengisi memeriksa apakah baterai telah terisi penuh atau belum.
Pengisian daya perangkat USB tidak dimulai saat baterai dan perangkat USB sedang diisi pada waktu bersamaan.	Sisa kapasitas baterai sangat rendah.	Ini bukan malafungsi. Saat kapasitas baterai mencapai suatu tingkat tertentu, pengisian USB akan dimulai secara otomatis.

العرض	السبب المحتمل	العلاج
يومض مصباح مؤشر الشحن باللون الأرجواني بسرعة، ولا يبدأ شحن البطارية.	لم يتم إدخال البطارية بالكامل.	أحكم تركيب البطارية.
يومض مصباح مؤشر الشحن باللون الأحمر ولا يبدأ شحن البطارية.	يوج شيء غريب في مخرج البطارية أو المكان الذي يتم فيه تركيب البطارية.	قم بإزالة الجسم الغريب.
يومض مصباح مؤشر الشحن باللون الأحمر ولا يبدأ شحن البطارية.	لم يتم إدخال البطارية بالكامل.	أحكم تركيب البطارية.
يومض مصباح مؤشر الشحن باللون الأحمر ولا يبدأ شحن البطارية.	ازدادت سخونة البطارية.	إذا تم تركها بمفردها، فسوف تبدا البطارية بالشحن إذا انخفضت درجة حرارتها، ولكن سوف يقل ذلك من عمر البطارية. يوصى بأن يتم تبريد البطارية في مكان جيد التهوية بعيداً عن ضوء الشمس قبل شحنها.
زمن استخدام عمر البطارية قصير حتى لو تم شحن البطارية بالكامل.	تم استفاد عمر البطارية.	استبدل البطارية بأخرى جديدة.
تستغرق البطارية وقتاً طويلاً للشحن.	درجة حرارة البطارية والشاحن أو البيئة المحيطة مخفضة جداً.	قم بشحن البطارية في الداخل أو في مكان أدقاً آخر.
يحدث انسداد فتحات الشاحن، مما يؤدي إلى سخونة المكونات الداخلية بشكل زائد.	يحدث انسداد الفتحات.	تجنب انسداد الفتحات.
تم إيقاف تشغيل مصباح الطاقة USB وتوقف جهاز USB عن الشحن.	مروحة التبريد لا تعمل.	اتصل بمركز صيانة معتمد من HiKOKI للقيام بالإصلاحات.
لا يتم إيقاف تشغيل مصباح طاقة USB باللون الأخضر ليشير إلى أنه يمكن شحن USB.	أصبحت قدرة البطارية منخفضة.	استبدل البطارية بأخرى لها طاقة متبقية.
حال شحن جهاز USB أو ما إذا كان الشحن قد اكتمل أم لا غير واضحة.	قم بتوصيل قابس طاقة الشاحن بمقبس كهربائي.	لا يعتبر ذلك عطلاً.
يتوقف شحن جهاز USB مؤقتاً في منتصف الطريق.	تم توصيل الشاحن بمقبس كهربائي أثناء شحن جهاز USB باستخدام البطارية كمصدر طاقة.	تحقق مما إذا كان جهاز USB يقوم بالشحن لتأكيد حالة الشحن.
يتوقف شحن جهاز USB في منتصف الطريق.	تم إدخال بطارية في الشاحن أثناء شحن جهاز USB باستخدام مقبس طاقة كمصدر طاقة.	لا يعتبر ذلك عطلاً. يتوقف الشاحن مؤقتاً عن شحن USB لمدة 5 ثوان تقريباً عندما يتم التمييز بين مصادر الطاقة.
يتوقف شحن جهاز USB مؤقتاً في منتصف الطريق وعندما يتم شحن جهاز USB في الوقت نفسه.	أصبحت البطارية مشحونة بالكامل.	لا يعتبر ذلك عطلاً. يتحقق مما إذا كانت البطارية قد تم شحنها بالكامل بنجاح أم لا.
لا يبدأ شحن جهاز USB عندما يتم شحن البطارية وجهاز USB في الوقت نفسه.	طاقة البطارية المتبقية منخفضة جداً.	لا يعتبر ذلك عطلاً. عندما تصل طاقة البطارية إلى مستوى معين، فإنه يبدأ شحن USB تلقائياً.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

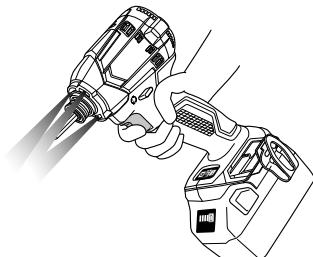
استخدم الفحوصات المذكورة في الجدول أدناه إذا كانت الأداة لا تعمل بصورة طبيعية. وإن لم يعالج ذلك المشكلة، استشر الموزع الخاص بك أو مركز خدمة HiKOKI المعتمد.

1. العدة الكهربائية

العرض	الأداة لا تعمل	توقف الأداة فجأة	أجزاء الأداة - لا يمكن تركيبها - تتقاضست
العلاج	السبب المحتمل		
قم بشحن البطارية.	لا توجد طاقة متبعة بالبطارية		
تم تشطيط وظيفة السلامة.	تم سحب مقناح المشغل لأسفل عندما يتم إدخال البطارية.		
يتم تحرير مقناح المشغل مرة واحدة ويتم سحبه مرة أخرى، وسوف يتم تشغيل العدة.	وجود حمل زائد على الأداة		
تخلص من المشكلة التي تتسبب في الحمل الزائد.	ازدادت سخونة البطارية.		
دع البطارية تبرد.	تم سحب مقناح المشغل لأسفل لمدة 5 دقائق أو أكثر.		
لا يعتبر ذلك عطلًا.	شكل الجزء المرفق غير متطابق		
تم إيقاف المحرك تلقائيًا لمنع تعطل الأداة.	استخدم مثقب بعمود إدارة سداسي بعرض عبر الأسطح المتداخلة 6.35 مم.		
إذا كنت تستخدم معدة من نوع L، استبدلها بمعدة من نوع S.	تم وضع زر محدد العكس / للأمام في منتصف المسافة		
اضغط على الزر بإحكام في الوضع الصحيح وذلك من أجل اتجاه التوران المرغوب.	يتم سحب المقناح المشغل فقط برفق.		
لا يعتبر ذلك عطلًا.	يحدث ضوضاء حاد غير طبيعي		
لا يحدث عندما يتم سحب مقناح المشغل بالكامل.	عندما يتم سحب مقناح المشغل.		
تنبيت جزء مناسب.	رقم الجزء لا يتطابق مع حجم المسamar		
استبدل به جزء جديد.	الجزء متناكل		

إشارة تحذير ضوء LED (الشكل 15)

يحتوى هذا المنتج على ميزة وجود وظائف صممت لتحفي الأداة نفسها وكذلك البطارية. أثناء سحب المفتاح، إذا تم بده أي من وظائف الحماية أثناء التشغيل، سوف يومنض ضوء LED كما هو موضح في الجدول 3. عندما يتم بده تغيير أي من وظائف الحماية، قم على الفور بإزالة إصبعك من على المفتاح واتبع التعليمات الموضحة تحت الإجراء التصحيحي.



الشكل 15

عند استخدام مفتاح محدد وضع إحكام الربط، يمكن أن يتم ضبط عزم إحكام الربط وفقاً لنوع العمل.

يمكن تبديل وضع إحكام الربط بين 5 أوضاع مختلفة في كل مرة يتم فيها الضغط على مفتاح محدد وضع إحكام الربط.

بمجرد وضع مفتاح المتشغل في الوضع الفردي للمسمار المطلوب، يتوقف المثبت تلقائياً بعد عمل بعض التأثيرات الفرعية.

سوف يبدأ الوضع اللين / الطاقة / المسمار المطلوب وسوف يستمر في عمل الذي بيده تأثير بمجرد سحب مفتاح المتشغل وسوف يستمر في عمل

التأثير بدون توقف تلقائياً. الوضع اللين هو الوضع الذي يتسبب في وقوع أي أضرار على المسامير الرقيقة أو لوازم التثبيت.

يمكن استخدام وضع الطاقة للعمل العادي حتى العمل ذو الحمل القليل. يوجد يجلب مفتاح المسمار المطلوب ماش سحب قسبر لمفتاح المتشغل، والذي يحمل المفاتيح مثلاً لأعمال الربط ذات السرعة العالية.

يتحكم الوضع الفردي للمسمار المطلوب في التأثير، ويسمح بالتحكم في قوة الربط. استخدم هذا الوضع في العمل الدقيق مثل ربط مسامير الحامل، والأسوار والأثاث، وغير ذلك.

بعد وضع مسامير النسب الذاتي مثلاً إحكام ربط مسامير النسب الذاتي من خلال تقليل فرس حوت فرط في إحكام الربط والتي قد تؤدي إلى قطع رأس المسamar أو كسر المسamar أو انزلاقه.

ملاحظة

O يختلف الوضع المناسب تبعاً للمسمار والمواد التي يختبر فيها. قم

بتحرير بضعة مسامير اختبار وبضبط إعداد الوضع تبعاً لذلك.

O يمكن أن يتم تعيين مفتاح محدد وضع إحكام الربط بعد أن يتم تركيب البطارية في المشغل وسحب مفتاح المشغل مرة واحدة.

الجدول 3

إجراءات تصحيحي	عرض ضوء LED	وظيفة الحماية
اسمي للأداة والبطارية بأن تبرد تماماً.	يعمل كل 0.3 ثانية / ينطفئ كل 0.3 ثانية	الحماية من درجة الحرارة

الصيانة والفحص

1 فحص مثبت الحفر

يعد استخدام مثبت مكسور أو آخر ذو طرف متباكل أمراً خطيراً نظراً لأن المثبت يمكن أن يتخلق. لذلك استبدلها.

2 فحص مسامير التثبيت

قد يحصل التلفوري لكافة مسامير التثبيت والتتأكد من إحكام ربطها بشكل صحيح. في حالة ذلك أية مسامير، قم بإحكام ربطها على الغور. فقد يعرض الفشل في القيام بذلك إلى مخاطر.

3 صيانة المحرك

ماف وحدة المحرك هو "الجزء الأوسط" من آداة الطاقة. تأكد باستمرار من عدم ثبات الملف وأو بلله بواسطة الزيت أو الماء.

4 فحص الأطراف (الأداة والبطارية)

تأكد من عدم تراكم الغبار والأتربة في الأطراف. في بعض الأحيان، تتحقق قبل التشغيل وانتهائه وبعد إنهائه.

5 تنظيف الخارج

عند اتساخ العدة الكهربائية، قم بمسحها بقطعة ناعمة جافة أو بقطعة مبللة بالماء والصابون. لا تستخدم مذيبات الكلو، أو البنزين، أو مخفف الدهان لأن هذه المركبات تذيب البلاستيك.

6 التخزين

قم بتنظيف الأداة والبطارية في مكان بدرجة حرارة أقل من 40 درجة مئوية وبعيداً عن متناول الأطفال.

ملاحظة

تخزين بطاريات الليثيوم أيون تأكد من اكمال شحن بطاريات الليثيوم أيون قبل تخزينها.

قد يتسبب تخزين بطاريات لفترة طويلة (3 شهور أو أكثر) في تدهور الأداء أو الحد بشكل كبير من وقت استخدام البطارية أو جعل

البطاريات غير قادرة على الاحتفاظ بالشحن.

ملاحظة

تنغا لبرنامج HiKOKI للبحث والتطوير المستمر، تتغير المواصفات المذكورة هنا دون إعلام مسبق.

(2) ما يتعلّق بدرجات الحرارة ومدة شحن البطارية القابلة لإعادة الشحن سوف تصبح درجات الحرارة ووقت الشحن كما هو موضح في الجدول 2.

الجدول 2

التركيب والتشغيل

الإجراء	الشكل	صفحة
إزاله البطارية وادخالها	2	2
الشحن	3	2
ترتيب المأخذ	4	2
عكس اتجاه الدوران	5	2
تشغيل المقاف	6	3
إزالة الخطاف وتبثبيته	7	3
مؤشر البطارية المتبقى	8	3
كيفية استخدام ضوء LED ¹	9	3
وظيفة محدد وضع إحكام الربط ²	10	4
شحن جهاز USB من منفذ تيار كهربائي	11-a	4
شحن جهاز USB وبطارية من منفذ تيار كهربائي	11-b	4
كيف يمكن إعادة شحن جهاز يحتوي على منفذ الشحن USB	12	4
عندما يتم إكمال شحن جهاز USB	13	5
تحديد الملحقات	—	74

ملاحظة
قد يختلف وقت الشحن تبعاً لدرجة حرارة المحيط والجهد الكهربائي
ل مصدر الطاقة.

4 قم بفصل سلك طاقة الشاحن بالمقبس.
 5 امسك جيداً بالشاحن واسحب البطارية.

ملاحظة تأكد من سحب البطارئ من الشاحن بعد الاستخدام، واحتفظ بها

تفريغ الشحنة الكهربائية في حالة البطاريات الجديدة

عندما لا يتم استخدام البطاريات الجديدة لفترة طويلة تكون المادة الكيميائية بداخليها غير نشطة، وقد يكون تفريغ الشحنة الكهربائية منخفضاً عند استخدام البطاريات أول وثاني مرة. هذه ظاهرة موقعة وسيتم تحديد الوقت العادي للشحن بعد شحن البطارية مررتين أو ثالثة مرات.

كيفية إطالة عمر البطاريات

(١) اشحن البطاريات قبل استهلاكها بالكامل.
عندما تشعر أن طاقة العدة قد ضعفت، قم بإيقاف استخدام العدة
واشحن البطارية. عند الاستمرار في استخدام العدة واستهلاك التيار
الكهربائي، قد تتلف البطارية وتصيب عصا ماء

(2) تجنب الشحن في درجات الحرارة العالية.
ترتفع حرارة البطارية القابلة للشحن عند الاستخدام. إذا تم شحن البطارية فور الاستخدام، ت نفس المادة الكيميائية بداخليها، ويقصر عمر البطارية. اترك البطارية وقم بتشغيلها بعد تبريرها.

٥- إذا تم شحن البطارية عند ارتفاع درجة حرارتها بسبب تركها لفترة طويلة في مكان معرض مباشرة بالأشعة الشمس أو بسبب أن البطاريات مستخدمة، فسوف يُضيّع مصباح مؤشر الشحن الموجود بالشاحن ثانيةً ثم يتوقف لمدة 0.3 ثانية (يتوقف عن الإضاءة لمدة 0.3 ثانية). في مثل هذه الحال، اترك البطارия أولًا حتى تبرد، ثم

○ عندما يُضيء مصباح مؤشر الشاحن بشكل متقطع (على مدار فوائل زمنية قدرها 0.2 ثانية)، تتحقق من وجود آية أشیاء غريبة في موصل إلكتروني الشاحن وتنتزعها، إذا لم تكن هناك آية أشياء غريبة، فلن تنتزعها، تأثر ذلك على الشاحن، مما يتسبب في خسارة طاقة.

أولاً ونظرًا لأن الكمبيوتر الصغير المدمج يستغرق 3 ثوانٍ التأكيد من بدء شحن البطارية باستخدام U18YSL3، انتظر 3 ثوانٍ على الأقل قبل إعادة إدخالها لمواسير الشحن. إذا تم إعادة إدخال البطارية خلال 3 ثوانٍ، فقد لا يتم شحن البطارية بشكل صحيح.

^{1*} كفاءة استخدام ضوء LED ملاحظة

- اضغط على مفتاح قسم الإضاءة في لوحة المفاتيح لتغيير وضع الإضاءة لمصابيح LED من الوضع "تشغيل دائم" ← "وضع SW"

- لحفظ طاقة البطارية، تأكيد من إطفاء الإضاءة كلما أمكن.
 - لتجنب استهلاك طاقة البطارية الناتج عن نسيان إغلاق ضوء LED
 - تنظيف الضوء تلقائياً بعد مضي ما يقرب من دقيقتين

*2. ظيفة محدد وضع احكام الربط

٣- تقييد إمكانات اللاعب
حدد وضع إحكام الربط عند تحرير مفتاح التشغيل. فقد يؤدي عدم القيام بذلك إلى قصور في الأداء.

سیم بہتی سوری ۱۹۷۰ء

ملحقات قياسية

بالإضافة إلى الوحدة الرئيسية (وحدة واحدة)، تحتوي العبوة على الملحقات الواردة في صفحة 73.

يمكن تغيير الملحقات القياسية دون إخطار.

تطبيقات

الحفر وإزالة مسامير الجهاز، ومسامير الخشب، ومسامير ضغط، وغيرها.

المواصفات

مواصفات هذا الجهاز مدرجة في الجدول صفة 73.

ملاحظة

تتغير البرنامج HiKOKI للبحث والتطوير المستمر، تتغير المواصفات المذكورة هنا دون إعلام مسبق.

الشحن

قبل استخدام العدة الكهربائية، فم بشحن البطارية كما يلى.

1 قم بتنوصل سلك طاقة الشاحن بالمقبس.

عند توصيل قابس الشاحن بالمقبس، يومض المصباح الإرشادي باللون بالضوء الأحمر (على مدار فواصل زمنية قدرها ثانية)

ادخل البطارية بالشاحن

ادخل البطارية في الشاحن بقوه كما هو مبين في الشكل 3 (في صفة 2).

الشحن

عند إدخال البطارية في الشاحن، سوف يومض مصباح مؤشر الشاحن باللون الأزرق.

عندما يتغير شحن البطارية بالكامل، يضيء مصباح مؤشر الشاحن بالضوء الأخضر. (انظر الجدول 1)

(1) دالة مصباح مؤشر الشحن سوف توضح دلالات مصباح مؤشر الشحن في الجدول 1، وفقاً

حاله الشاحن أو البطارية القابلة للشحن.

الإضاءة؛
الطاقة البطارية المتبقية أقل من 25%.

وميض؛
طاقة البطارية المتبقية أوشكت على النفاذ. أعد شحن البطارية في أقرب وقت ممكن.

وميض؛
تم الإنفاس بسبب درجة الحرارة المرتفعة. أزل البطارية من الأداة واتركها للتبريد.

وميض؛
تم الإنفاس بسبب عطل أو خلل. قد تكون البطارية هي المشكلة، لذلك يرجى الاتصال بالناجر.

مفتاح محدد وضع إحكام الرابط

مصابح مؤشر وضع إحكام الرابط

الإضاءة: "عمل دقيق"
مسامير الجهاز ذات الأقطار الصغيرة (مستوى M6) وما إلى ذلك.

الإضاءة: "من العمل العادي إلى العمل قبل الجمل"
المسامير بالكامل، والمسامير الطويلة، ومسامير ذات رقبة مربعة ورأس مدبب

الإضاءة: "إحكام ربط الصواميل والمسامير المرتخصبة"

وميض: "عمل دقيق"
المسامير الملوبة المستخدمة للحوامل والأسوار والألاث، وغير ذلك.

الإضاءة:
مسمار التقب الذاتي

تحذير

الجدول 1

دلائل مصباح مؤشر الشحن

موصل بمصدر الطاقة	يضيء لمدة 0.5 ثانية لا يضيء لمدة 0.5 ثانية. (يتوقف لمدة 0.5 ثانية.)	يومض (أحمر)	قبل الشحن	مصابح مؤشر الشحن (أحمر / أزرق / أخضر / أرجواني)
سعة البطارية أقل من 50%	يضيء لمدة 0.5 ثانية لا يضيء لمدة 1 ثانية. (يتوقف لمدة 1 ثانية.)	يومض (أزرق)		أثناء الشحن
سعة البطارية أقل من 80%	يضيء لمدة 1 ثانية لا يضيء لمدة 0.5 ثانية. (يتوقف لمدة 0.5 ثانية.)	يومض (أزرق)		
سعة البطارية أكثر من 80%	يضيء باستمرار	يضيء (أزرق)		
	يضيء باستمرار (صوت طنان مستمر: لمدة 6 ثوانى)	يضيء (أحمر)	استكمال الشحن	
السخونة الزائدة للبطارية تعذر الشحن (بيد الشحن عندما تبرد البطارية).	يضيء لمدة 0.3 ثانية لا يضيء لمدة 0.3 ثانية. (يتوقف لمدة 0.3 ثانية.)	يومض (أحمر)	السخونة الزائدة الاستعداد	
تلف البطارية أو الشاحن.	يضيء لمدة 0.1 ثانية لا يضيء لمدة 0.1 ثانية. (يتوقف لمدة 0.1 ثانية.)	يضيء يتقطع (أرجواني)	تعذر الشحن	
	صوت طنان مستمر: لمدة 2 ثانية			

الاحتياطات المتعلقة بمقاومة الغبار ووظائف الوقاية من الماء

يتوافق هذا المنتج مع معدلات فئة الحماية IP56 (مقاومة الغبار والوقاية من الماء) للأجهزة الكهربائية والمحددة من قبل تعليمات IEC الدولية. (توافق الوحدة الرئيسية فقط مع معدلات فئة الحماية IP56 عندما تكون مجهزة ببطارية).

[أوصاف رموز IP]

IP56

معدل الوقاية من اختراق الماء

لن تكون هناك آثار عكسية على الجهاز عند رشه بمنافذ دفعية قوية بالماء من كل الاتجاهات (مقاومة للماء).
(يتم ضخ 100 لتر من الماء في الدقيقة لمدة ثلاثة دقائق تقريباً من مسافة 3 أمتار تقييماً باستخدام فوهه الرش بقطر 12.5 مم).

معدل الوقاية من الانبعاث الحراري ب أجسام صلبة

يجب على الغيار الذي من الممكن أن يتسبّب في حدوث آثار عكسية على الجهاز إلا يكون قادرًا على الدخول (مقاومة الغبار).
(يجب أن يتم ترك الجهاز بدون تشغيل في حجرة انتشار تسخّب فيها جسيمات مسحوق البورة بقطر أقل من 75 ميكرومتر في الهواء
باستخدام مضخة التشغيل بمعدل 2 كجم لكل متر مكعب لثاني ساعات).

تم تصميم هذا الجهاز لمقاومة أثار الغبار والماء، ولكن لا يوجد ضمان أنه قد لا يتعرض لطفل. لا تستخدم الجهاز أو تتركه في موقع يتعرض فيها لكميات كبيرة من الغبار أو في موقع بالماء أو يتعرض لمياه المطر.

سميات الأجزاء (الشكل 1 – الشكل 14)

(1)	الواقي	مصابيح مؤشر الشحن	(14)
(2)	غطاء المطرقة	لمفة التثبير (ثبات على حدة)	(15)
(3)	جلبة الوصل التوجيهية	الحافة	(16)
(4)	ضوء LED	برغي	(17)
(5)	مفتاح الزناد	مفتاح مؤشر شحن البطارية المتبقية	(18)
(6)	لوحة المفاتيح	مصابيح مؤشر شحن البطارية المتبقية	(19)
(7)	لوحة العرض	لوحة العرض	(20)
(8)	الخطاف	مفتاح قسم الإضاءة	(21)
(9)	المقبض	مفتاح محدد وضع إحكام الربط	(22)
(10)	زر الضغط	مصابيح مؤشر وضع إحكام الربط	(23)
(11)	المبيت	غطاء مطاطي	(24)
(12)	لوحة الألوان (ثبات على حدة)	لوحة الألوان (ثبات على حدة)	(25)
(13)	مزلاج	USB كابل	(26)

الرموز

تحذير

يبين ما يلي الرموز المستخدمة للماكينة. تأكد من أنك تفهم معناها قبل الاستخدام.

WH18DC	مفك تصاصمي لاسلكي
-	لتقليل خطر الإصابة، يجب على المستخدم قراءة دليل التعليمات
---	التيار المباشر
V	جهد كهربائي مفزن
n ₀	السرعة بدون حمل
/min	التدبرن كل دقيقة
Pm	وضع الطاقة

تحذيرات حول البطارية فئة ليثيوم أيون

زيادة عمر البطارية، يتم تزويد بطارية ليثيوم أيون بوظيفة الحماية ليقاف الإخراج.

في حالة انقطاع من 1 إلى 3 المتباعدة أعلاه، عند استخدام هذا المنتج، وحتى في حالة سحب المفتاح على العدة، أطلق مفتاح العدة وخفف من العمل. بعد ذلك، يمكنك استخدامها مرة أخرى.

وإذا تسببت وظيفة الحماية في هذه الحالة، فقد يتوقف المحرك. ليس هذا هو سبب المشكلة في هذه الحالة، ففي الواقع طاقة البطارية، يقف المحرك.

قد يتوقف المحرك إذا زاد العمل على العدة. في هذه الحالة، أطلق مفتاح العدة وخفف من العمل. بعد ذلك، يمكنك استخدامها مرة أخرى.

إذا زاد العمل على البطاريات نظرًا لزيادة العمل، فقد تتوقف طاقة البطارية.

في هذه الحالة، توقف عن استخدام البطارية واتركها لتبرد.

بعد ذلك، يمكنك استخدامها مرة أخرى.

علاوة على ذلك، يرجى الانتباه للتحذيرات والتوجيهات التالية.

تحذير لتجنب تسبب البطارية، وارتفاع درجة الحرارة، وانبعاث الأدخنة، والانفجار، والاشتعال، يرجى الانتباه للتحذيرات التالية.

تأكد من عدم تجمّع الخراطة والأذرعة بالبطارية.

تأكد أثناء العمل من عدم سقوط الخراطة والأذرعة بالبطارية.

تأكد من عدم تجمّع آية خراطة أو آذرة تسقط بالبطارية أثناء العمل.

لا تقم بتخزين البطاريات غير المستخدمة في مكان عرضه لتجمّع الخراطة والأذرعة.

قبل تخزين البطاريات، قم بإزالة الخراطة والأذرعة التي قد تثبت بها ولا تقم بتخزينها مع أجزاء معدنية (مسامير وغيرها).

لا تقم ببقاء البطارية بواسطة شيء حاد مثل المسامير، أو الطرق عليها بغير طرفة، أو الوقوف عليه، أو إلقائها.

لا تستخدم البطاريات تالفة أو متهمة.

لا تستخدم البطاريات مباشرةً بمأخذ كهربائية أو مأخذ القداحة الخاصة بالسيارة.

لا تستخدم البطاريات لأغراض غير الأغراض المخصصة لها.

إذا قفل استكمال شحن البطارية في الوقت المخصص له، توقف عن استكمال الشحن.

لا تعرض البطاريات لدرجات الحرارة العالية أو الضغط العالي، فلا تضعها بالقرب من فرن ميكرويف، أو مجفف، أو حاوية بضغط عالي.

افعل البطارية بعيدًا عن النيران فور ملاحظة تسبب أو رائحة كريهة.

لا تستخدم البطاريات في مكان تتوارد به كهرباء ساكنة شديدة.

إذا حدث تسبب البطارية، أو انبعاث رائحة كريهة، أو زيادة درجة الحرارة، أو تغير في اللون أو الشكل، أو ظهرت آية أمراض غير طبيعية أثناء الاستخدام، أو الشحن، أو التخزين، قم بإزالة البطارية على الفور من جهازك أو شاحن البطارية وقم بإلقاءها.

لا تقم بغير البطارية في أي سائل ولا تسمح بتسرب السائل داخلها.

يمكن أن تشتبك دخول السائل الموصى، مثل الماء، في تلف ينتهي بنزيف حراري أو وقوع انفجار. قم بتخزين البطارية في مكان بارد وجاف، بعيدًا عن أي مواد قابلة للاحتراق والاشتعال. يجب تجنب

الgalaf المجري الذي يحتوي على غازات مسببة للنائل.

تنبيه

إذا لا تسبب سائل من البطارية عينك، لا تقم بفركها وأغسلها جيدًا بماء نقي مثل ماء الصنوبر واتصل بالطبيب على الفور.

إذا ترتكب العين دون معالجة، قد يتسبب السائل في مشاكل بالعين.

إذا لا تسبب سائل متسرب جلدك أو ملأسك، أغسلها جيدًا بماء نقي مثل ماء الصنوبر.

قد يتسبب السائل المتسرب في تهيج الجلد.

إذا وجدت صداعًا أو رائحة كريهة، أو تغير في اللون أو الشكل، أو غيرها من المظاهر غير المعتادة عند استخدام البطارية للمرة الأولى، لا تستخدمها وقم براجاعها للوكيل أو البائع.

تحذير

إذا حدثت مادة موصولة إلى طرف بطارية ليثيوم أيون، قد يقل التيار الكهربائي للبطارية مما يتسبب في تشوب حريق.

عند تخزين أيون، اتبع التعليمات التالية بعناية.

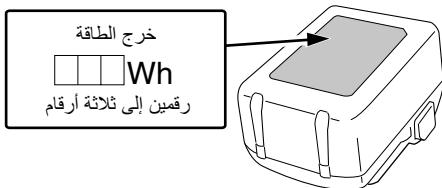
لا تقم بداخل أجزاء موصولة، أو مسامير، أو أسلاك مثل أسلاك الحديد والنحاس في مكان التخزين.

- لتجنب انقطاع التيار الكهربائي، قم بداخل البطاريات بالعدة أو ادخلها بشكل أمن بعاء البطارية للتتخزين حتى لا يمكن رؤية المروحة.

بالنسبة لنقل بطارية ليثيوم أيون

عند نقل بطارية ليثيوم أيون، يرجى ملاحظة الاحتياطات التالية.

- تحذير أخطر شركة النقل أن الحزمة تحتوي على بطارية ليثيوم أيون، وأخبر الشركة بخروج الطاقة الخاص بها واتبع تعليمات شركة النقل عند ترتيب عملية النقل.
- ○ وتعتبر بطاريات ليثيوم أيون التي تتدنى خرج الطاقة بها 100 واط ضمن تصنيف الشحن للبنائين الخطورة وسوف تتطلب إجراءات خاصة لتفريح الطلبات.
- ○ ولنقلها للخارج، يجب عليك الامتثال للقانون الدولي وقواعد الوجهة والأنظمة المعتمد بها بداخلها.



احتياطات اتصال جهاز (UC18YSL3) USB

- عن وقوع مشكلة غير متوقعة، فقد تختلف البيانات الموجودة في جهاز USB متصل بهذا المنتج أو قد يتم فقدانها. تأكد دائمًا من عمل نسخ احتياطي لأي بيانات موجودة في جهاز USB قبل الاستخدام مع هذا المنتج.
- يرجى توخي الحذر من أن شركتنا لا تتحمل مطلقاً أي مسؤولية لأية بيانات تم تخزينها في جهاز USB سواء كانت تالفة أو مفقودة أو أي تلف يحدث عند الاتصال بجهاز.
- تحذير قبل الاستخدام، افحص كابل USB الموصى بحثًا عن أي تلف أو عيوب.

- استخدم كابل USB معيب أو تالف قد يؤدي إلى انبعاث أدخنة أو الشتعل.
- عند عدم استخدام المنتج، قم بتعليقه منفذ USB بالخطاء المطاطي. تجمع أذرعة وما إلى ذلك في منفذ USB قد يُسبب انبعاث أدخنة أو الشتعل.
- ملاحظة من الممكن حدوث توقف مسبب أثناء شحن USB.
- عندما يكون جهاز USB غير مشحون، قم ب拔掉 جهاز USB من الشاحن.
- عدم القيام بذلك قد لا يؤدي إلى تقصير عمر بطارية جهاز USB، بل من الممكن أيضًا أن يُسبب حوادث غير متوقعة.
- من المحمّل الباقي لا يتم شحن بعض أجهزة USB للشحن، حسب نوع الجهاز.

- | | |
|--|--|
| <p>لا تقم أبداً بتوصيل البطارية القابلة للشحن بذاكرة كهربائية غير مناسبة. فقد يتسبب ذلك في تيار كهربائي شديد وارتفاع درجة الحرارة، الأمر الذي يتسبب في حريق البطارية أو تلتها.</p> <p>لا تخلص من البطارية بالقلعها في النار. قد فجر البطارية إذا تعرض للحرق.</p> <p>قم بارجاع البطارية للمنجر الذي قمت بشرائها منه بمجرد قرب انتهاء عمر البطارية. لا تخلص من البطاريات التالفة.</p> <p>لا تدخل شفاف في فتحات تهوية الشاحن. يتسبب إدخال أشياء معدنية أو قابلة للأشتعال في فتحات تهوية الشاحن في خطر الإصابة بصدمة كهربائية أو تلف الشاحن.</p> <p>تحقق من عدم دوران إحكام الربط مع مفتاح الرابط.</p> <p>أوقف العجل قبل تidiت إنجام الدوران. قد دانيا بتحرير المفتاح وانتظر.</p> <p>لا تلمس أي جزء التحويل. لا تسمح باقتراب جزء مأخذ التحويل من يديك أو أي جزء آخر من جسمك. فقد يتسبب ذلك في القطع أو التعلق بالجزء الذي يتم شغله. احذر كذلك من لمس الجزء الذي يتم تشغيله بعد الاستخدام لفترة طويلة مبashaة. تكون درجة حرارته عالية وقد يتسبب في حرق.</p> <p>استخدم الملحقات المصممة لذلك والتي تم سردها في دليل التشغيل وكatalog HIKOKI. قد يتسبب عدم القيام بذلك في وقوع حادث أو حريق.</p> <p>تأكد من تثبيت الملحقات بإحكام في السنان. إذا لم يتم تثبيت الملحقات بهذا، فقد يتسبب ذلك في خروجها وحدوث إصابات.</p> <p>بعد تركيب مقبس الفخر، اسحب المثبت برفق لتأكد من أنه لن يتسبب في قيده أثناء الاستخدام. إذا لم يعود المقبس الداللي إلى وضعه الأصلي، فإن المثبت لم يتم تركيبه ترکيماً صحيحاً.</p> <p>إعادة ضبط الوحدة بعد العمل المستمر.</p> <p>العدة الكهربائية مزودة بداشة حماية درجة الحرارة لحماية المحرك. قد يتسبب العمل المتواصل في ارتفاع درجة حرارة الوحدة، وتتشظط دائرة حماية درجة الحرارة وإيقاف التشغيل تلقائياً. إذا حدث ذلك، اترك العدة لتبرد قبل إعادة استخدامها.</p> <p>قد يتوقف المحرك عند تحمل الأداة بحمل زائد. في حالة حدوث ذلك، حرج مفتاح الأداة وقم بإزالة الحلزون.</p> <p>تجنب لمس الغلاف الألامي والذي يسكن أثناء التشغيل المستمر.</p> <p>قد يتسبب استخدام البطارية في طروف باردة (أقل من 0 درجة مئوية) في بعض الأحيان إلى اضعاف عزم دوران إحكام الريط وتقليل معدل العمل. هذه ظاهرة مؤقتة، ويرجع الوضع الطبيعي عند توقف البطارية.</p> <p>20 قد يتم تركيب الخطاف بشكل أمن، إذا لم يتم تركيب الخطاف بشكل آمن، فقد يتسبب في الإصابة أثناء الاستخدام.</p> <p>عند حمل الأداة المعلقة في حزام الفخذ الخاص بك، تأكد من فصل حزام الأداء والمقبض الجانبي. قد يؤدي عدم القيام بذلك إلى حدوث إصابة غير متوقعة.</p> <p>لا تلمس الأجزاء المعدنية للعدة الكهربائية حيث إنه يصبح ساخناً للغاية أثناء إجراء العمل المتواصل.</p> <p>لا تنظر إلى الضوء مباشرةً. قد تؤدي بعض الأعمال إلى إصابة العين.</p> <p>قم بمسح أي أوساخ موجودة على عدسات الضوء LED باستخدام قماش ناعم، وأحرص على عدم خدش العدسات.</p> <p>ومن الممكن أن يؤدي وجود خدوش على عدسات الضوء LED إلى تقليل درجة السطوع.</p> <p>لا تستخدم المنتج إذا كانت الأداة أو أطراف البطارية (قاعدة البطارية) مشوهة.</p> <p>يمكن أن يتسبب تركيب البطارية في انقطاع التيار الأمر الذي يمكن أن يتيح عنه انتبعاث الدخان أو الاشتغال.</p> <p>24 قد يتوقف أطراف الأداة (قاعدة البطارية) من الغبار والأتربة.</p> <p>○ قبل الاستخدام، تأكد من عدم تراكم الغبار والأتربة في منطقة الأطراف.</p> <p>○ أثناء الاستخدام، حاول تجنب منع تراكم الغبار والأتربة على قاعدة البطارية.</p> <p>○ عند إيقاف التشغيل أو بعد الاستخدام، لا تترك الأداة في مكان يمكن أن تتعثر به إلى سقوط الغبار والأتربة بداخلها.</p> <p>فإن القيام بذلك يمكن أن يتسبب في انقطاع التيار الأمر الذي يمكن أن يتيح عنه انتبعاث الدخان أو الاشتغال.</p> <p>25 استخدم دائمًا الأداة والبطارية عند درجات حرارة 5- 40 درجة مئوية.</p> <p>26 اشترن دائمًا البطارية عند درجة حرارة تتراوح بين 0-40 درجة مئوية.</p> | <p>(5) استخدام عدة البطارية والعتبة بها</p> <p>أ) قم بالشحن باستخدام الشاحن المخصص من قبل الشركة المصنعة فقط</p> <p>قد يتسبب استخدام الشاحن الملام لأحد الأنواع في مخاطر الحرائق عند استخدامه مع حزمة بطارية أخرى.</p> <p>(ب) استخدم العدد المهيمني فقط مع حزم البطارية المخصصة</p> <p>قد يتسبب استخدام أي من حزم البطارية الأخرى في حدوث إصابات أو التعرض لمخاطر.</p> <p>(ت) عدم استخدام حزمة البطارية، ضعها بعيداً عن الأشياء الأخرى للأغراض مثل الدبابيس، والعملات المعدنية، والمفاتيح، والمسامير، وغيرها من الأشياء المعدنية الصغيرة التي قد تؤدي إلى توصيل التيار الكهربائي عن طريق البطارية في وقت قد يتسبب انقطاع التيار الكهربائي عن طريق في البطارية في وقت واحد في شوب الحرائق.</p> <p>(ث) في حالاتسوء الاستخدام، قد يخرج السائل من البطارية، يجب ملامسته. إذا لمسته، قم بشطف يدك بالماء. إذا لمست السائل العين، قم بشطفها بالماء واستشارة الطبيب.</p> <p>(ج) لا تستخدم مجموعة البطاريات أو الأداة التالفة أو التي تم تعديلاً</p> <p>قد يصدر عن مجموعة البطاريات أو الأداة الدالة أو التي تم تعديلها سلوكاً لا يمكن التنبؤ به مما يتيح عنه شوب حرائق أو وقوع انفجار أو خطور حدوث الإصابات.</p> <p>(ح) لا تعرّض مجموعة البطاريات أو الأداة إلى التبرّد أو إلى درجات الحرارة المفرطة.</p> <p>فإن التعرض إلى التبرّد أو إلى درجات الحرارة فوق 130 درجة مئوية قد يتسبب حدوث انفجار.</p> <p>(خ) اتبع جميع التعليمات الخاصة بالشحن، ولا شحن مجموعة البطاريات أو الأداة خارج نطاق درجات الحرارة المحددة في التعليمات.</p> <p>فإن الشحن بطاقة خاطئة أو في درجات حرارة خارج النطاق المحدد قد يتrogen عنه تلف البطارية فضلاً عن زيادة خطورة شوب الحرائق.</p> <p>(6) الخدمة</p> <p>(أ) اسمح بتصليح عدتك الكهربائية فقط من قبل المتخصصين وباستعمال قطع الغيار الأصلية فقط.</p> <p>يؤمن ذلك بالمحافظة على أمان الجهاز.</p> <p>(ب) لا تُحرِّك عمليات الصيانة لمجموعات البطاريات الدالة.</p> <p>فلا يُحرِّك إجراء عمليات الصيانة لمجموعات البطاريات الدالة إلا بمعرفة جهة التصنيع أو مزوّدي الخدمة المعتمدين.</p> <p>الاحتياطيات</p> <p>يرجى وضع العدة الكهربائية بعيداً عن متناول الأطفال وكبار السن.</p> <p>في حالة عدم استخدام يجب الحفاظ على العدة الكهربائية بعيدة عن متناول الأطفال وكبار السن.</p> <p>تحذيرات أمان المفك التصادمي اللاسلكي</p> <p> أمسك العدة الكهربائية بأسطوانة المقضم المعزولة، عند أداء عملية قد تصمل فيها أداة الربط بأسلاك مفتوحة. أداة الربط المحسنة بـ "باتشر"</p> <p>قد تتعرض للأجزاء المعدنية لأداة الطاقة "المباشرة" وقد تنصيب العمليه بصدمة كهربائية.</p> <p>هذه العدة قابلة للحمل لإحكام ربط البراغي وفكها، والمسامير</p> <p>ووالسواميل. استخدمها بهذه الأغراض فقط.</p> <p>تأكد من إحكام مسك العدة الكهربائية أثناء إثبات المفكرة. فقد يؤدي عدم القيام بذلك إلى وقوع حدوث إصابات.</p> <p>تأكد من أن البطارية متينة بإحكام. إذا لم تكن مثبتة، فقد تفلت وتسبب في وقوع حادثة.</p> <p>إعداد بيئة العمل وفضحها. تأكد من ملائمة موقع العمل لكل الظروف المذكورة في الاحتياطيات.</p> <p>لا تسمح لجسم غريب بالدخول في فتحة التوصيل بالبطارية القابلة للشحن.</p> |
|--|--|

التحذيرات العامة الخاصة بسلامة العدة الكهربائية

▲ تحذير

قم بقراءة كل تحذيرات الأمان، والتعليمات، والتوضيحات، والمواصفات المقيدة مع أداة الطاقة. قد يتسبب الفشل في اتباع التعليمات المسردة أدناه في صدمة كهربائية أو حريق، أو إصابة.

احفظ كافة التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها مستقبلاً.

يشير مصطلح "العدة الكهربائية" في التحذيرات إلى العدة الكهربائية (السلكية) التي تعمل بموصلات التشغيل الرئيسية الخاصة بك أو العدة الكهربائية (الالكترونية) التي تعمل بالبطارية.

1) سلامة منظمة العمل

(ا) حافظ على نظافة وحسن اضاعة مكان شغلك. فالفوضى في مكان العمل ومجالات العملغير مضادة تتسبب في وقوع حادث.

(ب) لا تقم بتشغيل العدة الكهربائية في أجواء انفجارية أي في وجود سوانح أو غازات قابلة للاشتعال أو غيرها.

(ت) تحدث العدة الكهربائية ثرارة تعمل على إشعال غبار الأداة. حافظ على أن تكون العدة الكهربائية بعيدة عن متناول الأطفال أو المحظيين بك.

أي شكل من شكل التشتت من الممكن أن تؤدي إلى فقدك السيطرة.

2) الوقاية من الصدمات الكهربائية

(ا) يجب توصيل القابس بمفتاح الكهرباء، بمحظ تعديل القابس يأي طريقة. لا تستخدم أي قابس مهابي مع العدة الكهربائية الأرضية.

تحفظ القوابس التي لم يتم تغييرها والمقابس الملامنة من خطر حدوث الصدمات الكهربائية.

(ب) تجنب التلامس الجيدسي مع الأسطح الأرضية مثل الأنابيب والميدلات الهرارية والثلاجات والماواقي.

في حالة ملامسة جسمك لأي من تلك الأسطح الأرضية هناك خطرة لترعرعك لصدمة كهربائية.

(ت) لا تمس العدة الكهربائية للطعن أو الرطوبة. يزيد خطر الصدمات الكهربائية إن تسرub الماء إلى داخل العدة الكهربائية.

(ث) لا تنسى استعمال الكابل (السلك)، لا تستعمله مطلقاً لحمل أو شد أو دفع العدة الكهربائية أو لسحب القابس من المقابس.

وحافظ عليه بعيداً عن مصدر الحرارة أو الزيت أو الحواف الحادة أو أجزاء الجهاز المتحركة.

تزيد الكابلات (الأسلاك) (الثالثة أو المتشابكة من خطر الصدمات الكهربائية).

(ج) في حالة تشغيل العدة الكهربائية بالخارج، ينصح باستخدام سلك (كابل) مناسب مع الاستعمال الخارجي.

قم باستخدامة سلك مناسب مع الاستعمال الخارجي للتعلق من خطرة لترعرعك لصدمة كهربائية.

(ح) عندما يكون تشغيل العدة الكهربائية في مكان رطب أمر لا مفر منه، فاستخدم المرور المحمي للتثبيت الكهربائي المتفق (RCD).

يعلم استخدام RCD على تقليل مخاطر الإصابة بصدمات كهربائية.

3) السلامة الشخصية

(ا) كن يقظاً وانتبه إلى ما تفعله وقم بالعمل بواسطة العدة الكهربائية بعمق. لا تستخدم العدة الكهربائية في حالة شعورك بالتعب أو إذا كنت تحت تأثير مواد مخدرة أو أدوية أو مواد حوكلة.

عدم الانتهاء للحظة واحدة عند استخدام العدة الكهربائية قد يؤدي إلى أصابة خطيرة.

(ب) استخدم أدوات الأمان. قم دائمًا بارتداء القناع الواقي للعين.

استعمال أدوات الحماية مثل القناع الواقي من الغبار أو أذية الأذن المصادة للانزلاق أو قبعة صلبية أو جهازة حماية السمع والتي يتم استخدامها في ظروف معينة على تقليل احتمالات التعرض لإصابات شخصية.

(ت) منع التشغيل غير المقصود. تأكد من أن المفتاح في الوضع إيقاف التشغيل قبل التوصيل بمصدر الطاقة وأو حزمة البطارية، والانتظار أو حمل الأداة.

يؤدي حمل العدة الكهربائية مع وجود مفتاح في المفتاح أو تشغيل العدة الكهربائية التي يكون فيها المفتاح في وضع التشغيل إلى احتفال وقوع حادث.

(ث) انزع عدد الضبط أو مفتاح الرابط قبل تشغيل العدة الكهربائية. وجود مفتاح ضبط أو مفتاح ضبط على بطارية المتردك من العدة الكهربائية يؤدي إلى حدوث إصابة خطيرة.

(ج) لا تقترب من العدة الكهربائية، اترك مسافة مناسبة بينك وبين العدة الكهربائية وحافظ على توازنك في جميع الأوقات.

سيسمح لك ذلك من السطيرة على الجهاز بشكل أفضل في المواقف غير المتوقعة.

(ح) قم بارتداء ملابس مناسبة. لا ترتدي ملابس فضفاضة أو بها أطراف سميكة أو حلية. ابعد شعرك وملابسك عن الأجزاء المتردكة.

قد تلتريك الملابس الفضفاضة أو التي بها أطراف أو حللي أو الشاش الطويل بالأجزاء المتردكة المتردكة.

(خ) إن حار تركيب جهاز شفط وجميع الغبار. فتأكد من أنها متصلة ويتتم استخدامها بشكل سليم.

قد يؤدي استخدام تجميع الغبار إلى تقليل المخاطر الناجمة عن تجعلك غير مبال ومتوجه لمبادئ السلامة الخاصة بالآداة.

قد يتسبب الإهمال في جرح خطير خلال جزء من الثانية.

4) طريقة استخدام العدة الكهربائية والغاية بها:

(ا) لا تقرط في استخدام العدة الكهربائية، واستخدم العدة الكهربائية المناسبة للعمل الذي تقوم به.

عند استخدامك العدة الكهربائية المخصصة لذلك فإن هذا يساعدك على الحصول على نتيجة أفضل وأكثر أماناً تبعاً للمهمة التي تم تصميم المتردك لها.

(ب) في حالة تعطل مفتاح التشغيل عن العمل لا تستخدم العدة الكهربائية.

أي دفع العدة الكهربائية لا يمكن التحكم في مفتاح التشغيل الخاص بها فإنها تشكل خطراً عند استخدامها ويجب إصلاح هذا المفتاح.

(ت) قم بفصل المقابس من مصدر الطاقة وأو إزالة حزمة البطارية (إذا كانت قابلة للفك) من العدة الكهربائية قبل عمل أي تعديلات أو تغييرات الملحقيات أو تخزين العدة الكهربائية.

تنبع إجراءات الاحتياط هذه تشغيل العدة الكهربائية بشكل غير مقصود.

(ث) قم بختزن العدة الكهربائية الغير مستخدمة بعيداً عن متناول الأطفال ولا تسمح لأي شخص ليس لديه ذكرة عن تشغيل المتردك بالاقتراب من هذه الأدوات أو تشغيلها.

أدوات التشغيل تمثل خطورة في أيدي الأشخاص الغير مدربين عليها.

(ج) صيانة العدة الكهربائية والملحقات. قم بفحصها جيداً من تالية مدى ترابط الأجزاء المتردكة أو وجود أي كسر في أي جزء من إجزائها بما يماثل على تشغيلها في حالة حدوث تلف بأدوات التشغيل يجب إصلاحها قبل الاستخدام.

عدم صيانة أدوات العدة تشغيل أو القيام بعمليات الصيانة بشكل غير صحيح يؤدي إلى حدوث الكثير من الحرائق.

(ح) يرجى الحفاظ على أدوات التقطيع دائمة ونظيفة يرجى الحفاظ على أدوات التقطيع دائمة الحراف بحيث يسهل التحكم فيها.

(خ) استخدم العدة الكهربائية، والملحقات، وأجزاء العدة وغير ذلك فيما يتوافق مع هذه التعليمات، مع الوضع في الاعتبار ظروف العمل والأعمال المطلوب تحقيقها.

قد يؤدي استخدام آداة الطاقة للأغراض غير المخصصة لها إلى وجود موقف خطير.

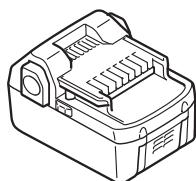
(د) حافظ على المقابض وأسطوح المقابض جافة، وخالية من الزيوت أو الشحوم.

لا تسمح المقابض وأسطوح المقابض المزيفة بالتعامل الآمن والتحكم في الأداة في المواقف غير المتوقعة.

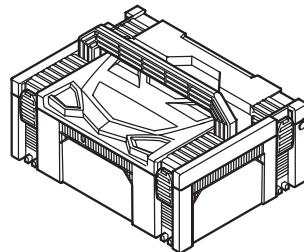
والتحكم في الأداة في المواقف غير المتوقعة.

		WH18DC	
V		18	
n₀	Pm	/min	0–3400
	Bm/BSm	/min	0–2900
	Sm	/min	0–900
	SEm	/min	0–3700
		mm	4–10
		mm	M5–M18
		mm	M5–M14
		mm	φ3.5–φ6
MT		N · m	210
		mm	6.35 (1/4")
		kg	1.6 kg (BSL36A18X attached)

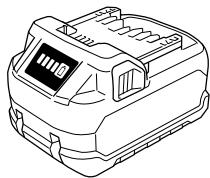
		WH18DC	
		(2XCPZ)	(NN)
	UC18YSL3	1	—
	BSL36A18X	2	—
		1	—
		1	—



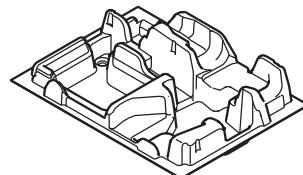
18 V (Li-ion)



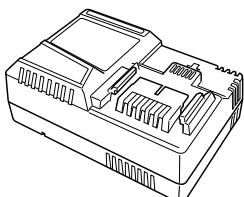
336471



BSL36..18..



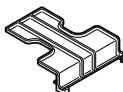
339776



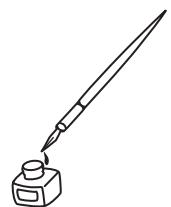
UC18YSL3 (14.4 V–18 V)



Light Gold:	377857
Titanium Silver:	377858
Sky Blue:	377859
Violet:	377860
Signal Red:	377861



329897



Koki Holdings Co.,Ltd.

Shinagawa Intercity Tower A, 15-1, Konan 2-chome,
Minato-ku, Tokyo, Japan